

## ΑΠΟΨΗ

### Να σταματήσει ο κατήφορος των Τσιελεπήδων...

ΤΗΝ ΠΕΡΑΣΜΕΝΗ εβδομάδα, απ' αυτήν εδώ τη στήλη, είχαμε εκφράσει τις έντονες ανησυχίες μας για τους χειρισμούς τού Προέδρου Χριστόφια στο Κυπριακό. Δυστυχώς, μετά και από το πραχθεστό κοινό ανακοινώθηκε, τα πράγματα οδηγούνται από το κακό στο χειρότερο. Οδηγούμεθα με μαθηματική ακρίβεια στη διχοτόμηση, με δική μας υπογραφή και, επιπλέον, θέτουμε και το νότο μέρος της Κύπρου υπό την κηδεμονία της Τουρκίας.

ΟΙ ΚΑΚΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ του Προέδρου Χριστόφια, η επιλογή ακατάλληλων προσώπων ως συνεργατών του (ίδε ονόματα στης Ομάδες Εργασίας και της Τεχνικές Επιπροπές) και ο διορισμός του ακραίφοντας Ανανιστή Τουμάζου Τσιελεπή των εξελίξεων στο Κυπριακό, είναι φυσικό να οδηγήσουν τα πράγματα στο βάραθρο.

ΔΕΝ ΑΜΦΙΣΒΗΤΟΥΜΕ ότι ο Δ. Χριστόφοιας θέλει λύση που τουλάχιστον να κατοχυρώνει κάποιες βασικές αρχές. Δυστυχώς, όμως, οι μέχρι τώρα εξελίξεις δείχνουν ότι ο Πρόεδρός μας εγκατέλειψε αρχές και υπεσχημένα, αθέτησε προεκλογικές και προγραμματικές δεσμεύσεις και υποχώρησε σε απαράδεκτες λογικές λύσης, που παραπέμπουν σε συνεταιρισμό δύο κρατών, με ισότιμο καθεστώς. Φαίνεται να αποδέχεται ο Πρόεδρός μας μια κεντρική ομοσπονδιακή κυβέρνηση - μαριονέτα, που στόχος της θα είναι μόνον η εκπροσώπηση στην Ε.Ε. Και το δέχεται αυτό ο Ταλάτ γιατί είναι προς οφέλος της Τουρκίας και των εποίκων. Οι Τούρκοι δεν μιλούν καν για ομοσπονδιακό κράτος.

ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ είναι σοβαρά. Όσο ποι γρήγορα συνειδητοποιήσει ο Πρόεδρος Χριστόφιας ότι με τις απαράδεκτες υποχρούσεις δεν κάμπτεται η τουρκική αδιαλλαξία, τόσο το καλύτερο για τον τόπο και για τον ίδιο. Διότι είμαστε σίγουροι ότι δεν θα ήθελες ούτε ο ίδιος να συνδέσει στο διηγεκές το όνομά του και το κόμμα του με μια καταστροφική λύση. Η Ιστορία θα είναι αμειλικτη.

<<E>>

### ΚΑΤΑ 6,3% ΣΕ ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΜΕ ΠΕΡΥΣΙ ΜΕΙΩΘΗΚΑΝ ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΤΩΝ ΑΚΙΝΗΤΩΝ ΣΕ ΑΓΓΛΙΑ ΚΑΙ ΟΥΑΛΙΑ

Η μείωση των τιμών των ακινήτων στη Βρετανία συνεχίζει την ελεύθερη πτώση της. Την ίδια ώρα, οι πωλήσεις ακινήτων το Μάρτιο έπεσαν κατά 50% και η χορήγηση στεγαστικών δανείων κατέρρευσε κατά 90% τον Μάιο, σε σύγκριση με το 2007. Στις περιοχές του βορείου Λονδίνου οι μειώσεις στις τιμές των ακινήτων καταγράφονται ως εξής: Haringey 4% (μείωση £5,000), Enfield 5% (μείωση £3,700), Barnet 1,9% (μείωση £4,500), Merton 7% (μείωση £8,500).

ΑΝΑΛΥΣΗ: ΤΙΤΟΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ • ΣΕΛΙΔΑ 8

- ✗ HARINGEY -4%
- ✗ ENFIELD -5%
- ✗ BARNET -1,9%
- ✗ MERTON -7%

ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΤΗ ΜΙΑ ΚΥΡΙΑΡΧΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΜΙΑ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ ΘΕΛΕΙ ΝΑ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΤΕΙ Ο ΤΑΛΑΤ

# Ο Χριστόφορος σύρεται σε απευθείας συνομιλίες

ΟΙ ΑΠΟΦΕΙΣ ΤΟΥ ΚΥΠΡΙΟΥ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΕΓΙΝΑΝ ΣΕΒΑΣΤΕΣ ΚΑΙ ΥΠΕΡΙΣΧΥΣΑΝ ΣΤΗ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΗ ΔΙΕΘΝΗ

### Ο Λυσσαρίδης έδωσε μαθήματα δημοκρατίας στον Γ. Παπανδρέου

Εντονα οντέρασε ο Β. Λυσσαρίδης, όταν άκουσε την εισήγηση του Συμβούλιον της Σοσιαλιστικής Διεθνούς (από το στόμα του Γ. Παπανδρέου) για να αποδοθεί ρόλος παρατηρητή συμβούλου στο κόμμα του Μ. Ταλάτ από τα Κατεχόμενα.

■ ΔΕΝ ΠΕΡΑΣΕ Η ΕΙΣΗΓΗΣΗ ΓΙΩΡΓΑΚΗ ΓΙΑ ΕΝΤΑΞΗ ΣΤΟΥΣ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΕΣ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΤΑΛΑΤ, ΠΟΥ ΔΕΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

■ ΔΥΣΑΡΕΣΤΗΘΗΚΑΝ ΟΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΠΑΣΟΚ...

σιδοτήσουμε τον Πρόεδρο και τον Γραμματέα (Α. Αγιάλα) να δουν το θέμα και να τους βάλλουμε μόνον αν αναγνωρίσουν τη νόμιμη κυβέρνηση της Κύπρου!»

«Έχω και εγώ ενασθήσια», απάντησε ο Γ. Παπανδρέου και η ένσταση του Κύπριου πολιτικού έγινε ομόφωνα αποδεκτή από το σώμα των συνέδρων.

«Άλλοι οι διακρατικές σχέσεις και άλλοι οι μη κυβερνητικές οργανώσεις και η κοινωνία των πολιτών», ξεγρύνσαν οι συνεργάτες τού

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 2

■ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ ΟΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ ΑΝΑΝ

■ ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΔΕΝ ΔΕΧΟΝΤΑΙ ΟΥΤΕ ΤΗ ΔΙΣΩΝΙΚΗ!!!

■ ΕΠΙΜΕΝΟΥΝ ΣΤΟ «ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟ ΔΥΟ ΙΣΟΤΙΜΩΝ ΚΡΑΤΩΝ»

● ΣΕΛΙΔΑ 3

«Ο Πρόεδρος παραπλάνησε το λαό με τα ψεύτικα τα λόγια τα μεγάλα» ΕΥΘΥΝΕΣ ΣΕ ΑΚΕΛ ΚΑΙ ΔΗΣΥ από τη ΝΙΝΑ ΠΑΠΑΔΑΜΟΥ ΣΕΛΙΔΑ 2

«Μία και μόνη κυριαρχία ή μία σκέτο, ω αγαθοί» Άρθρο του ΑΡΙΣΤΟΥ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ στον «ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟ» ΣΕΛΙΔΑ 3

**the cypriot.com store**

The one stop shop for the Greek Cypriot diaspora

visit [www.thecypriostore.com](http://www.thecypriostore.com) to find out more

Τηλεφωνήστε στην πατρίδα  
**ΕΛΛΑΣ** 2p/min από το σταθερό σας  
+ απλώς καλέστε 084 4831 3331 και ακολούθως το νούμερο του προορισμού σας

Cyprus landline 2p/min - 084 4831 3331  
Cyprus mobile 4p/min - 084 4901 3331 auracall CLASSIC

Γραμμή έξυπηρέτησης: 087 0041 3331

\*T&Cs: Ask bill payer's permission. All prices are per minute & include VAT. Calls billed per minute. Charges apply from the moment of connection. Calls made to mobiles may cost more. Minimum call charge 5p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4537 388

**VENUS**  
WINE & SPIRIT  
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry  
of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS**  
**OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
Tel: 020 8801 0011(8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

**GEORGIOS NICHOLAS**  
SOLICITORS

Υπηρεσίες την Ελληνική Κοινότητα τα τελευταία δεκατρία χρόνια σε ατομικές και εμπορικές νομικές υποθέσεις

359 Goswell Road Tel: 020 7278 1121  
London EC1V 7JL Fax: 020 7278 2711

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House  
Telephone: 020 8342 5555  
info@capitalhomesestates.co.uk  
Property Specialists meeting your needs  
and exceeding your expectations

London  
Pafos (Cyprus) residential • commercial • sales • lettings • management investments and developments • overseas property

1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
Facsimile: 020 8342 5656  
www.capitalhomesestates.co.uk

## Ο Πρόεδρος παραπλάνησε το λαό με τα ψεύτικα τα λόγια τα μεγάλα

ΕΥΘΥΝΕΣ ΣΕ ΑΚΕΛ ΚΑΙ ΔΗΣΥ

**Ο**σος καιρός και αν περάσει, όσες γενεές Ελλήνων θα ζουν σ' αυτό το νησί, δεν θα ξεχάσουν τη στάση του ΑΚΕΛ, και μιλώ MONO για την ηγεσία, στον αγώνα της ΕΟΚΑ καθώς και την «υποστήριξη» που παρείχε στους Μακάριο, Κυπριανού, Παπαδόπουλο. Υποστήριξε τους πρόεδρους όπως υποστηρίζει το σχοινί των κρεμασμένο να μην πέσει. Πολύ περισσότερο δεν θα ξεχάσουν τη στάση και τακτική των ηγεσιών του ΔΗΣΥ, που με παραπλανητικά συνθήματα «την Πατρίδα ούκ ελάττω παραδώσω», «Πατρίδα-Θρησκεία-Οικογένεια», παρέσυραν χιλιάδες κόσμου να στρίξουν το Συναγερμό.

Γράφει η NINA ΠΑΠΑΔΗΜΟΥ

Τα ψεύτικα τα λόγια τα μεγάλα ευτυχώς αποκαλύφθησαν πολύ πριν το δημοψήφισμα. Από καιρό μαγιευρέυτων η διάλυση της Κυπριακής Δημοκρατίας από τους Αγγλούς - Τούρκους - Αμερικάνους. Και οι συνεργοί τους, οι βοηθοί μάγειροι εδώ στην Κύπρο, επειδή δεν τιμωρήθηκαν, συνέχισαν να υπάρχουν και να ετοιμάζουν την επόμενη προδοσία πιο οργανωμένα, πιο ύπουλα, και που όσο πάρει φέρνει πιο κοντά την πλήρη καταστροφή της πατρίδας μας.

Εμείς δεν ξεχνούμε τις πολιτογραφήσεις εποίκων, που ο υπουργός σας, κε Χριστόφορος, έδινε με ένα σωρό δικαιολογητικά. Στα μάτια μας φαίνεται, απλόχερα να τις έδινε όταν ήταν στο Υπουργείο Εσωτερικών. Δεν ξεχνούμε τα αλωνίσματα των πρακτόρων στις ελεύθερες περιοχές, ούτε το ξεπούλημα των κατεχομένων μας δίχως ουδεμία διαμαρτυρία ουσιαστική. Έχετε παραπλάνησε το λαό αυτού του τόπου με ψεύτικα μεγάλα λόγια. Δώσατε στο πιάτο ό,τι ζητούσαν οι εχθροί της πατρίδας μας από το 1959. Ξεχάσατε τα κατοχικά στρατεύματα, ξεχάσατε την τούρκικη σημαία ντροπής στο χωριό σας, ξεχάσατε ότι αυτή η πατρίδα είναι κατεχόμενη.

Οι αφλατούχινες στα γάλατα, οι καθημερινές πυρκαγιές, και η πώληση του χρυσού της πατρίδας μας που μεθοδευμένα προσπαθούν να μας πείσουν ότι πρέπει να υποσκάψουμε και αινότο το εχέγγυο, που έχει το Κράτος μας για δύσκολους καιρούς. Ποτέ καμιά άλλη κυβέρνηση, ούτε όταν ο κόσμος πεινούσε και ζόνε σε τσαντίρια και άθλια παραπήγματα, δεν διανοήθηκε να πουλήθει ο χρυσός της πατρίδας μας. Δώσαν πασχαλινό δώρο ακόμα και σε διευθυντές, γενικούς διευθυντές με συντάξαρες. Στοχευμένα μέτρα βοήθειας, όχι αστεία. Αστούς να φάνε. Ένας που μασά συγκεντρώνεται στο μάσημα και όχι στις διαμαρτυρίες.

Το παράδοξο είναι ότι αποκοιμήθηκαν όλοι λες και ήπιαν το αμίλητο νερό... Καμιά κινητοποίηση για τίποτα. Ούτε ακρίβεια υπάρχει, ούτε δίψα, ούτε φορτηγατζήδες, ούτε ελαιοπαραγωγοί, ούτε πατατάρηδες, ούτε σιτοπαραγωγοί, ούτε Λυμπιάτες που πετούν αυτοκίνητα στους αυτοκινητόδρομους, ούτε ταξιτζήδες να παραπονεθούν.

Μην ενοχλείτε την κυβέρνηση με τίποτα. Να αφεθεί απερίσπαστα στο έργο των κοινών ανακοινωθέντων για να ολοκληρώσει το δύσκολο της έργο που στο ανακοινωθέν αναφέρεται. «Συνεταιρισμός δύο ίσων συνιστώντων κρατιδίων». Σαν δεν ντρεπόσαστε!

Κάντε, λοιπόν, τη μεγαλύτερη εξυπηρέτηση που είσαστε ικανός να κάνετε για την πατρίδα μας, κύριε Χριστόφορος. Παραιτηθείτε.

### ΚΑΙΡΟΣ

Λονδίνο:.....14 - 22

Αστατος καιρός με ηλιοφάνεια αλλά και κατατηγίδες.

Κύπρος:.....18 - 33

Άνοδος θερμοκρασίας. Το Σαββατοκύριακο, υψηλές θερμοκρασίες

Ελάσσα:.....22 - 33

Κυρίως ηλιοφάνεια με υψηλές θερμοκρασίες



## Ειδήσεις

# Ο Λυσσαρίδης έδωσε μαθήματα δημοκρατίας στον Γ. Παπανδρέου

### ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

Πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ, μετά το τέλος του επεισοδίου. Άλλωστε, ο ίδιος ο Γ. Παπανδρέου είχε φροντίσει να εντάξει στην εισήγηση της πλειοψηφίας του Συμβουλίου δήλωση, σύμφωνα με την οποία «καλούμε το κόμμα - δεν αναγνωρίζουμε το κράτος».

### Παραβιάζουμε τις αρχές μας

«Με μεγάλη μου χαρά όκουσα διακερμένους συντρόφους να αναφέρονται στην αναγκαιότητα να παραμείνουμε προστηλωμένοι στις αξίες και τις αρχές μας, γιατί αλλιώς ο κόσμος δεν θα μας στηρίξει», τόνισε στην ομιλία του ο Βάσος Λυσσαρίδης, «σε αυτό που προσπαθούμε να επιτύχουμε. Τώρα μόνοι μας παραβιάζουμε τις αρχές μας, πως μπορούμε να ζητάμε από άλλους να ζητάμε να μας ακολουθήσουν. Έχουμε εξοστρακίσει μέλη, διότι έδρασαν αντίθετα με τις Σοσιαλιστικές αρχές και απόψεις.

» Ήταν μέλη και τους εκδιώξαμε και τώρα προτιθέμεθα να δεχθούμε ένα μέλος, το οποίο εκ προσιμίου λέει, δεν αναγνωρίζω απόδηπτο και αν λέτε, Οτιδήποτε και αν δηλώσετε εσείς τώρα, αυτοί διαφωνούν.

» Για να καταλήξουμε σε έναν συγκερασμό, καλώ το συνέδριο να εξουσιοδοτήσει τον Πρόεδρο και τον Γενικό Γραμματέα να έρθουν σε επαφή με αυτούς τους ανθρώπους και αν είναι πρόθυμοι να δεχτούν τις αποφάσεις μας, έχει καλώς.

» Αλλιώς, πάς θα μπορέσουμε να εξηγήσουμε ότι δεχόμεθα ένα κόμμα, το οποίο λέει ότι θέλω να γίνω μέλος της Σοσιαλιστικής Διεθνούς, a la cart. Επιλέγοντας ό,τι μου αρέσει και αφήνω αυτό που δεν θέλω, με βάση τις δικές μου ιδέες και όχι τις δικές σας.

» Αυτή θα είναι μία θλιβερή μέρα για την Σοσιαλιστική Διεθνή και δεν θα είχαμε κανέναν λόγο ύπαρξης. Αυτό λοιπόν προτείνω, αναβάλλεται το θέμα, να έρθετε σε επαφή με το κόμμα, να τους οδηγήσετε να υπογράψουν

### Αποκλειστικές Δηλώσεις Β. Λυσσαρίδη στην «Ε»

«Απέτυχε πλήρως η αναίρεση της ύπαρξής μας», δήλωσε ομέσως μετά την ομιλία του, με αέρα εφήβου, ο λαμπρός αγωνιστής, Πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Βάσος Λυσσαρίδης, σε αποκλειστική δήλωσή του στην «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» και συνέχισε: «Ένα μέλος πρέπει να σέβεται τις αρχές, τις αξίες και τις αποφάσεις της Διεθνούς Σοσιαλιστικής, που προνούν μία και μόνη κυβέρνηση, την Κυπριακή Δημοκρατία».



Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΗΔΗ**



«Πλήγμα για την αξιοποίησία της Σοσιαλιστικής Διεθνούς θα αποτελούσε τυχόν αναβάθμιση της σχέσης της με το τουρκοκυπριακό κόμμα του Ταλάτ».

«Το κόμμα, που κυβερνάει ένα μόρφωμα, το οποίο στηρίζεται σε στρατό κατοχής και καταπάτα κάθε αρχή του διεθνούς δικαίου, θεωρείται ως μη υπαρκτό, δυνάμει των αποφάσεων των Ευρωπαϊκών Δικαστηρίων».

Σε ερώτηση μου, εάν αναμένει οτιδήποτε από τη νέα συνάντηση Ταλάτ-Χριστόφια, δήλωσε: «Δυστυχώς, μόνο κακά, δεδομένου ότι ο κ. Ταλάτ εξακολούθει να επιμένει ότι υπάρχουν δύο κράτη, δύο λαοί, τα οποία θα πρέπει να συνεταιρισθούν σε μία Ομόσπονδη Κυβέρνηση. Ελπίζω να ανασκευασθεί το λάθος του κοινού ανακοινωθέντος».

Στο ίδιο πνεύμα, ο Β. Λυσσαρίδης απάντησε και στην ερώτηση: Πώς αντιμετωπίζετε το σημερινό κυπριακό σκηνικό;

«Με ανησυχία. Δεν πρέπει να οδηγηθούμε σε Μπαντούστανς (Ελληνο-κυπριακό και Τουρκο-κυπριακό), παρθενογένεση και συνομοσπονδιακό συνεταιρισμό με ξένους κηδεμόνες. Θα επαγρυπνούμε».

Ειδικότερα, κατά την ομιλία του ο Γ. Παπανδρέου έκανε ιδιαίτερη αναφορά στις σχέσεις των πολιτών με την πολιτική εξουσίας, αλλά και στις σχέσεις της εξουσίας με τα διάφορα συμφέροντα και μίλησε για αποστροφή των πολιτών από τα κόμματα. Υπογράμμισε δε, ότι είναι ευθύνη των πολιτών να αποκαταστήσουν σχέσεις εμπιστοσύνης.

Το απόγευμα, ο Γ. Παπανδρέου επανεξέλεγκε πρόεδρος της Σοσιαλιστικής Διεθνούς, μετά από σχετική ψηφοφορία που διεξήγαγαν οι 650 εκπρόσωποι από 100 χώρες και 140 κόμματα του κόσμου.

## ΕΝΩ Ο ΕΙΣΑΓΓΕΛΕΑΣ ΖΗΤΑ ΤΗΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΕΡΝΤΟΓΑΝ ΣΥΛΛΛΗΨΗ απόστρατων στρατηγών και δημοσιογράφων στην Τουρκία για παρακρατική δράση

Κλιμακώνεται η σύγκρουση ισλαμιστών-κεμαλιστών στην Τουρκία. Η Αστυνομία συνέλαβε δύο απόστρατους στρατηγούς της Ε.Σ.Ε.Νέρ Έρουνγκον που συνελήφθησαν το πρώτη της Τρίτη στις οικίες τους στο συγκρότημα κατοικιών του Στροτού στην Αγκυρα και οδηγήθηκαν στην Αστυνομική Διεύθυνση

# Ο Χριστόφιας σύρεται σε απευθείας συνομιλίες

**Μ**ΕΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ τρίτη συνάντηση τού προέδρου Χριστόφια με τους κατοχικούς ηγέτες Ταλάτ την 1η Ιουλίου, είναι φανερό πλέον ότι ο δύο πλευρές δεν μιλούν την ίδια γλώσσα, το χάσμα στις βασικές πτυχές του Κυπριακού είναι τεράστιο, με την τουρκική πλευρά να μην αποδέχεται ούτε τη διζωνική ως βάση διαπραγμάτευσης, αλλά να εμμένει σε δύο κράτη και στο σχέδιο Ανάν.

Και ενώ η πραγματικότητα αυτή διακρίνεται διά γυμνού οφθαλμού, ο Πρόεδρος Χριστόφιας σύρεται σε απευθείας συνομιλίες το Σεπτέμβριο, υποκύπτοντας σε πιέσεις ξένων, κυρίως του Αμερικανού Βοηθού Γ.Γ. του ΟΗΕ, Λιν Πάσκο.

Από τη συνάντηση τών δύο ηγετών προχθές Τρίτη, διεφάνη ότι ο Ταλάτ δεν αποδέχεται ούτε τη μία κυριαρχία και μία ιθαγένεια, αλλά θέλει να τα διαπραγματευτεί. Η στάση αυτή των Τούρκων, όπως ομολόγησε και ο Πιώργος Ιακωβίου, είναι γιατί δέχονται μία κυριαρχία και μία ιθαγένεια όπως την καθορίζει το σχέδιο Ανάν — τρεις κυριαρχίες και τρεις ιθαγένειες.

Στη συνάντηση της Τρίτης, που κράτησε 4,5 ώρες, ο Ταλάτ αρνήθηκε επίμονα να δεχθεί να διατυπωθεί στο ανακοινωθέν το πλαίσιο της λύσης που θα είναι διζωνική, δικοιοντική ομοσπονδία, με μία κυριαρχία, μία ιθαγένεια και μία διεθνή προσωπικότητα.

Σε τεταμένη ατμόσφαιρα, ο Ταλάτ υποστήριξε ότι δέχτηκε τους όρους τού σχεδίου Ανάν που τα... πειραμάβανον!!! Φαίνεται ότι ο Χριστόφιας επέμεινε και ως «μέση λύση» βρέθηκε μια «θολή» διατύπωση και ο Ταλάτ εξασφάλισε ότι μετά τις 25 Ιουλίου θα καθοριστεί ημερομηνία απ' ευθείας διαπραγματεύσεων.

## Το κοινό ανακοινωθέν

Το κοινό ανακοινωθέν που ανέγνωσε ο Ειδικός Αντιπρόσωπος του ΓΓ του ΟΗΕ στην Κύπρο, Ταγιέ-Μπρουκ Ζεριζούν μετά την πέραν των τεσσάρων ωρών συνάντηση του Προέδρου της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια και του Τ/Κ ηγέτη Μεχμέτ Αλί Ταλάτ είναι το ακόλουθο:

«...Οι δύο Ηγέτες συναντήθηκαν σήμερα μέσα σε θετική ατμόσφαιρα και πνεύμα συνεργασίας.

Προέβησαν σε μια πρότη ανασκόπηση των εργασιών των Τεχνικών Επιτροπών και των Ομάδων Εργασίας.

Συζήτησαν τα θέματα της μίας και μόνης κυριαρχίας και ιθαγένειας, για τα οποία έχουν συμφωνήσει ως θέμα αρχής. Συμφώνησαν να συζητήσουν τις λεπτομέρειες της εφαρμογής τους κατά τις απευθείας διαπραγματεύσεις.

Συμφώνησαν να συναντηθούν την 25η Ιουλίου για να προβούν σε τελική ανασκόπηση των Ομάδων Εργασίας και των Τεχνικών Επιτροπών.

Η εκ πλευρά θεωρεί πως έχει ξεκαθαρίσει η βάση της διαπραγμάτευσης με το ανακοινωθέν της συνάντησης Χριστόφια-Ταλάτ, ενώ η



τουρκική, ερμηνεύει τα θέματα της κυριαρχίας και της ιθαγένειας με βάση τις σχετικές πρόνοιες του σχεδίου Ανάν.

Είναι προφανές πως τα ζητήματα τούτα, μετά που έχουν συμφωνηθεί επί της αρχής, θα συζητηθούν ενδελεχώς σε σχέση με την εφαρμογή τους στις απευθείας διαπραγματεύσεις. Η αποτίμηση των αποτελεσμάτων των προχθεινών συζητήσεων δεν είναι ασφαλώς η ίδια και για τις δύο πλευρές.

Η ελληνοκυπριακή πλευρά, θεωρεί πως βελτίωσε τη θέση της σε σχέση με το προηγούμενο ανακοινωθέν και πως έχει δεσμευτεί τον Ταλάτ, πως θα είναι μια κυριαρχία και ιθαγένεια. Επίσης θεωρεί πως αποφεύγθηκαν στο ανακοινωθέν διατυπώσεις που θα δυσκόλευναν τους χειρισμούς της καθώς και αναφορά σε πρόσδιο στο έργο των επιτροπών.

Η τουρκοκυπριακή πλευρά εκτιμά πως η έναρξη απευθείας διαπραγματεύσεων έχει «κλειδωθεί», ενώ σε σχέση με τα ζητήματα της κυριαρχίας και της ιθαγένειας, θεωρούν πως καλύπτονται από το σχέδιο Ανάν και όχι από άλλη ερμηνεία. Περαιτέρω, υποστηρίζουν πως έχουν αδυνατίσει σχετικές αναφορές που υπήρχαν σε ψηφίσματα.

## ΑΚΕΛ - ΔΗΣΥ χαιρετίζουν

Το ΑΚΕΛ χαιρετίζει το περιεχόμενο της κοινής δήλωσης των ηγετών των δύο κοινοτήτων που δόθηκε στη δημοσιότητα, δήλωσε ο Εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ, Αντρος Κυπριανού.

Ο κ. Κυπριανού σημειώσε πως το ΑΚΕΛ θεωρεί ότι το περιεχόμενο της κοινής δήλωσης «συμπληρώνει κατά τρόπο σωστό και ολοκληρωμένο το πλαίσιο λύσης του κυπριακού προβλήματος».

Σε ερώτηση δημοσιογράφου αν με βάση το περιεχόμενο του κοινού ανακοινωθέντος είναι δυνατό να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι στις 25 του Ιουλίου οι ομάδες εργασίας θα έχουν ολοκληρώσει τις εργασίες τους και θα ληφθεί οριστική απόφαση για το αν ο δύο ηγέτες θα προχωρήσουν σε απευθείας διαπραγματεύσεις, ο κ. Κυπριανού απάντησε ότι στις 25 του Ιουλίου «θα γίνει ανασκόπηση της δουλειάς που θα έχουν κάμει οι ομάδες εργασίας».

Σε δηλώσεις του στους δημοσιογράφους, ο Αναπληρωτής Εκπρόσωπος Τύπου του Δημοκρατικού Συναγερμού, Χάρης Γεωργιάδης, επεσήμαν «τις αναφορές των κοινού ανακοινωθέντος των δύο ηγετών σε θετική ατμόσφαιρα και κλίμα συνεργασίας, αλλά και την αναφορά σε συμφωνία επί της αρχής στο θέμα της μίας κυριαρχίας και ιθαγένειας».

## Πληθαίνουν οι άνεργοι νέοι στην Κύπρο

Τα υψηλά ποσοστά ανεργίας στους νέους σε σύγκριση με το γενικό ποσοστό ανεργίας στην Κύπρο, επιβεβαίωσε η Υπουργός Εργασίας Σωτηρούλα Χαραλάμπους, τονίζοντας ότι η ανεργία στην Κύπρο είναι από τις χαμηλότερες στις χώρες -μέλη της Ε.Ε. Σχολιάζοντας τη δήλωση του ευρωβουλευτή Ιωάννη Κασουλίδη, ότι η ανεργία χτυπάει σήμερα τους νέους, η κ. Χαραλάμπους ανέφερε ότι το γενικό ποσοστό ανεργίας ανέρχεται γύρω στο 3.5%, ενώ για τους νέους ανέρχεται στο 10% και δεσμεύτηκε να εφαρδύσει ευρωπαϊκά προγράμματα για την προώθηση των νέων στην απασχόληση.

## Μία και μόνη κυριαρχία ή μία σκέτο, ω αγαθοί;

Μα γιατί διαμαρτύρονται, όσοι διαμαρτύρονται, ότι δεν διευκρινίστηκε τίποτε κατά την προχθεινή συνάντηση; Είναι απολύτως ξεκάθαρα τα πράματα: Η πορεία είναι αυτή που χαράχθηκε και δεν παρεκκλίνει πουθενά, το Σεπτέμβρη ξεκινών οι διαπραγματεύσεις βρέχει χιονίσει.

Άρθρο ου ΑΡΙΣΤΟΥ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ από τον «Φιλελεύθερο»

Το ερώτημα είναι γιατί κάνει δηλώσεις ο Πρόεδρος ότι θα πάει στη συνάντηση για να ξεκαθαρίσει τη συμφωνία της προηγούμενης συνάντησης. Η ανακοίνωση της τελευταίας συνάντησης, παρότι έχει μια πιθανή μορφή, που θα την ζήλευαν κι οι Βρετανοί διπλωμάτες (εκτός κι αν έχουν κι εδώ δάκτυλο). Δείχνει αικριβώς ότι η τουρκική πλευρά δεν έχει καμιά διάθεση να υποχωρήσει ούτε βήμα από τις θέσεις της για να βοηθήσει τη διαδικασία, ενώ η ελληνοκυπριακή πλευρά είναι αποφασισμένη να φτάσει στις συνομιλίες πάση θυσία.

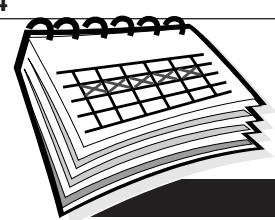
Οι προϋποθέσεις, που έθεσε ως θέματα αρχών, φαίνεται ότι δεν είναι και τόσο αρχών. Διότι, ξαφνικά αποκαλύπτεται ότι δεν είναι για την πλευρά μας τόσο ουσιώδες να διευκρινιστεί ότι όταν συζητείται η μορφή της λύσης, μιλάμε για μια ενιαία κυριαρχία, μια ιθαγένεια και μια διεθνή προσωπικότητα.

Στη συνάντηση της 23ης Μαΐου, συμφωνήθηκε ότι «**αυτός ο συνεταιρισμός θα έχει μία Ομόσπονδη Κυβέρνηση με μία διεθνή προσωπικότητα**». Ακολούθησε ο σχετικός ντόρος γιατί έλειπε από τη συμφωνία η μία κυριαρχία και η μία ιθαγένεια και ο Πρόεδρος Χριστόφιας και οι συνεργάτες του, δήλωναν ότι θα υπάρξει νέα συνάντηση για να γίνουν διευκρινίσεις και να μην υπάρχουν παρεμπημένες από την τουρκοκυπριακή πλευρά.

Στη νέα συνάντηση, η διευκρίνιση ήταν η εξής: «**Συζήτησαν τα θέματα της μίας κυριαρχίας και ιθαγένειας στα οποία συμφώνησαν κατ' αρχήν. Συμφώνησαν να συζητήσουν τις λεπτομέρειες της εφαρμογής τους κατά τις απευθείας διαπραγματεύσεις**».

Είναι αυτονότο ότι θα συζητήσουν τις λεπτομέρειες στις απευθείας διαπραγματεύσεις, αλλά γιατί αυτό ισχύει για την κυριαρχία και την ιθαγένεια ενώ δεν ισχύει για τη «μία διεθνή προσωπικότητα»;

Η διατύπωση «συμφώνησαν κατ' αρχήν» δεν αναιρεί καθόλου την ασφένεια της προηγούμενης συμφωνίας. Αντίθετα, μάλιστα, δείχνει την επιμονή της τουρκικής πλευράς να παραμείνει αδιευκρίστη αυτή η πτυχή ώστε να συνεχίσει να συζητά για δύο κράτη, συνιστώντα του νέου συνεταιρισμού, όπως συμφωνήθηκαν στις 23 Μαΐου και οπως περιγράφονται στο σχέδιο Ανάν.



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 3 Ιουλίου 2008

\*\*\*\*\*

**5 Ιουλίου 2008**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ποδοσφαιρικό τουρνουά 7 καθ'ομάδα των παροικιακών ΜΜΕ για τον Ραδιομαραθώνιο**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Ραδιομαραθώνιου  
Turkey Street, Enfield

**ΩΡΑ:** 3.00 μ.μ. έναρξη αγώνων

**ΕΙΣΙΔΟΣ:** £5 λίρες με μια μερίδα σουβλάκι

**ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ:** «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ», «ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ», «HELLENIC TV» και «LGR»

Τα έσοδα της ημέρας θα δοθούν στο ταμείο του Συνδέσμου παιδών με Ειδικές Ανάγκες

\*\*\*\*\*

**6 Ιουλίου 2008**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Εκδρομή Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών στο Worthing**

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 873730 (Γιάννης Χρονίας),  
020 8886 9070  
(Τάκης Χρυσοστόμου)

**12 Ιουλίου 2008**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Αγγλοακανθού**

**ΤΟΠΟΣ:** 628 Holloway Road,  
London N19 3NU

**ΩΡΑ:** 6.00 μ.μ.

**ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ:** 1) Έκθεση Δραστηριοτήτων  
2) Ταμιακή Έκθεση  
3) Εκλογή νέας Επιτροπής  
4) Διάφora

**20 Ιουλίου 2008**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Αντικατοχική πορεία – διαδήλωση για καταδίκη της βάρβαρης τουρκικής εισβολής και κατοχής της Κύπρου**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Βρετανίας

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΥ

Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Κυπριακής Δημοκρατίας

**ΕΚΚΙΝΗΣΗ:** Belgrave Square, SW1 London στις 3.00 μ.μ.  
**ΚΑΤΑΛΗΞΗ:** Trafalgar Square, στις 4.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

\*\*\*\*\*

**24 Ιουλίου 2008**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

**Εκδρομή στο Whitstable, Canterbury για το Annual Oyster Festival από την Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ**

**ΕΚΚΙΝΗΣΗ:** 8.00 π.μ. από το οίκημα της Οργάνωσης Denmark Road, N8

**ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ:** 8.00 μ.μ.

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £12 λίρες

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011 (Κατερίνα)

**19-22 Αυγούστου 2008**  
(ΤΡΙΤΗ-ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

**Συνέδριο ΠΟΜΑΚ - ΠΣΕΚΑ**

**ΤΟΠΟΣ:** Λευκωσία - Κύπρος

**19 Σεπτεμβρίου 2008**  
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

**Συναυλία ΜΑΡΙΟΥ ΦΡΑΓΚΟΥΛΗ στο Royal Albert Hall**

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £55, £50, £35, £25 και £20

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7589 8212, 0870 534 4444,

0871 220 0260, 020 7940 4686

**8 Νοεμβρίου 2008**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Μια βραδιά για την Κύπρο με το Lobby For Cyprus**

**ΤΟΠΟΣ:** Decorium, 22 Western Road, Wood Green N22 6UH

**ΩΡΑ:** 6.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8888 2556

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** The Penridge Suite 470 Bowes Road, London N11  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 873 730 (Γιάννης Χρονίας),  
020 8886 9070 (Τάκης Χρυσοστόμου)  
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)  
020 8440 5252 (Βάσος Πλησάρης)

**15 Νοεμβρίου 2008**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Αντικατοχική εκδήλωση έξω από την τουρκική πρεσβεία για καταδίκη της ανακήρυξης του ψευδοκράτους**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Βρετανίας

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

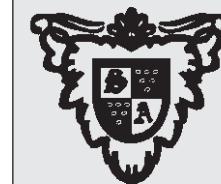
**22 Νοεμβρίου 2008**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8967 35 87



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

**★ ΕΠΙΣΗΣ ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ ΚΑΙ ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**

**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)**

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

**★ ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα**

**★ Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

**Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.**

**Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!**

**47 TURNPIKE LANE, N8**

**Tel: 020 8340 7899**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**19 FERDINAND STREET, NW1**

**• Tel: 020 7485 0563/9733**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

### Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

Διεύθυνση (Address): .....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»  
(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)

BRAETANIA (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) £60.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £40.00.....

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) £80.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £50.00.....

H διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA OF LONDON LTD  
(Payment order in favour of ELEFTHERIA OF LONDON LTD)

Ημερ. /(Date).....

Υπογραφή (Signature).....

## ΡΙΠΕΣ

# Ο Ταλάτ συμπεριφέρεται σαν... υπερπρόεδρος

**Η** συμπεριφορά του κατοχικού ηγέτη Ταλάτ κατά τις συναντήσεις του με τον Πρόεδρο Χριστόφια, όσον αφορά τουλάχιστον τον τύπο, είναι προκλητική, δινοντας το στίγμα των πραγματικών του προθέσεων.

Μπορεί να πει κανείς ότι αυτά είναι μόνο τυπικότητες και όχι η συσία. Λάθος. Είναι, δυστυχώς, και συσία.

Σε κάθε συνάντησή τους, ο Ταλάτ πηγαίνει πάντοτε καθυστερημένος κατά 7 έως 10 λεπτά. Ο Πρόεδρος Χριστόφιας είναι πάντα συνεπής στην ώρα του. Επίσης, όταν βγαίνουν έξω από το κτίριο για δηλώσεις και όταν κάνουν χειραψία, ο Ταλάτ φροντίζει να είναι πάντα στα δεξιά. Ακολούθως, αναχωρεί πάντα πρώτος από το χώρο της συνάντησης.

Από την εποχή του Ντενκτάς, ο οποίος επεδίωκε πάντα να ακολουθεί την ίδια τακτική, και βρήκε πρόσφορο έδαφος επί Βασιλείου, ο Τούρκοι δείχνουν την ίδια συμπεριφορά. Μόνο που τώρα, επί Ταλάτ, το πράγμα παράγινε.

Τελευταίος σε μια πολιτική συνάντηση έρχεται πάντα ο ανώτερος, ο οποίος φεύγει και πρώτος. Επί-



σης, σε συναντήσεις, δηλώσεις κ.λπ., ο ανώτερος ή το τιμώμενο πρόσωπο στέκεται δεξιά (ίδε σχετική φωτογραφία).

Ο Ταλάτ με αυτά τα καμώματα θέλει να δείξει ότι είναι... ισότιμος πρόεδρος, ότι έχει ισότιμο καθεστώς και, άρα, πρέπει να τυγχάνει αναγνώρισης.

Θα διερωτηθεί ένας τι πρέπει να κάνει ο Χριστόφιας.

Ασφαλώς και δεν μπορεί να πάιζει... κρυφτούλι ή άλλα παιχνίδια. Πρέπει να συνεχίσει να είναι ευπρεπής.

Όμως, καλά είναι να γνωρίζουν όλοι τη συμπεριφορά Ταλάτ και πού οδηγεί.

«Ε»

## Δημοψήφισμα για την Ευρωσυνθήκη

**Σ**ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ, όπως και στις άλλες χώρες της Ε.Ε., πλην της Ιρλανδίας, η Ευρωσυνθήκη κρίνεται ή κρίθηκε από τα εθνικά κοινοβούλια της κάθε χώρας.

Στην Κύπρο, βέβαια, συμβαίνουν όλα τα παράξενα του κόσμου. Το κυβερνών κόμμα ΑΚΕΛ τάσσεται εναντίον της Συνθήκης, αλλά... τρέμει στην ιδέα ν' αλλάξουν στάση τα άλλα κόμματα και να καταψηφίσουν τη Συνθήκη!

Όταν ερωτήθηκε ο Νίκος Κατσουρίδης γιατί δεν επιδιώκουν δημοψήφισμα για τη Συνθήκη, είπε ότι τέθηκε παλαιότερα το θέμα και απορρίφθηκε από τα άλλα κόμματα. Κούππα άπανη, δηλαδή το ΑΚΕΛ.

Κι όμως, αυτή η σάστη του ΑΚΕΛ συνιστά ύψιστη πολιτική υποκρισία. Αν ήθελαν δημοψήφισμα, μπορούσαν να το υποστηρίξουν δημόσια. Η κυβέρνηση είναι δική τους και θα μπορούσε, με την έγκριση της Βουλής, να καταθέσει σχετικό νομοσχέδιο. Το πρότεινε ο Περδίκης των Οικολόγων, αλλά το ΑΚΕΛ «έπαιξεν πελλόν».

Εμείς είμαστε της γνώμης ότι έπρεπε να γίνει δημοψήφισμα, για να αποδειχθεί πόσο φιλευρωπάιοι είναι οι Κύπριοι. Σίγουρα η Ευρωσυνθήκη θα περνούσε με μεγάλη πλειοψηφία.

Ας έμενε το ΑΚΕΛ μόνο του να κάνει αντευρωπαϊκή προπαγάνδα.

«Ε»

## Ομογένεια

## ΠΑΡΑΣΙΤΑ

Πάσκισε ο Γιώργος Παπανδρέου να εντάξει στη Σοσιαλιστική Διεθνή το «Τουρκικό Ρεπουμπλικανικό Κόμμα» του Ταλάτ. Η αιτιολόγησή του ήταν ότι με το να εντάσσεται κόμμα στη Διεθνή, δεν σημαίνει ότι αναγνωρίζεται κράτος.

Του απάντησε κατάλληλα και με επιχειρήματα ο Βάσος Λυσσαρίδης (και ο Γ. Ομήρου) και έτσι δεν έγινε αποδεκτό το κόμμα Ταλάτ - Σογιέρ στη Σοσιαλιστική Διεθνή.

Εκείνο που ξενίζει, είναι η συμπεριφορά του Γιωργάκη και των συνεργατών του, που δυσαρεστήθηκαν.

► **Είναι πασιφανές και ομολογούμενο ότι το ΠΑΣΟΚ ως κόμμα δωροδοκήθηκε από τη SIEMENS. Το παραδέχθηκε δημόσια το δεξιά του Σημίτη όταν ήταν πρωθυπουργός. Και από ότι φαίνεται, υπήρξαν «χοντρές» μίζες και σε υπουργούς του Σημίτη.**

Επειδή το θέμα είναι σοβαρότατο για την πολιτική ζωή της χώρας και επειδή ο πρωθυπουργός Καραμανλής επέδειξε αδάμαστη θέληση να πατάξει τα όποια φαινόμενα διαφθοράς, κάποιοι καλοθελητές δημοσιογράφοι προσπαθούν να εμπλέξουν νυν υπουργό ως... ευεργετηθέντα από τη SIEMENS.

Προσπαθούν μάταια να... ισοφαρίσουν τις κατηγορίες, επινοώντας ότι ένας υπουργός ταξίδεψε με δωρεά της εταιρείας στη Γερμανία. Εννοούν τον Μιχάλη Λιάπη, υπουργό Πολιτισμού, και εξάδελφο τού Πρωθυπουργού. Ο κ. Λιάπης απέδειξε ότι αυτό είναι φέμα και όμως, ακόμα δεν βγήκε ένας να του απολογηθεί.

Υπολογίζω ότι η πλήρης διαλεύκανση της υπόθεσης τών δωροδοκιών SIEMENS θα καταπλήξει πολλούς στην Ελλάδα για πόσο βαθιά και πόσο ψηλά εισχώρησε η διαφθορά.

► **Ακούγοντας κανείς τις εκπομπές του LGR όλο το προηγούμενο Σαββατοκύριακο, που καλούσε**

## Ταλάτ ο... επαναστάτης!

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, σε συνέντευξή του στην αυστριακή εφημερίδα «Κουρίρ», είπε ότι με τον Ταλάτ έχουν αγωνιστεί κατά της τουρκικής κατοχής.... και ότι και οι δύο επιθυμούν την ασφάλεια των δύο κοινοτήτων και του πολιτισμού τους.

Εύλογα διερωτάται κάποιος, ποιος είναι ο λόγος αυτών των δηλώσεων του Προέδρου; Τι προσπαθεί να πετύχει με το να καλοπιάνει τον Ταλάτ;

Κι από την άλλη: Πότε, πού και πώς αγωνίστηκε ο Ταλάτ κατά της τουρκικής κατοχής;

Είναι υποχρεωμένος ο κ. Χριστόφιας να δώσει σαφή απάντηση για να μην εκληφθεί από κακοθελητές ότι... συκοφαντεί τον «πρόεδρο».

HPA

## Στην Κύπρο, όποιου «καπνίσει» δέρνει αστυνομικούς!!!

Είναι θλιβερό το φαινόμενο.

Διαβάζω καθημερινά ότι στην Κύπρο η κατάσταση έχει εκτραχυνθεί επικίνδυνα. Η Αστυνομία δέχεται συνεχώς επιθέσεις, δέρνονται αστυνομικοί, γίνονται επιθέσεις σε Αστυνομικό Σταθμό κ.λπ.

Τελευταία, ακόμα και αλλοδαπός που χτύπησε σταθμευμένα αυτοκίνητα στην Πάφο, όταν προσπάθησαν να τον συλλάβουν δύο αστυνομικοί, τούς επιτέθηκε και τραυμάτισε τον έναν!

Η κατάσταση είναι ανησυχητική και αν συνεχιστεί, θα επικρατεί ο νόμος της ζουγκλας. Δεν λέω να τρομοκρατεί η Αστυνομία τους πολίτες, όχι όμως και να δέρνεται... Πρέπει η Αστυνομία να είναι σεβαστή και να την υπολογίζουν οι πάντες. Όταν όμως, με ψύλλου πήδημα, τιμωρούνται αστυνομικοί, είναι λογικό να υπάρχει αποδιοργάνωση και αδιαφορία.

Και αυτή η κατάσταση διάλυσης άρχισε επί του πρώην Αρχηγού Κουλέντη, ο οποίος έκανε μεγάλη ζημιά στο Σώμα.

Ο σημερινός αρχηγός Παπακώστας είναι έντιμος και ικανός και πρέπει να δράσει άμεσα.

HPA

με ενθουσιασμό κάθε πέντε λεπτά κόσμο να πάει στη «Γιορτή του Κρασιού», νόμιζες ότι ήταν τουλάχιστον συνέταιροι στην εκδήλωση... Επίσης, θα πρέπει να έλαβαν πολλά λεφτά για τις διαφημίσεις επί ένα μήνα για τη «Γιορτή».

Φαίνεται ότι οι μέτοχοι του σταθμού τα «κονόμησαν» από το παναύριν...

► **Κάποιοι στην Παροικία... λυπήθηκαν που αποκλείστηκε η Τουρκία από τον τελικό του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Ποδοσφαίρου. Μάλιστα, ένας εκφωνητής του LGR παραλίγο να... κλάψει από τη στενοχώρια του. Έτσι μας είπε από αέρος...**

Το ίδιο στενοχωρέθηκε και ο «πρόεδρος» Ταλατ, που ήταν, ως... επίσημος, μέσα στο γήπεδο, δίπλα από τον πρόεδρο Γκιούλ. Το ίδιο στενοχωρήθηκαν και Τουρκούπριοι εθνικιστές που πανηγύριζαν στο βόρειο Λονδίνο με τις σημαίες του ψευδοκράτους.

► **Ο δημοσιογράφος του «ΠΟΛΙΤΗ» Μακάριος Δρουσιώτης ανέλαβε τώρα άλλη... υπηρεσία (στρατευμένη κι αυτή). Να... εκμηδενίσει τις πρόσφατες αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου εναντίον της Τουρκίας (περιπτώση Ελένης Φωλά).**

Προφανής ο στόχος. Να υποβάλει στον κόσμο ότι μείναμε μόνοι, αβοήθητοι και ανυπεράσπιτοι και άρα πρέπει να αποδεχτούμε άνευ όρων την υποταγή στην Τουρκία.

Τέτ

## η γνώμη μου

### Πίνοντας καφέδες, η κατοχή δεν φεύγει!



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Όταν ακούω τους Αμερικάνους να κάνουν δηλώσεις για πρόσδοτο στις συνομιλίες, προτού ακόμα ο Πρόεδρος ενημερώσει το Εθνικό Συμβούλιο, καταλαβαίνων αμέσως πόσο τα πρόγματα δεν πάνε καλά. Είναι σαν να έχεις τον συνένοχο του φονιά να χειροκρότα στην κηδεία σου! Το μόνο που τους ενδιαφέρει είναι να συνεχίστε αυτή η παραδία. Ξέρουν πολύ καλά πως χωρίς αυτού του είδους τις συνομιλίες, η Τουρκία στο τέλος θα πρέπει να καθήσει στο σκαμνί μπροστά στους επαίρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης για να λογοδοθήσει για την έλλειψη προσδότου στο Κυπριακό. Ε, οι συνομιλίες είναι γι' αυτούς μας πρόσδοτος. Μπορούν να κοροϊδεύουν και τους Ευρωπαίους και εμάς πως κάτι γίνεται. Αποτέλεσμα η Τουρκία βγαίνει «κούπα άπανη» και η δουλειά τους γίνεται χωρίς δυσκολία και πιέσεις από την Ευρώπη!

Χειροκροτούν, λοιπόν, οι Αμερικάνοι και οι συν αυτοίς γιατί το παραμύθι τούς βολεύει. Τώρα το τι θα γίνει, είναι άλλη ιστορία. Οι Τούρκοι συνεχίζουν να έχουν τον κατοχικό στρατό στην Κύπρο, οι Αγγλοι κρατούν τις Βάσεις τους και οι Αμερικάνοι πουλούν εκδούλευση και φιλία σε όλους για τους δικούς τους σκοπούς. Εμείς εν τω μεταξύ «αθώοι», όπως πάντα, νομίζουμε πως θα λύσουμε το πρόβλημα μας κουβεντιάζοντας με τον Ταλάτ.

Well done, λοιπόν, συνεχίστε! μάς λένε οι Αμερικάνοι και εμείς σαν ωραίοι σκλάβοι που είμαστε, χαρόμαστε! Συγχρημένοι από μια μαρξιστική ιδεολογία που μόνο για επικέτα την έχουμε και μια ακατανόητη έλξη για αυτοκαταστροφή, συνεχίζουμε να παίζουμε το παιχνίδι των κατακτητών και των συμμάχων τους. Αντί να απαιτήσουμε απέναντι μας στο τραπέζι να καθήσει ο πρωθυπουργός της Τουρκίας και δίπλα μας να είναι για συμπαράσταση η Ευρώπη, της οποίας εμείς είμαστε πλήρες μέλος και να απαιτήσουμε να φύγουν πρώτα τα τουρκικά στρατεύματα από το νησί και μετά να μας πουν τι θέλουν για τους Τουρκοκυπρίους, κοροϊδεύουμε τους εαυτούς μας πως το πρόβλημα μας είναι με τον Ταλάτ.

Σπαταλούμε λοιπόν τον χρόνο μας σε ατέρμονες συζητήσεις για τα αυτονόητα. Τι το σπουδαίο πέτυχε ο Πρόεδρος στην τελευταία συνάντηση; Τίποτε!

Συμφώνησαν λέει πως το μετεξελιγμένο ομοσπονδιακό κράτος θα έχει μια θεργεία μιά κυριαρχία και μια υπηκοότητα.

Σπουδαία τα λάχανα! Αυτό δεν έγινε μήπως και στο παρελθόν; Πότε οι Τούρκοι τήρησαν τα υπερχρημάτα; Διαβάστε την ιστορία τους και θα δείτε... Κρατούν υποσχέσεις μόνο όταν τους συμφέρει και όταν φοβούνται. Στη δική μας περίπτωση ούτε φοβούνται ούτε έχουν συμφέρον. Πατί λοιπόν να απεμπολήσουν το όνειρο της διχοτόμησης; Αυτό, εξ άλλου, δεν ήταν το σχέδιο τους από το 1955 και μετά; Τώρα γιατί θα το ξεχάσουν ξαφνικά μέσα σε μια ώρα;

Ματαιοπονύμε λοιπόν! Ο Ταλάτ δεν αποφασίζει κι ούτε μπορεί να συμφωνήσει σε τίποτε. Απλώς λέει και ξελέει. Είναι ένα φερέφωνο και τίποτε άλλο. Η υπογραφή του δεν αξίζει ούτε σας αξίζει το μελάνι με το οποίο την έχει βάλει... Άς μη αυτοκοροϊδεύμαστε λοιπόν!

Όσον αφορά το παραμύθι πως η λύση θα προέλθει δήθεν από εμάς τους Κυπρίους, αυτό μόνο σαν κακόγονο στο αστέιο αικούγεται και τίποτε άλλο. Με αυτή μας τη θέση απλώς δίνουμε άφεση αμαρτιών στην Τουρκία για την κατοχή. Μετατρέπουμε το πρόβλημα μας από πρόβλημα εισβολής σε πρόβλημα δήθεν δικοιοντικής διαφοράς. Δίνουμε στην Τουρκία δικαιολογία να αρνείται ανέξιδα τις ευθύνες της.

Ας ξυπνήσουμε επιτέλους λοιπόν, γιατί η κατοχή δεν πρόκειται να φύγει πίνοντας καφέδες στο Λήδρα Πλάτας ή στην οδό Λήδρας!!!

## Ομογένεια

### Ποιήτριες της Παροικίας στην Οργάνωση Ελληνοκυπρίων γυναικών Χάρινγκει

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Πέμπτη, 26 Ιουνίου 2008, ποιητική βραδία στην αίθουσα εκδηλώσεων της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει στο Denmark Road, London N8 με τις Παναγιώτα Ζένιου, Μερσίνη Σκυριανή, Μαρίνα Σκάγια και Λίτσα Ταλιαδώρου.

Η εκδήλωση είχε μεγάλη επιτυχία και αντόφαγηκε και από το γεγονός ότι το κοινό παρακολούθησε και πέραν της ώρας λήξεως που ήταν η 10η βραδινή με καμία διάθεση αποχώρησης.

Το πρόγραμμα ήταν χωρισμένο σε δύο μέρη. Κατά το πρώτο μέρος οι ποιήτριες που η οργάνωση είχε δηλώσει ότι θα συμμετέχουν απήγγειλαν ποιήματά τους και κατά το δεύτερο μέρος της εκδήλωσης, δύος άλλες παρουσίες ποιήτριες ήθελαν, πήραν το μικρόφωνο και απήγγειλαν δικά τους ποιήματα, όπως η κα Κούλα Μαυρομάτη, η κα Κλειδώ Ξεναρή (που απήγγειλε ποίημα του συγύγου της) αλλά και η κα Νίνη Σκάγια-Αριστείδη από την Κύπρο που έτυχε να βρίσκεται στο Λονδίνο. Η κα Νίνη Σκάγια-Αριστείδη είχε την ευκαιρία να τραγουδήσει και δύο από τα ποιήματά της. Την εκδήλωση τίμησε με την όμορφη φωνή της, το μέλος της οργανωτικής επιτροπής της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει, και Ευγενία Χριστοφίδη, που έδωσε μια



Από αριστερά στα δεξιά: Κλειώ Ξεναρή, Παναγιώτα Ζένιου, Λίτσα Ταλιαδώρου, Μερσίνη Σκυριανή (McFarland), Μαρίνα Σκάγια, Νίνη Σκάγια-Αριστείδη, Κούλα Μαυρομάτη, Ευγενία Χριστοφίδη.

άλλη νότα, μουσική, στη βραδιά.

Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει στο Denmark Road, London N8, από τις 9π.μ. έως 2.30μ.μ. μόνο με ραντεβού.

Το θέμα της μελέτης είναι ο Διαβήτης στους Έλληνες και Κύπριους που διαμένουν στην Αγγλία, Σουηδία και Ελλάδα και ποιος από τους δύο παράγοντες επιδρά στη δημιουργία του διαβήτη, οι διατροφικές συνήθειες ή ο γενετικός παράγοντας και η κληρονομικότητα.

(ΣΗΜ. «Ε»: Αν είναι δυνατόν κάθε μήνα).

#### ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

Δευτέρα 14 - Παρασκευή 25 Ιουλίου 2008: Επιστημονική διατροφική μελέτη από την κα Δημητρα Σουλιώτη στα γραφεία της

60 χρονών, άνδρες ή γυναίκες, απόλυτα υγιείς ή διαβητικοί.

Οσοι συμμετάσχουν στη μελέτη θα επωφεληθούν από δωρεάν διαιτολόγιο καθώς και τυπωμένη ανάλυση κατανομής λιπαρών στο σώμα (BMI=Body Mass Index) από ιατρικά εγκεκριμένο μηχάνημα.

Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και για να κλείσετε ραντεβού μπορείτε να τηλεφονήσετε στο 020 8348 9011 (Κική ή Κατερίνα). Διάρκεια κάθε ραντεβού 30 λεπτά.

### Επιτυχής η πορεία υπέρ του Συνδέσμου Λευχαιμίας αποφέρει £12,000

Σημαντική επιτυχία τόσο από άποψη συμμετοχής κόσμου όσο και από όποιη απόδοσης οικονομικών πόρων, σημείωσε η εκδήλωση που διοργάνωσε υπό την επωνυμία «Πορεία για τη Ζωή», ο Σύνδεσμος Λευχαιμίας Ηνωμένου Βασιλείου.

Επρόκειτο για πορεία επτά περίπου μιλίων που ξεκίνησε από το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο βόρειο Λονδίνο και κατέληξε στην εκκλησία των Αγίων Πάντων, περιοχή Κάμντεν Τάουν.

Εκφράζοντας την ικανοποίησή της για τα αποτελέσματα της

πορείας, η Συντονίστρια του Συνδέσμου Ανδρούλλα Στυλιανού, είπε ότι τα δυο τρία περίπου του κόσμου που συμμετείχε στην εκδήλωση αποτελούντο από νέους και νέες, στοιχείο σημαντικό για τον κύριο σκοπό της που είναι η ευαισθητοποίηση του κοινού γύρω από το θέμα εξεύρεσης δοτών μυελού οστών.

Είναι επίσης σημαντικό, προσέθεσε η λειτουργός του οργανισμού, ότι το σύνολο του ποσού που τελικά θα συγκεντρωθεί σαν αποτέλεσμα της πορείας θα φθάσει τις 12,000 στερλίνες.

### Θρησκευτικό μνημόσυνο στρατηγού Ευάγγελου Φλωράκη



Από τον Σάββα Πολιτάκη λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Ο Σύνδεσμος Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας, οργανώνει το ετήσιο μνημόσυνο των πεσόντων καταδρομέων καθώς επίσης και του Αρχηγού της Εθνικής Φρουράς Ευάγγελου Φλωράκη και των μελών του Επιτελείου του, στις 6 Ιουλίου 2008 και ώρα 11:00 πμ, στην εκκλησία των 12 Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Cuffley.

Δεν ξεχνούμε και τιμούμε όλους τους αδελφούς μας Καταδρομείς που έδωσαν την ζωή τους στους αγώνες για την προάσπιση της αγαπημένης μας πατρίδας.

Σας προσκαλούμε όπως δώσετε ακόμα μια φορά το παρ

## Το ΣΑΕ για το Ελληνικό Κτηματολόγιο

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ) Στέφανος Τσιμβάκης και οι Συντονιστές των Περιφερειών ΣΑΕ, πρότειναν και έγινε δεκτό, να αναρτηθεί ειδικό «μπάνερ» στην ιστοσελίδα του ΣΑΕ, για την προβολή της διαδικασίας για τη σύνταξη της σχετικής αίτησης προς το «Κτηματολόγιο Α.Ε.», όπως και να οξιποιηθεί η μεγάλη βάση δεδομένων που έχει το ΣΑΕ.

Στο πλαίσιο της συνεργασίας αυτής, συμφωνήθηκε στελέχη των γραφείων των Περιφερειών του ΣΑΕ, να παρακολουθήσουν ταχύρρυθμο πρόγραμμα εκπαίδευσης στην Ελλάδα, ώστε να διευκολυνθούν οι ομογενείς στη σύνθετη αυτή διοικητική διαδικασία.

Στο μετοξύ, Το Προεδρείο του ΣΑΕ, συναντήθηκε με τον Πρόεδρο του Δ.Σ. της εταιρείας «-

### TAXYPPRHYTHMA PROGRAMMATA EKPAIDEYESHES STHN ELLADA, OSSTE NA DYEUKOLYNOYON OI OMogeneis

Κτηματολόγιο ΑΕ», Χρήστο Γούλα, με στόχο τον συντονισμό ενέργειών για την καλύτερη ενημέρωση των ομογενών σχετικά με το Εθνικό Κτηματολόγιο και τη σχετική διαδικασία κτηματογράφησης σε 107 νέες περιοχές των νομών Αττικής, Θεσσαλονίκης και στις πρωτεύουσες των νομών δήλης της Ελλάδος, που δεν είχαν ενταχθεί στο Κτηματολόγιο με παλιότερα προγράμματα.

Η διαδικασία υποβολής δηλώσεων ξεκίνησε στις 17 Ιουνίου και ολοκληρώνεται για τους ομογενείς στις 30 Δεκεμβρίου, όπως έγραψε σχετικά η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» σε προηγούμενα φύλλα.

## Εκπαίδευση των Ελλήνων Εξωτερικού

Από το Ελληνικό υπουργείο Παιδείας ανακοινώθηκε ότι από 1η Ιουλίου μέχρι και 10 Ιουλίου 2008, όσοι υπάγονται στις ειδικές κατηγορίες των τέκνων Ελλήνων του εξωτερικού και των τέκνων Ελλήνων υπαλλήλων αποσπασμένων στο εξωτερικό και επιθυμούν να λάβουν μέρος στις ειδικές εξετάσεις του Σεπτεμβρίου με τις ειδικές αυτές κατηγορίες για εισαγωγή στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση της Ελλάδας πρέπει να καταθέ-

σουν τα δικαιολογητικά τους στην αρμόδια επιτροπή που εδρεύει:

α) στην Κύπρο (Ανάκτορο Απόστ. Βαρνάβα - Στρόβολος).

β) στην Αθήνα, στο Υπουργείο Παιδείας (Ανδρέα Παπανδρέου 37 - Μαρούσι, Στάση Νερατζιώτισσα, Ισόγειο - Γραφ. 102-103). Ωρες: 09:00 - 14:00,

γ) στη Θεσσαλονίκη, στη Δ/νση Β' θμιας Εκπ/σης Ανατολικής Θεσσαλονίκης (Σαπφούς 44 - Θεσ/νίκη), και

Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει μέσα στην παραπάνω προθεσμία, η οποία είναι αποκλειστική και δεν πρόκειται να δοθεί παράταση, να υποβάλουν οι ίδιοι ή με νόμιμα εξουσιοδοτημένο εκτρόσωση που έντυπη αίτηση και μηχανογραφικό δελτίο (έντυπα που χορηγούνται από την επιτροπή) και τα προβλεπόμενα κατά περίπτωση δικαιολογητικά ένταξης στην ειδική κατηγορία, που αναφέρονται στο σχετικό έντυπο οδηγιών.

**Τ**ο Παλαιοχώρι και το Λιανοβέργι είναι δυο από τα χωριά που περιλαμβάνει η περιοχή του Ρουμλουκιού<sup>[1]</sup>. Το Ρουμλούκι φημίζεται για την πλονύσια λαϊκή του παράδοση.

Πολλοί διάσημοι Έλληνες και ξένοι ερευνητές, ιστορικοί και λοιράρη, όπως οι: Λεονάρδο Σούλτσε, Α. Στρουκ, Φιλάρετος Βασιλάκης, Βασδραβέλης, Γ. Στογιάλης, Δ. Στράτου, Σχοινάς, Χαλκιόπουλος, Αγγ. Χατζημιχάλη, κ.ά., επεσκέφθησαν την περιοχή, ίνα μελετήσουν τα ήθη των κατοίκων και τα έθιμα τους.

Μεγάλη εντύπωση προκαλούσε πάντα η σοβαρή σε όψη, αλλά και φανταχτερή χρυσοκέντητη και ασημοκέντητη γυναικεία φορεσιά, η οποία ήταν και το κύριο γνώρισμα των χωριών, που αποτελούσαν την γεωγραφική ενότητα του Ρουμλουκιού, η οποία έχει γίνει γνωστή στο πανελλήνιο, αλλά και πέρα από τα στενά γεωγραφικά όρια της Ελλάδος, ως η «στολή του Γηδά»<sup>[2]</sup> ή «η μακεδονική φορεσιά»!

Πρόκειται για μια στολή (όνομα και πράγμα, αφού στολίζει την φέρουσα αυτήν) που διατηρεί αρκετά στοιχεία από την αρχαιοελληνική και την βυζαντινή ενδυμασία.

Χαρακτηρίζεται δε, για την αυστηρότητα και την λιτότητα της, όπως επίσης και για την χρήση των εντοπίων προς ύφανση υλικών.

Εκείνο δύως που την διακρίνει από τις υπόλοιπες μακεδονικές φορεσιές και την κατατάσσει στις παλαιότερες της Ελλάδος, είναι ο ιδιόμορφος κεφαλόδεσμός της – η αρχαία καυσία – και πιο συγκεκριμένα η καταπληκτική ομοιότητά του με το ομηρικό και αργότερα με το μακεδονικό κράνος των πολεμιστών.

Η έκπληξη δε και η γοητεία του παρατηρητού γίνονται ακόμη εντονότερες, όταν πληροφορείται από τους γηραιούς κατοίκους της περιοχής και την σχετική παράδοση για την καταγωγή του. Με αρκετή δόση υπερηφάνειας – και σήμερα ακόμη – οι ηλικιωμένες Ρουμλουκιώτισσες, που άλλοτε φορούσαν καθημερινά τον κεφαλόδεσμο – το



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας  
**Γιώργος Λεκάκης**,  
συγγραφέας, λαογράφος

Τηλεομοιότυπον (Fax): 0030 210 9400 674

κατσούλι, όπως τον ονομάζουν σήμερα – την διηγούνται πολλά και με αρκετή δόση αυταρέσκειας.

Σύμφωνα με αυτήν, λοιπόν, στα χρόνια του Μεγάλου Αλεξάνδρου, διεξήχθη στην περιοχή μια μάχη, ανάμεσα στους πολεμιστές του Αλεξάνδρου και σε κάποιο βαρβαρικό φύλο, το οποίο επέδραμε στην περιοχή. Κατά την διάρκειά της, οι Μακεδόνες άρχισαν να οπισθοχωρούν όπακα. Τότε οι γυναίκες επήραν τα όπλα και όρμησαν στον εχθρό! Έτσι ενθαρρύνθηκαν και οι άνδρες, και όλοι μαζί πια, πέταξαν τον εχθρό στην θάλασσα, πετυχαίνοντας μια λαμπρή νίκη!...

Ο Μέγας Αλέξανδρος για να τιμήσει τις γυναίκες για το θάρρος τους, έβγαλε από τους άνδρες τις περικεφαλαίες και τις έδωσε σ' αυτές! Έκτοτε οι γυναίκες της περιοχής φορύσαν την περικεφαλαία του Αλεξάνδρου, δηλαδή τον κεφαλόδεσμό τους, το κατσούλι, το όλο σύνολο του οποίου φαίνεται σαν περικεφαλαία.

Τα κατσούλια τους οι Ρουμλουκιώτισσες δεν τα αποχωρίζονταν από τα κεφάλια τους ακόμη και όταν τις εκβίαζαν οι Βούλγαροι κομιτατζήδες να το πράξουν, κατά την διάρκεια του Μακεδονικού Αγώνας!

### ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

#### ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

[1] Ρουμλούκι λέγεται η περιοχή, γιατί κατοικείτο μόνο από Ρωμούς.

[2] Αυτή η κώμη λέγεται Γηδά και όχι Γιδάς, γιατί δεν ετυμολογείται από τις γίδες (οι οποίες δεν εκτρέφονται ιδιαίτερα στην περιοχή), αλλά από το γη+δα, δηλ. τόπος όπου υπάρχει γη, εν αντίθεση με την γύρω περιοχή που ήταν λίμνη (η περίφημη αποκήρωση Λίμνη των Γιαννιτών).

**ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ  
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»  
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΛΛΑΔΑ, τηλ. 0030-2310-282 782**

# ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ZHTOYNTAI: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές**

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές  
από οποιονδήποτε άλλο  
κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100



**ΕΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ  
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ...**  
γράφει ο  
Μάριος Δημητρίου

## Με οδύνη για τον Τάσο Ισαάκ

**Η**νύχτα έχει προχωρήσει μα δεν μπορώ να κοιμηθώ. Το σώμα κατάκοπο θέλει να βυθιστεί στην απελευθέρωση του ύπνου. Αλλά το μυαλό είναι κολλημένο εκεί που οι φονιάδες σκότωσαν τον Τάσο. Πατή; Πατή; Πατή; Ο νεαρός Έλληνας ξεψύχησε με το κεφάλι πολτοποιημένο λίγα μέτρα μακριά μου και άλλοι δέρνονταν με τη φλή μανία από τον τουρκικό όχλο. Παγιδευμένοι στα συρματοπλέγματα. Ανήμποροι ν' αντιδράσουν. Στο έλεος εξαγριωμένων τραμπούκων, αποφασισμένων να σκοτώσουν.

Πώς μπορείς να χτυπάς έτσι, ένα αβοήθητο άτομο; Έναν άνθρωπο που έχει πέσει και κείτεται τραυματισμένος στο χώμα; Έναν άνθρωπο που δεν μπορεί να σε βλάψει, γιατί εσύ είσαι ανάμεσα σε χιλιάδες πάνοπλους συντρόφους σου κι αυτός είναι μόνος και άνοπλος και σπαράζει χτυπημένος στη γη;

Ο Τάσος Ισαάκ δεν αποτελούσε κίνδυνο, βέβαια, για τους δολοφόνους του. Δεν ήταν σε θέση ούτε τον εαυτό του να υπερασπιστεί. Και δεν πέθανε από αδέσποτη σφαίρα. Ούτε από μια ή δυο επιθέσις με μια στιγμή βίαιου ξεσπάσματος των δολοφόνων. Άφησε την τελευταία του πνοή μετά από αλλεπάλληλα και υπολογισμένα κτυπήματα με λοστούς και πέτρες που συνεχίστηκαν για πολλή ώρα μετά που είχε πέσει πληγωμένος.

Έγινε φανερό ότι οι Τούρκοι ήθελαν να τον αποτελειώσουν. Και το έκαναν εν ψυχρώ, αδίστακτα, χωρίς συναυτηματικές αμφιτολούντες, έτσι όπως μόνο τα άγρια θηρία ενεργούν.

Κάτι έσπασε μέσα μου εκείνες τις ώρες κάτω από τον καυτό ήλιο του Αυγούστου και τη βροχή των σφαιρών και τις πέτρες, μέσα στην κατάξερη έρημο ενός μικρού κομματιού γης βαφτισμένου «νεκρή ζώνη».

Λίγα μέτρα πίσω από τα στίφη με τα μισοφέγγαρα, στην Κάτω Δερύνεια, γεννήθηκα και έζησα τα παιδικά κι εφηβικά μου χρόνια, χωρίς να δω ούτε ζωγραφιστό Τούρκο.

Και τώρα χιλιάδες από αυτούς να υπερασπίζονται σαν δικό τους το σπίτι μου απ' όπου με έδιωξαν σκορπώντας το θάνατο και την καταστροφή. Τα στόματά τους χάσκουν γεμάτα μίσος, μας βρίζουν και μας φωνάζουν στα ελληνικά γιους της ποντάνας, χουφτώνουν τ' α...α τους και ουρλιάζουν πως εκεί μάς έχουν γραμμένους.

Ένοιωσα ξαφνικά πολύ μόνος μέσα σε όλον εκείνον τον κουρνιαχτό, τις κραυγές των τραυματισμένων μιοτοσυκλετιστών, τη σύγχυση και τον πόνο. Με μάτια που έκαιγαν από κούραση, είδα ότι το πρόβλημα δεν είναι οι Οηδές που δεν βοήθησαν και παρακολούθησαν απαθώς την τουρκική αγριότητα. Ούτε η πολιτική ηγεσία που ματαίωσε ή δεν ματαίωσε την πορεία. Ούτε η δική μας Αστυνομία που ενήργησε με βάση καθορισμένες εντολές και δεν μπορούσε να επέμβει στη νεκρή ζώνη και να αποσπάσει από τα χέρια των φονιάδων τους ανυπεράσπιστους νέους μας. Αυτά είναι στοιχεία της τοπικής πραγματικότητας που κάθε φορά επικαλούμαστε, γιατί έτσι εκτονώνεται πιο εύκολα η πρόσκαιρη οργή μας.

Εκεί στη φοβερή μοναξιά της φυλετικής σύγκρουσης μέσα στη νεκρή ζώνη της Κάτω Δερύνειας αποχαλινώθηκε το απαίσιο τέρας του τουρκικού εθνικισμού. Και αποκαλύφθηκε γυμνή, συγκλονιστικά επόδυνη η ουσία του κυπριακού προβλήματος.

Είμαι τύπος που πιστεύει στο διάλογο και τη φιλία των ανθρώπων. Στο φιλότιμο που ο καθένας έχει μέσα του. Στην ανάγκη της επικοινωνίας κόντρα στο φόβο και την αποξένωση. Όλες αυτές τις πεποιθήσεις τις νοιώθω τώρα βάρος στο στομάχι σαν κακομασμένη τροφή.

Μου είναι δύσκολο να ψάχνω για το καλό μέσα στον άλλο, την ώρα που θάβεται ένα θύμα της βαρβαρότητας – γιατί διεκδίκησε το δικαίωμά του στην ελευθερία και γιατί πίστεψε σε κάτι πιο ωραίο κι ευγενικό από την κτηνωδία της ανθρώπινης ψυχής.

(Το κείμενο γράφτηκε και δημοσιεύτηκε στο «Περιοδικό λίγες μέρες μετά τη δολοφονία του Τάσου Ισαάκ. Περιλαμβάνεται στο βιβλίο μου «Της βροχής και της μνήμης». Το δημοσιεύω ξανά στη μνήμη του Ισαάκ και του Σολωμού μετά την καταδίκη της Τουρκίας από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων για τη δολοφονία τους).

Ηλ. διεύθυνση: mardaf@hotmail.co.uk

Ομογένεια

# Πτώση των τιμών των ακινήτων κατά 0.9% τον Ιούνιο στη Βρετανία

**ΚΑΤΩ ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΤΩΝ ΣΠΙΤΙΩΝ ΚΑΤΑ 6,3%**  
**ΣΕ ΣΥΓΚΡΙΣΗ ΜΕ ΠΕΡΥΣΙ**



**Η**πωτική πορεία είναι επιβεβαιωμένη, και σταθερή. Νέα πτώση των τιμών των ακινήτων ανεκούνοσε η δεύτερη μεγαλύτερη στεγαστική τράπεζα της Βρετανίας, Nationwide, επιβεβαιώνοντας μια σταθερή και αδιάλειπτη πτωτική πορεία για οκτώ κατά συνέχεια μήνες.



Γράφει ο  
**ΤΙΤΟΣ  
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ**

Σύμφωνα με τα νέα στοιχεία της Nationwide, οι τιμές των ακινήτων σημείωσαν υποχώρηση τον Ιούνιο κατά 0.9%, φέρνοντας την μέση αξία των ακινήτων στην Αγγλία και Ουαλία κάτω από τα περσινά επίπεδα.

Η υποχώρηση δεν ήταν τόσο συνταρακτική όσο το 2.5% του προηγούμενου μήνα Μαΐου, αλλά ο δείκτης της Nationwide δείχνει τις τιμές χαμηλότερες κατά 6.3% σε σχέση με πέρυσι κι ακόμα χειρότερα, βεβαιώνει μια συνέχεια στην πτώση που προμηνύει κακές εξελίξεις, στο απότοκο και της πρόσφατης ανακοίνωσης της Τράπεζας Αγγλίας για υποχώρηση των εγκρίσεων χορηγήσεων στεγαστικών δανείων τον Ιούνιο κατά 28% σε σχέση με τον προηγούμενο μήνα και 64% σε σχέση με πέρυσι. Η κατάρρευση του αριθμού των εγκρίσεων στεγαστικών δανείων στο περισσότερο ποσοστό προσέρχεται στην πιο αξιόπιστη μαρτυρία για συνέχιση της πτωτικής πορείας αφού τούτο συνιστά τον πιο αξιόπιστο «προπορευόμενο» δείκτη («leading indicator») για την πορεία των τιμών των ακινήτων. Σημειώνεται ότι οι τιμές των σπιτιών είναι πιο προσιτές στους πρώτους αγοραστές από ότι οι τόποι.

Στης το χάσμα των τιμών ανάμεσα στο Βορρά και τον Νότο της χώρας να αρχίζει να στενεύει καθώς ο Νότος δεν υπερακοντίζει πλέον τον Βορρά στην πορεία των τιμών των ακινήτων. Το Λονδίνο συγκεκριμένα υπέφερε την πρώτη ετήσια πτώση τιμών από το 1995, αν και παραμένει σαφώς η πιο ακριβή περιοχή της χώρας. Μόνοι «θύλακες αντίστασης» στην πτωτική πορεία των τιμών των ακινήτων έμειναν κάποιες περιοχές «πετρελαϊκού πλούτου» γύρω από το Aberdeen της Σκωτίας. Που σαν περιοχή εξάλλου βοηθείται και από το γεγονός ότι οι τιμές των σπιτιών είναι πιο προσιτές στους πρώτους αγοραστές από ότι ο Νότος.

Η μέση τιμή των ακινήτων έφθασε στις £172,415 τον Μάιο, σε σύγκριση με τις £184,000 τον περισσότερο Ιούνιο του 2007, έδειξαν τα στοιχεία της Nationwide. Οι κάτοχοι ακινήτων βλέπουν έτσι την αξία τους να υποχωρεί κατά £130 την ημέρα.

**Φρικτά τα στοιχεία των χορηγήσεων στεγαστικών δανείων**

Όσον αφορά τώρα την κατάρρευση του αριθμού των εγκρίσεων στον τόπο που έκαμψε την πτωτική πορεία των τιμών των ακινήτων στην περιοχή της Τράπεζας της Αγγλίας, η Halifax, έχει πρόσφατα προβλέψει πτώση των τιμών των ακινήτων για το έτος κατά 9% ενώ πολλοί αναλυτές, έντρομοι για την «παράλυση» της αγοράς των πιστωτικών δανείων προβλέπουν και πτώση μέχρι 20% για φέτος.

Σε ό,τι αφορά ειδικά το Λονδίνο, η επιστημονική περιοχή παρακολούθησης των τιμών των ακινήτων, Hometrack, έδειξε ότι υπήρξε μια μέση υποχώρηση της τάξης των £4000 στο Λονδίνο τον περασμένο μήνα. Οι εκτιμήσεις αυτές, που βασίζονται στις πραγματικές τιμές πώλησης και όχι στις αιτούμενες τιμές, έδειξε την περιοχή με τις μεγαλύτερες επιτυχίες στην πορεία των τιμών των ακινήτων.

Σημειώνεται εξάλλου ότι το Συμβούλιο Στεγαστικών Πιστωτών (Council of Mortgage Lenders) έδειξε το ποσοστό πρώτων αγοραστών να έχει μεταβληθεί ελάχιστα και οι επενδύτες στις ενοικιαζόμενες «buy-to-let» κατοικίες, συνιστώντας την κρίση της πιστωτικής στεγαστικής δανείων. Σημειώνεται εξάλλου ότι το Συμβούλιο Στεγαστικών Πιστωτών (Council of Mortgage Lenders) καθώς και το Βασιλικό Ινστιτούτο Ορκωτών Εκτιμητών Αξίας Ακινήτων (Royal Institute of Chartered Surveyors, RICS) έχουν προειδοποιήσει ότι οι πωλήσεις ακινήτων φέτος θα σημειώσουν υποχώρηση κατά 1.9%. Οι μόνοι δήμοι οι οποίους οι τιμές δεν κατέγραψαν υποχώρηση ήταν το City και το Tower Hamlets.

Οι περισσότερες μεγάλες στεγαστικές τράπεζες, μετά την Nationwide, θα ανακονώσουν εντός των ημερών και τα δικά τους στοιχεία για την πορεία των ακινήτων. Και η ανάγνωση δεν προμηνύεται ευχάριστη.

**CYPRUS AIRWAYS**

## Αποδοτικές οι πτήσεις των Κ.Α. από το Μάντσεστερ



**ΟΜΙΛΙΑ ΑΝΔΡΕΑ  
ΑΓΑΘΟΥ ΓΙΑ ΤΑ  
70ΧΡΟΝΑ ΤΟΥ  
ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟΥ  
ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ**

Τα δρομολόγια των Κυπριακών Αερογραμμών από Μάντσεστερ - Λάρνακα και Μάντσεστερ-Πάνφος είναι πολύ αποδοτικά με ικανοποιητικά ποσοστά πληρότητας, ψηλό επίπεδο εξυπηρέτησης της περιοχής, περιλαμβανομένης της εκεί κυπριακής παροικίας, και καλές προοπτικές για το μέλλον.

Αυτό τονίσθηκε από τον Διευθυντή των Γραφείων των Κυπριακών Αερογραμμών Ηνωμένου Βασιλείου και Δυτικής Ευρώπης Ανδρέα Αγαθού.

Ο κ. Αγαθού μιλούσε στα πλαίσια ειδικής εορταστικής εκδήλωσης, που πραγματοποιήθηκε στο αεροδρόμιο του Μάντσεστερ με την ευκαιρία της 70ής επετείου λειτουργίας του αεροδρομίου και της 35ής επετείου έναρξης των δρομολογίων των Κυπριακών Αερογραμμών.

Τα χρόνια που μεσολάβησαν ήταν περίοδος συνυγκούς ανάπτυξης για τον κυπριακό αερομεταφορέα, είπε ο κ. Αγαθού σε ομιλία του, σημειώνοντας ιδιαίτερα το γεγονός ότι οι καλοκαιρινές πτήσεις αυξήθηκαν από τρεις σε πέντε (τρεις στη Λάρνακα και δύο στην Πάφο) από τον Απρίλιο του 2007 μέχρι τον Οκτώβριο του ίδιου χρόνου, όπως και τώρα, και οι χειμερινές από τρεις σε τέσσερις, από το Νοέμβριο του 2007 μέχρι τον περασμένο Μάρτιο, με την πληρότητα να διατηρείται σε υψηλά ποσοστά.

Ιδιαίτερα σημαντικό είναι το ότι οι προκρατήσεις για τη φετινή καλοκαιρινή περίοδο είναι, επίσης, σε ικανοποιητικά επίπεδα.

Ενδεικτικό στοιχείο της πρόδου που έχει επιτευχθεί είναι, επίσης, το ότι το σύνολο των αριθμού των επιβατών κατά τον περσινό χρόνο έφθασε τις 62,000 έναντι 40,000 του 2001, που ήταν ο καλύτερο χρόνος της τουριστικής κίνησης από το Ηνωμένο Βασίλειο προς την Κύπρο.

**AROMA PATISSERIE**

**AROMA No 1:**  
424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB  
TEL: 020 8886 8083

**AROMA No 2:**  
34 GREEN LANES, N13  
TEL: 020 8889 4324

**Ομογένεια**

# ΑΝΤ. ΠΑΣΧΑΛΙΔΗΣ: «Συμπαράσταση της κυβέρνησης στην Παροικία»

Τη διαβεβαίωση ότι ο Πρόεδρος Χριστόφιας και η Κυβέρνηση του θα καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την εξεύρεση λύσης που θα επανενέψει την Κύπρο και θα εξυπηρετεί τα συμφέροντα και των δυο κοινοτήτων, υπολογίζοντας και στην υποστήριξη των αποδήμων σ' αυτή την προσπάθεια, έδωσε ο υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού Αντώνης Πασχαλίδης, μιλώντας στην τελετή των εγκαινίων της Γιορτής του Κρασιού, που διοργανώνει η εφημερίδα Παροικιακή και το ΑΚΕΛ στο Λονδίνο.

Ο κ. Πασχαλίδης έδωσε, επίσης, συγχαρητήρια στην παροικία για τις συνεχείς προσπάθειες που καταβάλλει προς την κατεύθυνση της διατήρησης της ταυτότητάς της και για περαιτέρω πρόσδοτο και ανάπτυξη και διαβεβαίωση για την αποφασιστική συμπαράσταση από πλευράς Κυβέρνησης.

Διερμηνεύοντας το ιδιαίτερο ενδιαφέρον του Κυπρίου Προέδρου για εκδηλώσεις όπως η Γιορτή του Κρασιού και για τα γενικότερα παροικιακά θέματα, ο κ. Πασχαλίδης τόνισε



την πρόθεση της Κυβέρνησης να προσφέρει κάθε δυνατή υποστήριξη σε τέτοιες δραστηριότητες.

Σε χαιρετισμό του εκ μέρους της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ, ο Γιαννάκης Κολοκασίδης, μέλος του Πολιτικού Γραφείου

του κόμματος, αφού τόνισε τη σημασία της εκδήλωσης που διοργανώνεται από το Κόμμα, ανεφέρθη στην προσπάθεια λύσης του Κυπριακού, προσπάθεια που προσκρούει σε πάγιες, απαράδεκτες θέσεις της Τουρκίας που επιμένει με τον ένα ή τον άλλο τρόπο σε λύση δυνού ξεχωριστών οντοτήτων, είπε.

Στην τελετή των εγκαινίων μίλησε, επίσης, ο Διευθυντής της Παροικιακής Πάρμπος Χαρολάμπους και απεύθυναν χαιρετισμούς ο Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου Πίτερ Δρουσιώτης, ο Πρόεδρος της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων Χάρης Σοφοκλείδης, ο Σταύρος Λοϊζίδης, εκ μέρους της Υπηρεσίας Αποδήμων, που αντιπροσωπεύεται στην εκδήλωση με ομάδα εκπροσώπων διαφόρων υπουργείων για ενημέρωση των επισκεπτών επί σειράς θεμάτων, και ο Κλέωνας Αλεξάνδρου, εκπρόσωπος του Δήμου Λεμεσού.

## Φωτογραφίες από τη χοροεσπερίδα τού ελληνικού σχολείου St. Mary's



Δημοσιεύουμε φωτογραφικά στιγμιότυπα από τη χοροεσπερίδα τού ελληνικού σχολείου St. Mary's στην περιοχή Cheshunt, όπου έγινε και η εκδήλωση στις 21 Ιουνίου (στην περασμένη έκδοση δημοσιεύσαμε ολόκληρη την ανακοίνωση τού σχολείου χωρίς φωτογραφίες, όμως, διότι δεν μας είχαν σταλεί).

Οι μαθητές τού σχολείου παρουσίασαν ελληνικούς και κυπριακούς χορούς.



**Royal Chace Hotel**

**ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:**  
Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**

The Ridgeway, Enfield, London EN2 8AR • Tel: 020 8884 8181  
Fax: 020 8884 8150  
email: royal.chace@dial.pipex.com  
[www.royal-chace.com](http://www.royal-chace.com)



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα.  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

## ΣΧΟΛΙΑ

### Άλγησες και Ψέματα

Εντυπωσιακό κρίνεται το περιεχόμενο της κατάθεσης του Θεόδωρου Τσουκάτου στον ανακριτή. Ο άλλοτε πανίσχυρος «στρατηγός» του εκουγχρονιστικού ΠΑΣΟΚ παρουσίασε τον τρόπο αξιοποίησης του λεγόμενου πολιτικού χρήματος και υποστήριξε ότι δική του αμφιλεγόμενη διαχείριση δεν ήταν η εσαίρεση, αλλά αποτελούσε τον κανόνα.

Με αυτά που είπε στους δημοσιογράφους αμέσως μετά την κατάθεσή του στον ανακριτή, ο Θ. Τσουκάτος έδειξε αποφασιμόνευς να τακτοποιήσει τους πολιτικούς λογαριασμούς του με τον Κώστα Σημίτη, που τον άδεισε επί «εκουγχρονισμού», και την σημερινή ηγεσία του ΠΑΣΟΚ, που αρνήθηκε να του προσφέρει πολιτική κάλυψη.

### Όλα σχεδιασμένα

Τίποτα δεν μένει μυστικό... Κάθε άλλο παρά... τυχαία και χωρίς λόγο ο Κώστας Σημίτης έστειλε την επιστολή... αγανάκτησή του για το δημοψήφισμα που ήθελε ο Γιώργος Παπανδρέου για την Ευρωσυνήθηκη. Ήταν η αντίδραση του στην άρνηση του Γ. Παπανδρέου να προσφέρει κάλυψη στους συνεργάτες του που εμπλέκονται στις μίζες της Siemens.

Και αυτό έρχεται να το επιβεβαιώσει μία συνάντηση που έγινε σε πατάρι γνωστού ξενοδοχείου της Πλατείας Συντάγματος. Μια συνάντηση που έγινε λίγες ημέρες πριν στελείται ο πρωθυπουργός του εκουγχρονισμού την επιστολή στον Πρόεδρο του ΠΑΣΟΚ.

Ήταν ένας γνωστότατος πρώην υπουργός του ΠΑΣΟΚ, μαζί με κάποιους άλλους. Φίλος που καθόταν σε διπλανό τραπέζι άκουσε όλη την κουβέντα που είχε ο πρώην υπουργός, ο οποίος σε σκόπιμή λέει: «Ο Γιώργος αρνήθηκε να μας καλύψει, όπως του ζήτησε ο Σημίτης. Και τώρα, θα δεις την αντίδραση που θα εκδηλωθεί σύντομα...».

Η (... εξόδιος) επιστολή ήταν η επιβεβαίωση. Αυτά, για να βλέπετε ότι όχι τυχαία, ο σοφός Ελληνικός λαός λέει ότι και οι... τοίχοι έχουν αυτιά...

### To Who Is Who ενός σκανδάλου

Το παζλ των πρωταγωνιστών του σκοτεινού στρίαλ και τη νέα «λίστα γάμου» της Siemens, πρόκειται να ανοίξει την προσεχή εβδομάδα, όπου τοποθετούνται οι πρώτες διώξεις για την υπόθεση, που ήδη δοκιμάζει τις αντοχές του ελληνικού πολιτικού συστήματος. Με δεδομένο ότι οι εμπλεκόμενοι φτάνουν τους 40, ο κύκλος των προσώπων που θα κατηγορηθούν, αναμένεται ευρύς. Στο μεταξύ, δίπλα στις μίζες εμφανίζονται και «δωράκια» (μέχρι και τοστιέρες) που εκθέτουν τους παραλίπτες.

Οι φίλοι αναγνώστες της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ», αν διαβάσουν το φύλλο της 7ης Φεβρουαρίου 2008 (αρ. φύλλου 455), σε ανταπόκριση από Αθήνα και με τίτλο «Μίζες Siemens 100 εκατ. Ευρώ», θα κατανοήσουν πόσο πιο μπροστά από τα γεγονότα είναι η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ».

### Ταξιδιωτική οδηγία απαγόρευσης

Με ενδιαφέρον περιμένουν πολλοί την σημερινή (3/7) ομιλία του Κώστα Σημίτη στον Πύργο Ηλείας.

Στο ΠΑΣΟΚ αγωνιούν για συγκεκριμένους λόγους: Θα αναφερθεί ο πρώην πρωθυπουργός στην πρόσφατη σύγκρουσή του με τον Γιώργο Παπανδρέου; Και αν το κάνει, τί θα πει; Θα πάνε να τον ακούσουν βουλευτές και στελέχη του ΠΑΣΟΚ;

Σε ό,τι αφορά τα πρώτα ερωτήματα, δεν μπορούν να κάνουν τίποτα. Σε ό,τι αφορά όμως το τελευταίο, έχουν έναν τρόπο να εμποδίσουν την προσέλευση βουλευτών και παραγόντων του κόμματος.

Να εκδώσουν ταξιδιωτική οδηγία απαγόρευσης...

### Στην Κύπρο

Ο Πρόεδρος του ΣΥΝΑποτίμου Αλέξη Τσίπρας, θα βρίσκεται στο «Ησιοί της Αφροδίτης» σήμερα και αύριο (3-4/7) και θα συναντηθεί με τον Πρόεδρο Δημήτρη Χριστόφα, τον Πρόεδρο της Κυπριακής Βουλής και τους αρχηγούς των άλλων πολιτικών κομμάτων. Ανοικτή παραμένει η συνάντησή του με τον Φευτογένη Α. Ταλάτ, ενώ ήδη έχουν κλειστεί ραντεβού με τις ηγεσίες των τουρκοκυπριακών κομμάτων της Αριστεράς.

Η Κυπριακή πλευρά εξετάζει το ενδεχόμενο του Πρόεδρος του ΣΥΝ να απευθύνει σύντομο Χαριτεσιό μετά το βήμα της Κυπριακής Βουλής.

### Στην ηρεμία της Ανατολής

Όλη την προηγούμενη εβδομάδα της καυτής ελληνικής επικαρπότητας, ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας την πέρασε στο Πεκίνο, σε συναντήσεις με την πολιτική ηγεσία, αλλά και σε ώρες χαλάρωσης, βλέποντας τα (άφθονα) αξιοθέατα της χώρας. Πήγε στο Σουτζόου, στο Περλ Τάουερ της κινεζικής τηλεόρασης, ξεναγήθηκε στα στάδια των Ολυμπιακών Αγώνων του καλοκαιριού, έβγαλε άφθονες φωτογραφίες. Γλίτωσε ο Πρόεδρος από την πολιτική ζωή της Αθήνας, γλίτωσαν όμως και οι δύοι (κυβερνητικοί) ήταν προγραμματισμένο να τον συνοδεύουν: Η υπουργός Απασχόλησης Φάνη Πάλλη-Πετραλιά (λόγω εμπειρίας στους Ολυμπιακούς Αγώνες), ο υπουργός Δικαιοσύνης Σωτήρης Χατζηγάκης, ο υφυπουργός Εξωτερικών Γιάννης Βαληνάκης, ο Πέτρος Δούκας, αλλά και ο Μιλτιάδης Βαρβιτσώτης, που απόλαυσαν επίσης ένα ξένοιαστο δεκαήμερο.

Αλλά, δυστυχώς, τα ωραία δεν κρατούν πολύ.

### Από 'Ιο προς Τήνο

Προς Τήνο κι όχι προς 'Ιο προσανατολίζεται εφέτος ο πρωθυπουργός Κώστας Καραμανίδης για διακοπές. Ο λόγος της αλλαγής είναι ότι το ξενοδοχείο όπου έμενε στο Μαγγανάρι έχει περάσει σε νέα ιδιοκτησία, έχουν νίνει μετατροπές και θεωρεί ότι «δεν είναι όπως παλιά». Οι μέρες που θα λείψει θα είναι κοντά στο Δεκαπενταύγουστο. Εκτός και αν προκύψουν απρόσπτα, που θα τον κρατήσουν στην Αθήνα.

Φ. Χαρ.



# Ελλάδα

## Τυφώνας Siemens που «τρώει» το ΠΑΣΟΚ

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να σύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

Οι εξελίξεις στην υπόθεση της ροής του «μαύρου χρήματος» της Siemens είναι ραγδαίες. Οι διαδρομές εκσαρτουμένων ευρώ, αργά, βασανιστικά, αποκαλύπτονται και πολλαπλασιάζονται τα πρόσωπα, τα οποία καλούνται από τον εισαγγελέα Παναγιώτη Αθανασίου να απολογηθούν ως ύποπτα συνδιαληγής και αποδοχής μίζας.

Υψηλόβαθμοι παράγοντες της Siemens και του Οργανισμού Τηλεπικοινωνιών Ελλάδος (OTE), δικηγόροι και πολιτικοί: αυτά είναι τα κεντρικά πρόσωπα της πολύτιμης υπόθεσης που «στιγματίζει» το φετινό ελληνικό καλοκαίρι. Η Siemens είχε αποφασίσει να τον «κάψει».

Πρόσωπα, που έχουν όμως ένα κοινό χαρακτηριστικό: είναι παίκτες «σκληρού», έτοιμοι να πουλήσουν ακριβά το «τομάρι» τους, αλλά και την ίδια στιγμή, να διαπραγματευτούν. Πρόσωπα που γνωρίζονται καλά μεταξύ τους, εδώ και χρόνια, και όχι μόνο λόγω της Siemens φυσικά.

Η «φαριά» ιστορία που τις τελευταίες ημέρες πρωταγωνιστεί σε πρωτοσέλιδα και τηλεοπτικά δελτία ειδήσεων, σε Ελλάδα και εξωτερικό, τρομάζει Έλληνες πολιτικούς (εμπλεκόμενους και μη), καθώς κανείς δεν είναι τη στιγμή αυτή σε θέση να προβλέψει ποιούς (κόμματα και πολιτικούς) θα επιτρέσει, αμέσως ή εμβέβαια, Ως εκ τούτου, σενάρια ανακατάτηξης του ελληνικού πολιτικού τοπίου, σενάρια πρόωρων εκλογών, άλλως, ομοιότητες των δύο υπόθεσεων, διαπιστώνει κανείς ότι κάποια από τα πρόσωπα είναι κοινά. Άλλα και γηγάντωση της Siemens στην Ελλάδα έκεινης ακριβώς.

Παρουσιάζει ενδιαφέρον, εξάλλου, η παρατήρηση ότι η υπόθεση «Siemens» στους παλαιότερους θυμίζει πολλά από το σκάνδαλο «Κοσκωτά». Αν και οι καλά γνωρίζοντες τις πτυχές της ιστορίας που βιώνουμε σήμερα, υποστηρίζουν ότι το σκάνδαλο «Κοσκωτά» είναι οι αρχικές αιτίες της στιγμής που θα επιτρέψει την πρόσφατη σύγκρουση του με τον βαρύτερο συντρόφο του, η σύμβαση 8002 ήταν μία καλή συμφωνία για τα συμφέροντα του ΟΤΕ.

Το στοιχείο όμως που κάνει την παρουσία Σκαρπέλη πραγματικά ενδιαφέροντα στο «σκάκι» της υπόθεσης «Siemens», είναι το γεγονός ότι, παράλληλα με την επικλήση επιχειρημάτων που ελαφραίνουν τη θέση του, «στοχοποιεί» άλλους εμπλεκόμενους. Και πρώτα, τον πρώην υπουργό Τηλεπικοινωνιών Τάσο Μαντζούρην, για τον οποίο είναι στις Ανακριτικές Αρχές ότι, χωρίς την υπογραφή του αρμόδιου υπουργού, καμία από τις επίμαχες προγραμματικές συμφωνίες δεν θα προσχωρούσε. Ανταπαντώντας ο πρώην υπουργός, υποστήριξε ότι ο Γ. Σπαρτέλης είναι από τον Κώστα Σημίτη και αναγνωρίζει ότι του... πάει καλύτερα. Άλλωστε, ο «στρατηγός» του εκουγχρονισμού έχει να προσφέρει στον μετέπειτα αρχηγό και πρωθυπουργό κάπι του το λείπει: την κοινωνικότητα. Ο Θ. Τσουκάτος στήνει τον κομματικό μηχανισμό («Κόμμα και κράτος/ Θεόδωρος Τσ

# Πρωτοβουλίες Καραμανλή για έξοδο από την κρίση

Σε σύσταση Εξεταστικής Επιτροπής στο θέμα της Siemens, μετά το πέρας της ανάκρισης, και διακομιστικής για την διαφόρεια, δεσμεύθηκε, από το βήμα της Βουλής, στις 27/6, πως θα προχωρήσει ο Έλληνας πρωθυπουργός. Ο Κώστας Καραμανλής έκανε θρήνος ότι η υπόθεση δεν «κουκουλώνεται» και ότι ο προσπάθειες απαξιώσης της πολιτικής ζωής θα πέσουν στο κενό.

Ο ίδιος ανακοίνωσε πως θα ζητήσει από τον Πρόεδρο της Βουλής τη συγκρότηση διακομιστικής επιτροπής, η οποία θα εξετάσει αναλυτικά όλα τα θέματα χρηματοδότησης των κομμάτων.

Κατηγόρησε, παράλληλα, το ΠΑΣΟΚ, πως απέφυγε να λάβει μέρος στις πρωτοβουλίες που είχαν ήδη ανακοινωθεί, λέγοντας ότι αυτές εξετάσεις αναλυτικά όλα τα θέματα χρηματοδότησης των κομμάτων.

Από την πλευρά του, ο Πιώργος Παπανδρέου αναφερήθηκε «ποιός κυβερνά αυτή τη χώρα, αν, δηλαδή, οι πολιτικοί υπηρετούν τον πολίτη ή έχουν γίνει μεσάζοντες της εξουσίας για λογαριασμό επιχειρήσεων».

Ο Πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ, πάντως, επανέλαβε πως ποτέ δεν αμ-

## ΕΙΧΕ ΚΑΤΑΓΓΕΙΛΕΙ ΤΟ «ΜΑΥΡΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΧΡΗΜΑ» ΤΟΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟ ΤΟΥ 1999, ΆΛΛΑ ΔΕΝ ΕΙΣΑΚΟΥΣΤΗΚΕ...

φισβήτησε την τιμότητα του πρωθυπουργού, αλλά τόνισε πως ο Κώστας Καραμανλής κρίνεται από το θάρρος του να συγκρουστεί με όλα όσα δηλητηριάζουν την πολιτική ζωή της Ελλάδος.

### «Παγκόσμιο πρόβλημα ή ακρίβεια»

Στο όλο μεγάλο θέμα που συζητήθηκε την Παρασκευή 27/6 στην Ελληνική Βουλή, την ακρίβεια, ο πρωθυπουργός τόνισε πως «είναι ένα πογκόσμιο πρόβλημα, που επηρεάζει και την Ελλάδα». Ο Κώστας Καραμανλής αναφέρθηκε στα πρόβλημα που αντιμετωπίζουν οι περισσότερες ευρωπαϊκές οικονομίες, αλλά και στα μέτρα που λαμβάνονται, τόσο σε ευρωπαϊκό επίπεδο, όσο και στην Ελλάδα.

Ο Κ. Καραμανλής κατήγγειλε το «μαύρο πολιτικό χρήμα» το Νοέμβριο του 1999, αλλά δεν εισακούστηκε.

Ήταν Σάββατο, 27 Νοεμβρίου 1999. Ο Πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας και τότε αρχηγός της αξιωματικής αντιπολίτευσης, Κώστας Καραμανλής, μιλούσε

σε μέλη από τις παραγωγικές τάξεις του Νομού Κορινθίας. Και όπως αποκαλύπτει η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ», οι καταχρέλεις του για «μαύρο πολιτικό χρήμα» από την τότε κυβέρνηση Κώστα Σημίτη, δεν ήταν τυχαίες.

Ο χρόνος τον δικαίωσε πονηγυρικά. Και οι αποκαλύψεις από το «δεξί χέρι» του τότε πρωθυπουργού Κώστα Σημίτη, του επονομαζόμενου «στρατηγού» Τσουκάτου», δείχνουν ότι ο Κώστας Καραμανλής είχε κατανοήσει ότι η σήηη και η διαφθορά «βασίλευαν» στην Ελλάδα.

Μιλούσε για διαπλοκή και για σκάνδαλα. Για ένα κράτος που λειτουργούσε με τρόπους σπατάλης, κακής απόδοσης, κομματικών εντολών, δέσμοι στην κομματική νομενκλατούρα του κυβερνώντος κόμματος. Τότε, όμως, δεχόταν τα «πυρά» των πολιτικών αντιπάλων του.

«Και αυτή η αδιαφάνεια και η διαφθορά συμβαίνει σε δύο επίπεδα. Το ένα επίπεδο είναι το γνωστό, το γηλό. Οι μεγαλοεπώνυμοι, οι οποίοι συναλλάσσονται σε ένα παχνίδι πολύ επικίν-



δυνής διαπλοκής με την κυβέρνηση.

Στημένοι διαγωνισμοί, δισεκατομμύρια, τρισεκατομμύρια, κατευθυνόμενα όμως, φωτογραφικές διατάξεις και βέβαια αυτό όλο μεταφράζεται σε «μαύρο πολιτικό χρήμα».

Μην έχετε κομία αμφιβολία», είχε πει προφητικά τότε και είχε υπογραμμίσει χαρακτηριστικά: «Όταν δαπανούμε εμείς στις Ευρωπαϊκές τα περίπου δύο δισεκατομμύρια που είναι η κρατική επιχορήγηση και βλέπουμε από τη διαφήμιση που κάνει το κυβερνητικό κόμμα ότι έχει τα δεκαπλάσια, ε, δε θέλει να είσαι και κανένας σοφός, για να καταλάβεις τί γίνεται...».

## Επισκέψεις Κυπρίων Υπουργών στην Αθήνα ΥΠΕΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΠΡΟΣ ΚΥΠΡΟ

Μεγάλη κινητικότητα Κυπρίων πολιτικών παραποτρήθηκε τις τελευταίες εβδομάδες στην Αθήνα. Επίσημες επισκέψεις πραγματοποίησαν την περασμένη εβδομάδα οι υπουργοί της Κύπρου: Εσωτερικών Νεοκλής Συλικιώτης και Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος Μιχάλης Πολυνείκης.

Ο Κύπριος υπουργός Εσωτερικών Νεοκλής Συλικιώτης συναντήθηκε με τον Έλληνα ομόλογό του Προκόπη Παυλόπουλο.

Στη συνάντηση, ο δύο Υπουργοί συζήτησαν μεταξύ άλλων θέματα τοπικής αυτοδιοίκησης μετανάστευσης και πολιτικής προστασίας.

Ειδικότερα, οι δύο Υπουργοί αντάλλαξαν απόψεις με στόχο την διεύρυνση της συνεργασίας σε θέματα μεταναστευτικής πολιτικής και καταπολέμησης της λαθρομετανάστευσης. Ο Ν. Συλικιώτης αναφέρθηκε στο ιδιαίτερο πρόβλημα που αντιμετωπίζει η Κύπρος με τις μεγάλες μεταναστευτικές πιέσεις λόγω της γειτνίασης της με πολιτικά αισθαντικές περιοχές αλλά και λόγω της τουρκικής κατοχής που δεν επιτρέπει στην Κυπριακή Κυβέρνηση να ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο σε ολόκληρη την επικράτεια της, με αποτέλεσμα τη μαζική εισροή λαθρομεταναστών από τα κατεχόμενα.

Οι δύο Υπουργοί συμφώνησαν ότι το θέμα της λαθρομετανάστευσης απασχολεί έντονα και τις δύο χώρες, λόγω του γεγονότος ότι αποτελούν πιέσεις εισδού προς την Ε.Ε. για ένα μεγάλο αριθμό λαθρομεταναστών, αφού και οι δύο γειτνιάζουν με χώρες προέλευσής λαθρομεταναστών. Επ' αυτού συμφώνησαν ότι το πρόβλημα δεν περιορίζεται μόνο στην Κύπρο και στην Ελλάδα, αλλά αφορά την Ευρωπαϊκή Ένωση στο σύνολό της και ως τέτοιο πρέπει να αναδειχθεί και να αντιμετωπιστεί. Η Ευρωπαϊκή Ένωση, τονίστηκε, θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με γνώμονα τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις δημοκρατικές αρχές που διέπουν τόσο τις δύο χώρες όσο και την ίδια την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε σχέση με την τοπική αυτοδιοίκηση, ο Ν. Συλικιώτης μετέφερε στον ομόλογο του την αποφασιστικότητα της Κυπριακής Κυβέρνησης για αναδιάρθρωση του θεσμού. Από ελληνικής πλευράς εκφράστηκε πλήρης υποστήριξη στην προσπάθεια που καταβάλλει η Κύπρος για αναδιάρθρωση της τοπικής αυτοδιοίκησης και εξέφρασε την εποιμότητα για παροχή κάθε βοήθειας και στήριξης από την εμπειρία της Ελλάδας στο θέμα αυτό.

## ΠΡΟΤΑΣΗ Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ Κάθαρση και μετά Εκλογές



Πρόταση για σύσταση εξεταστικής επιτροπής της Ελληνικής Βουλής για την υπόθεση της Siemens και εν συνεχεία διενέργεια εκλογών, κατέθεσε στις 26/6, από το Ζάππειο Μέγαρο Αθηνών, ο Πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ Πιώργος Παπανδρέου, κατά τη διάρκεια συνέντευξης τύπου, μετά από έκτακτη συνεδρίαση του Πολιτικού Συμβουλίου του κόμματος, το οποίο αποδέχθηκε ομόφωνα τις προτάσεις του Γ. Παπανδρέου για την καταπολέμηση της διαφθοράς και τη διαιράνεια στην πολιτική ζωή της Ελλάδος.

**COME AND VISIT  
OUR NEW LIGHTING  
SHOWROOM!**

## VACANCY IN CYPRUS

Anastasiou Architects

We are a small architectural practice based in Nicosia and are searching for:  
**an ARCHITECTURAL ASSISTANT or  
an ARCHITECTURAL DRAUGHTSPERSON**  
to come and work with us in Cyprus for a year or two, or as long as you like!

Excellent knowledge of AutoCad is absolutely essential and knowledge of spoken or written Greek will be an advantage.

The successful applicant will be responsible for his/her accommodation, in the general Nicosia area. The work will not involve any travelling.

The monthly salary offered will vary from €1275 to €2000 gross, and will be based on previous experience and AutoCad knowledge.

An old Opel astra will also be available for sole use. If you're really good with AutoCad we'll pay your airline ticket too...

If this sounds interesting then please contact George on 00 357 99 677997 or send CV+recent photo to g.anastasiou@cytanet.com.cy

# Kύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



## Μ. ΚΑΡΟΓΙΑΝ: «Άγκυρα - Ταλάτ θέλουν λύση στη βάση των όρων της Τουρκίας»

**Ο** πρόεδρος της Βουλής των Αντιπροσώπων Μάριος Καρογιάν τόνισε ότι δεν αποδεχόμαστε λύση που θα προκύψει από παρθενογένεση ή που θα παρέχει στην Τουρκία εγγυητικά ή επειβατικά δίκαιωματα.

«Είμαστε έτοιμοι για έναν έντιμο και δίκαιο συμβιβασμό. Ομως, δεν αποδεχόμαστε νόθες λύσεις και ένα κλείσμα του Κυπριακού που δεν θα αποδίδει δίκαιοσύνη, δεν θα τερματίζει την κατοχή, δεν θα αποκαθιστά την ενότητα του κράτους, του λαού και των θεσμών και δεν θα τερματίζει τον εποικισμό», είπε, σύμφωνα με επίσημη ανακοίνωση.

Αναφέρομενος στις αδιάλλακτες θέσεις τόσο της πολιτικής όσο και της στρατιωτικής ηγεσίας της Τουρκίας και του Μεχμέτ Αλή Ταλάτ, ο πρόεδρος της Βουλής σημείωσε ότι ουσιαστικά θέλουν μια λύση στη βάση των όρων της Τουρκίας και των στρατηγικών της σχεδίων.



## ΔΗΜ. ΣΥΛΛΟΥΡΗΣ: «Για κάποιους Ε/Κ δεν χρειαζόταν η 8η Ιουλίου...»

Ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κόμματος (ΕΥΡΩΚΟ) Δημήτρης Συλλούρης χαρακτήρισε τη συμφωνία της 8ης Ιουλίου προετοιμασία στις βασικές πτυχές του Κυπριακού πριν τις συνομιλίες.

Σε δηλώσεις σε σεμινάριο στε-

λεχών της επαρχίας Λάρνακας του Ευρωπαϊκού Κόμματος, ο κ. Συλλούρης κλήθηκε να σχολιάσει μέρος της συνέντευξης του Προέδρου του ΔΗΣΥ Νίκου Αναστασάδη στην εφημερίδα «Χαραυγή», όπι μπορούν να αρχίσουν απευθείας

από την τουρκική πλευρά.

Είπε ακόμα ότι το κλειδί για λύση βρίσκεται στα χέρια της Αγκυρας και κάλεσε παραγοντες της διεθνούς κοινότητας να στρέψουν την προσοχή, τις προσπάθειες, τις προτροπές, τις υποδείξεις και τις συμβουλές τους προς την Τουρκία και να κατευθύνουν εκεί τις πιέσεις του. Σημείωσε ότι αν ο διεθνής παράγοντας επιδείξει ολιγωρία ή δεν επιδείξει καλή διάθεση για να πιέσει την Τουρκία, τα πράγματα θα οδηγηθούν σε ένα νέο αδιέξοδο.

Επεσήμανε ότι σε ένα τέτοιο ενδεχόμενο η ευθύνη θα βαραίνει την τουρκική πλευρά και δουν την θωτεύουν ή την ανέχονται.



## VACANCY

Applications are invited for the position of:-

### SALES EXECUTIVE

The successful candidate must:-

- Have a minimum of 2 years experience in airline or transport related environment and be able to demonstrate a high level of success in the area of Field Sales
  - Be highly self-motivated, a great team player and have a desire to succeed and meet set targets
  - Be able to plan your sales activity to include a programme of travel agents visits, training, sales presentations and attend consumer and trade shows
  - Have a sound knowledge of Microsoft Excel and Word (Sabre CRS knowledge an advantage)
  - Have a positive commitment to excellent customer service
  - Have an excellent command of the English language and the ability to prepare concise reports
  - Greek language an advantage but not necessary
- Salary according to qualifications and experience.

Applications should be addressed to the:

SENIOR MANAGER EUROPE, MIDDLE EAST & GULF, USA & CANADA

CYPRUS AIRWAYS PUBLIC LTD

5 THE EXCHANGE

BRENT CROSS GARDENS

LONDON

NW4 3RJ

E-Mail: kkoumisuk@cyprusair.com

and should reach our offices by ... 18 July 2008.....

Πέμπτη 3 Ιουλίου 2008

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Νέος απεσταλμένος του ΟΗΕ ο πρώην Αυστραλός ΥΠΕΞ



Ο πρώην ΥΠΕΞ της Αυστραλίας **Άλεξάντερ Ντάουνερ** είναι ο νέος ειδικός απεσταλμένος του ΟΗΕ για την ειρηνευτική διαδικασία στην Κύπρο και θα ανακοινώσει εντός της εβδομάδας την αποχώρηση του από την πολιτική σκηνή, αναφέρουν τα αυστραλιανά μέσα ενημέρωσης.

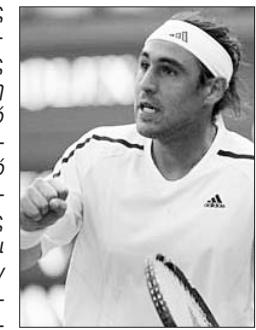
Ο κ. Ντάουνερ, ο μακροβιότερος ΥΠΕΞ της Αυστραλίας έως την ήττα των Συντηρητικών στις εκλογές του Νοεμβρίου.

«Έχω καταστήσει σαφές πως εάν ο ΓΓ του ΟΗΕ προσέφερε στον κ. Ντάουνερ μία θέση, πιθανώς, του ειδικού απεσταλμένου στην Κύπρο, τότε η αυστραλιανή κυβέρνηση θα του προσέφερε 110% την υποστήριξή της», δήλωσε ο νυν ΥΠΕΞ **Στέφεν Σμιθ**.

Ο κ. Ντάουνερ, που ανέλαβε το ΥΠΕΞ το 1996 και διατήρησε στη θέση αυτή 12 χρόνια, έως την ήττα των Συντηρητικών, βρέθηκε κατά το μεγαλύτερο τμήμα της περασμένης εβδομάδας στις ΗΠΑ "για συνομιλίες με τον ΟΗΕ σχετικά με τη νέα του αποστολή ως ειδικού απεσταλμένου στην Κύπρο", τονίζεται σε δημοσίευμα της εφημερίδας *Age*.

Στην προϊστορία του, ο κ. Ντάουνερ είχε συμβάλει μαζί με την κυβέρνηση της Νέας Ζηλανδίας στην επίτευξη συμφωνίας για τον τερματισμό του εμφυλίου πολέμου στην Παπούα-Νέα Γουϊνέα και στη σύσταση διεθνούς ειρηνευτικής δύναμης στο Ανατολικό Τιμόρ.

## Συνεργασία ΚΟΤ με Μάρκο Παγδατή



Συνεργασία με τον πρωταθλητής μας στο τένις **Μάρκο Παγδατή** ανακοίνωσε ο Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού, σημειώνοντας ότι «ακόμη πιο γνωστή για αθλητικό τουρισμό κάνει την Κύπρο ο άξιος πρεσβευτής μας Μάρκος Παγδατής μέσα από τη συνεργασία που επετεύχθη μεταξύ του αθλητή και του ΚΟΤ». Όπως αναφέρει η ανακοίνωση του ΚΟΤ, «οι επιτυχίες του Μάρκου Παγδατή έχουν ήδη προσφέρει πάρα πολλά στην Κύπρο και στο χώρο αυτής της συνεργασίας είναι να αξιοποιηθεί καλύτερα η διεθνής ακτινοβολία του αθλητή μας». «Ο ανωτότερος χαρακτήρας και το γοητευτικό χαρόγελο του Μάρκου, ο δυναμισμός και το πάθος του μέσα στο γήπεδο, εκπέμπουν ουσιαστικά τα συναισθήματα που θα βρει ένας επισκέπτης στην Κύπρο», προστίθεται στην ανακοίνωση.

Όπως σημειώνεται στην ανακοίνωση, ο ΚΟΤ προωθεί την Κύπρο ως ένα προστιρυσμό που προσφέρει πολύ περισσότερα από ήλιο, θάλασσα και παραλίες, όπως τη μεγάλη ποικιλία ειδικών ενδιαφερόντων, συμπεριλαμβανομένων της ποδολασίας, του γκολφ, των καταδύσεις και της ορειβασίας.

Οσον αφορά στον Μάρκο Παγδατή, ο αθλητής, όπως αναφέρει η ανακοίνωση, παρευρέθηκε σε δεύτερη πολύ παρέθεση στον ΚΟΤ για βρετανώς δημοσιογράφους και Οργανωτές Ταξιδιών στο ξενοδοχείο Trafalgar, στο Λονδίνο στις 18 Ιουνίου 2008. (Η **ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ** κάλυψε την εκδήλωση την περασμένη βδομάδα).

Όπως τονίζεται στην ανακοίνωση, «το χάροισμά του και η σεμνή στάση ζωής που προσβεύει εντυπωτά σε όλους τους παρευρισκόμενους, ενώ απέδειξε ακόμη περισσότερο την αγάπη του για την Κύπρο όταν εκμυστηρεύτηκε στο ονειρό του που δεν είναι άλλο από το να κατοικήσει στην Κύπρο μόνιμα όταν τελεώσει η καριέρα του και πλέον από το ρόλο του προπονητή και του καθοδηγητή να εκκολάπτει νέα ταλέντα του τένις».

*they could be closer than you think!*

Find your Friends and Family via the Cyprus Villages  
Help bring the Global Cyprus community closer together

[www.Xorianous.com](http://www.Xorianous.com)

## English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: [englishsection@eleftheria.biz](mailto:englishsection@eleftheria.biz)

EDITORIAL TEAM:

Maria Georgiou

and Rhea Hajifanis (Front Page)

THURSDAY 3rd July 2008



Bank of Cyprus UK

Looking for a better  
rate on your savings?

Contact us on

**0845 850 5555**

or visit [www.bankofcyprus.co.uk](http://www.bankofcyprus.co.uk)

THE NATIONAL COUNCIL IS BRIEFED ON THE THIRD MEETING HELD BETWEEN CHRISTOFRAS AND TALAT

### Christofias and Talat's meeting shows considerable gap remains

The National Council, which is the top advisory body to the President on the Cyprus issue, met yesterday afternoon to discuss the latest developments of the Cyprus issue.

The National Council convened after Tuesday's meeting between Cyprus President Demetris Christofias and the Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat took place at the residence of UN Secretary General's Special Representative to Cyprus Taye-Brook Zerihoun.

During yesterday's session, President Christofias briefed the members of the Council, comprised of parliamentary parties, on the outcome of his meeting with Mr. Talat.

This was the third meeting between Christofias and Talat since Christofias was elected to the presidency of the Republic earlier this year.

President Christofias made a statement saying he was 'satisfied' with the results of Tuesday's meeting.

According to the joint statement issued after the meeting, the two leaders discussed "the issues of single sovereignty and citizenship which they agreed in principle."

"They agreed to discuss the details of their implementation during the full-fledged negoti-



ations," it added.

Furthermore, "they agreed to meet on 25th July when they will undertake the final review of the Working Groups and Technical Committees".

Meanwhile, Britain is also content with the fact that the meeting took place between President Christofias and Mr. Talat, regarding it as a progressive move. Speaking to the Cyprus News Agency, Spokesman of the British High Commission in Cyprus Paul Lakin said "it is important that (the two leaders) have decided to meet again to undertake a final review of the working groups and technical committees."

"It is important that the leaders maintain their political will and the courage they have shown. We hope they will seize the opportunity and move to fully fledged negotiations," he added.

"We are pleased", Lakin said, "that the two leaders have met and that things are still moving forward".

However the meeting between the two leaders also highlighted the fact that considerable gaps still remain in terms of finding a solution to the Cyprus issue.

Political observers seem to form the opinion that Tuesday's meeting was positive, but as far as the essence of the Cyprus issue is concerned, they contain themselves in suggesting that 'so far so good'. This is in view of the fact that there are also other major issues outstanding which will have to be agreed upon, not only as points of principle.

The latter work is believed that it may be dealt with, at least in part, in the context of the work of the Technical Committees and Working Groups.

However, the most important outstanding question is of course, at what stage will Turkey step in, and to what extent will the Turkish government (which is currently facing an internal crisis) show willingness for a solution.

### Lisbon Treaty debate in Cyprus

The Cyprus House of Representatives is due to hold a debate today on the Lisbon Treaty.

The meeting is expected to last over five hours. This morning, the Parliament will proceed with the normal legislative work.

Acting Permanent Secretary of the House, Socrates Socratous told the Cyprus News Agency yesterday that representatives of the six parliamentary parties will speak in the morning and in the afternoon, session the leaders of the parlia-

mentary parties will take the floor.

The discussion will conclude with a vote on the bill for the Lisbon Treaty later on this afternoon.

The ruling AKEL party has already decided to vote against the Treaty. The Democratic Rally, the Democratic Party, the Social Democrats EDEK and the European Party will approve it and the Green Party will abstain from the vote.

The Lisbon Treaty has been approved by 19 member states of the EU and rejected by the Irish in a referendum last month.

### President Papoulias on official trip to Austria

Greece's President Karolos Papoulias arrived in Austria last night for a four-day official visit, at the invitation of Austrian Federal President Heinz Fischer. The President's visit is in the framework a series of meetings and talks with the Austrian state and political leadership.

President Papoulias is being accompanied by his wife May, Culture Minister Mihalis Liapis, Deputy Foreign Minister Yiannis Valynakis, and other officials.

The talks between the two Presidents are expected to focus on the future of Europe and of the Lisbon Treaty, the issue of Cyprus, Turkey's accession course to the European Union, the European prospects of the Western Balkans and the Middle East.

### Greece donates 100,000 euros to CMP

The Committee on Missing Persons in Cyprus (CMP) has stated that it is "profoundly grateful to the Government of Greece for its generous donation of 100,000 euros."

According to a CMP press release, this new donation will enable the committee to pursue its project on the exhumation, identification and return of remains of missing persons. To date, the remains of over 400 individuals have been exhumed and over 100 returned to the families concerned.

### China: "Cyprus solution must be just, viable and based on UN resolutions"

China's Foreign Minister Yang Jiechi has reiterated his country's long-standing support of the principles regarding the Cyprus question, during a meeting in Beijing with Cyprus' Foreign Minister Markos Kyprianou.

Whilst Mr. Kyprianou was on an official visit to the country, Mr. Jiechi said that China supports the territorial integrity, sovereignty and independence of Cyprus, that the settlement of the Cyprus issue must be the product of negotiations between the two communities and that the settlement must be just and viable and must be based on UN Security Council resolutions.

He also underlined that China supports the new effort for a Cyprus settlement, appreciates the efforts of the Cyprus government and will continue as a permanent member of the UN Security Council to play a positive role towards the final settlement of the issue.

Kyprianou expressed the solidarity of the Cyprus people with the people of China with regard to the destructive earthquakes of 12 May 2008 and expressed certainty that the Olympic Games and the EU-Asia Summit, due to take place in Beijing in October will both be successful. Mr. Kyprianou returned to Cyprus yesterday.

### 86th Congress of U.S Hellenic Education and Progressive Association

The 86th Congress of the American Hellenic Educational and Progressive Association (AHEPA) commenced in Athens on Tuesday evening with an address by Greece's Foreign Minister Dora Bakoyannis. The Congress will last until July 7.

In her speech at the 6 day long conference, Bakoyannis thanked the Greek American organisation for its efforts to disseminate the Greek spirit and its contribution towards defending Greek national issues.

US ambassador to Greece Daniel Speckhard, also spoke at the supreme congress, which is the largest and oldest Greek-American group. Referring to the timely is-

sue that has dominated much of the Greek foreign policy attention over the recent period, namely, the FYROM name issue that is still separating Athens and the Former Yugoslav Republic of Macedonia, Speckhard said that "... I personally believe a solution can be found and that Athens and Skopje can reach it with political will and a focused effort, hopefully this year." Referring to what he called a "top current issue" for Greece in the Balkans at the moment, the "name of Greece's northern neighbour", Speckhard stressed that "... I believe that Greece is a staunch ally, one of our oldest and strongest partners."

### Water shipped down to Cyprus

A Greek tanker carrying about 1.76 million cubic feet of water arrived in the Cypriot port of Limassol on Monday to help the drought-stricken island replenish its dwindling water reserves.

The tanker is the first in a fleet of ships chartered by the Cypriot government at a cost of £30 million to provide water to towns now experiencing emergency rationing.

With the Mediterranean island's 17 main reservoirs now at critical levels – just seven percent full – Cypriots have endured meager water rations since March. The main water pipelines have been turned on for only a few nights each week. And some residents, particularly those living in high-rise apartment blocks, have complained of not getting any water at all because pressure has been insufficient to push the water to rooftop storage tanks. Every day for the next six months two tankers will leave the port of Elefsina near Athens, bound for Cyprus.

After four years with no substantial winter rainfall, Cypriot water reserves are at their lowest since 1908.

### Ex Australian FM takes on Cyprus role

Australia's former Foreign Minister, Alexander Downer, is stepping down from politics to accept a role as UN special envoy to the Cyprus peace process.

Mr Downer has experience in conflict resolution and was Australia's longest-serving foreign minister.

He held the post for the 12 years of John Howard's conservative government. Ousted from office in the general election of November 2007, he made it clear that he wanted to leave politics and retire as a member of parliament.

Now a job has come along which he clearly believes can utilise his experience and diplomatic talent.

The former foreign minister says he brings to the role a wealth of experience in the field of conflict resolution.

He says that trying to solve the Cyprus issue, as he put it, "is not going to be a cakewalk".



### Greek diet 'cuts cancer'

Adopting just a couple of elements of the Mediterranean diet could cut the risk of cancer by 12%, say scientists.

A study of 26,000 Greek people found just using more olive oil alone cut the risk by 9%.

The diet, reports the British Journal of Cancer, also includes higher amounts of fruits, vegetables, cereals, and less red meat.

A separate study found adding broccoli to meals might help men vulnerable to prostate cancer cut their risk. The Mediterranean diet came under scrutiny after researchers noticed lower rates of

illnesses such as heart disease in countries such as Spain and Greece.

They noticed that people living there generally ate more vegetables and fish, less red meat, cooked in olive oil and drank moderate amounts of alcohol.

The latest study is one of the largest yet to look at the potential impact on cancer of the various parts of this diet. Researchers from Harvard University persuaded thousands of Greek people of various ages to record their food intake over an eight-year period.

### YOUR LETTERS : Guidelines

Send your letters to:  
**Letters to the Editor**

English Section, Eleftheria Greek Newspaper  
757 High Road, North Finchley  
London, N12 8LD

or e-mail to [englishsection@eleftheria.biz](mailto:englishsection@eleftheria.biz) or fax to 020 8343 7524.

Please try to keep letters below 300 words. Include your name, full address and a daytime telephone number. (Your house number and postcode will NOT be published).

We reserve the right to edit letters for style and to cut them to fit available space.

## NEWS FROM CYPRUS AND GREECE IN BRIEF

**Cyprus****Man arrested for Ayia Napa shooting**

A man from Paralimni has been arrested in connection with a drive-by shooting in on Nissi Avenue in Ayia Napa last week.

CyBC Cyprus Radio reports that Yerasimos Kapsakis, a 37-year-old Greek American was arrested by Ayia Napa CID officers.

The victim, Andreas Charalambous, 54, was targeted as he played backgammon with employee Kouliis Hajisavvas, 38, at a restaurant opposite his nightclub.

**Former president Glafcos Clerides admitted to clinic**

Former President Glafcos Clerides was taken to the Evangelistria Clinic on Tuesday afternoon. Eighty-nine-year-old Clerides was admitted after he complained of chest pains.

His personal physician Dr Iosif Cassios reported that "Mr Clerides was admitted at midday with a lung infection. The infection has subsided and the symptoms are under control, Mr Clerides' condition is considered as "satisfactory". "I have conducted several tests, I have thoroughly examined Mr Clerides and as his doctor I judged that the right thing to do is to keep him in the clinic, because of his burdened medical background and because of his age, just to be safe".

Clerides was admitted to Larnaca General Hospital's intensive care unit in February last year with acute bronchitis, but following a course of treatment for cardialgia, his health had steadily improved.

Clerides, served as head of state from 1993 to 2003.

**Third of drug funds went unused last year**

A third of funds offered to help former drug addicts' reintegration into society went unused in 2007, due to crippling bureaucracy. The data was put forward by DISY Deputy Stella Kyriakidou last week.

"The current government Financial Aid Plan, which has been described as dysfunctional by all implicated bodies, does not serve the cause for which it exists: to allow former addicts to rebuild their lives during the very significant first year of their rehabilitation," said Kyriakidou. Bureaucracy and delays have hindered the Plan's efficiency; out of 85,500 available for this cause in 2007, one third remained unused.

**Greece****Greek caught running international sex ring**

A Greek man believed to have been running an international sex ring bringing women from the former Soviet states to Greece has been arrested, Reuters cited Bulgarian police. The women destined to become sex workers were issued with fake Bulgarian documents so that they could pass through the country, police said.

**Girl, 14, escapes after being kept prisoner and raped**

A 22-year-old Albanian national alleged to have illegally detained a 14-year-old Albanian girl and forced her to work as a prostitute in Pieria, northern Greece, last Friday faced a prosecutor after the girl managed to escape and report her captor. The suspect allegedly kidnapped the girl at gunpoint last December, with the help of his mother and another accomplice. The girl was held in a flat in Pieria for three months before being transferred to a house in Porto Rafti where she was also forced to have sex with clients, police said.

**Thessaloniki jewellery store owner shot three times**

The owner of a jewellery shop in Thessaloniki was being treated in hospital on Tuesday night after being shot three times in the leg by two armed men who raided his store. Police in the northern city said that the robbers entered the shop and ordered the 68-year-old owner, who was in the store with his son, to hand over some jewellery. When the unnamed owner refused, they shot him and grabbed a number of items before fleeing the scene.

**Anastasiades says he has been victimised**

Last Tuesday when publisher and TV presenter Themis Anastasiadis, accused of breaching the ex-public official's privacy rights by trading a DVD with explicit material, demanded the removal of the magistrate examining the case on that grounds that he is not impartial.

Anastasiadis appeared before Dimitris Economou last Tuesday to face questioning over allegations that he had met with



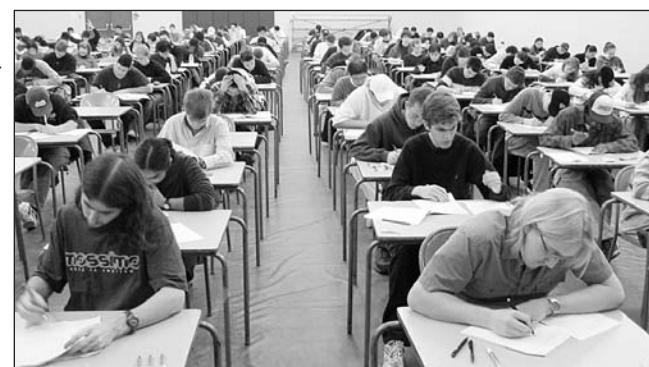
Zachopoulos's, ex Minister of culture who is involved in the scandal, former assistant Evi Tsekou and copied footage that she showed him of the pair having sex. Anastasiadis has been accused of using the DVD to bargain with the government over a financial crimes squad investigation into payments of some 5 million euros found in his bank accounts.

However, Anastasiadis and his legal team requested the replacement of Economou after the magistrate reportedly refused to allow the publisher to see the results of the financial crimes squad probe, claiming that his tax statements suggested that he should "not have even one euro" in his accounts.

The TV presenter left the court claiming that he was being victimized. "The people behind this prosecution are corrupt politicians and the man executing it in return for considerable financial benefit is [Anastasiadis's former publishing partner] Makis Triantafyllopoulos," he said.

There is likely to be a significant delay in the case as the new judicial official will have to familiarize himself with the details of the case.

## News from Cyprus and Greece

**Students line up for university places**  
*Poor performance in Modern Greek causes concern*

120 for the Higher Hotel Institute (HHIC), 52 for students wishing to enrol at Greek Military Schools

and four places at Drama Schools in Greece.

In 15 out of 22 subjects the applicants didn't get the passmark, while 15% got 19 out of 20 and more.

The recent upgrade of local colleges to Universities will allow to 30% of students to study in Institutions of their country in comparison to 20% last year

Applicants to Greek universities will have to wait until August the 25th to find whether they have a place.

The list of candidate results were available online at the Education Ministry website: <http://www.moec.gov.cy>

**In Greece two third of students get a place at university**

Almost 65,000 students got the grades they need for the Higher and Technological Educational Institutions (AEI and TEI) of the country, which was very similar to the proportion of students that did not pass their exams last year. However, 13,967 places at universities will not be filled next year because one in three senior high school students who applied did not achieve the 50 percent pass mark in the recent exams. 29 courses of TEI have less than 10 students and 4 none!

The passmark has risen for Philosophy, Architecture, Foreign Languages, Physics and Maths, while the passmark for Medicine in Athens and Thessaloniki has fallen.

**Education Minister: 'A problem we are not sweeping under the carpet'**

Education Minister Andreas Demetrou maintained that he was not overly concerned about the relatively low average for results in Modern Greek, however he did admit that there is a problem regarding the use of Greek in Cyprus.

"The performance in Modern Greek was the same as other subjects of similar levels of difficulty, while by saying this I do not want it to be understood that there is a problem that we are sweeping under the carpet," he told reporters.

The government was already alerted from the Pancyprian results, where the average in Modern Greek was 9.8 out of 20. 2 out of 5 didn't get the base, while 2 out of the 9,589 applicants got a 20. 30 got a 19.

Last year the average in Modern Greek was 8.08 out of 20.

**"It was an accident", says man who mowed down man and dog after beach row**

The suspect who mowed down and killed a man and his dog in Latchi a week ago claimed he had lost his glasses and could not see the victim.

Zacharias Christodoulou, 63, from Neo Chorio, told the Paphos court that he lost his glasses during a spat with the victim Constantinos Anakatos, 50, over the presence of the victim's dog on the beach in Latchi. Anakatos had taken the dog for a swim last Wednesday shortly before the argument erupted with Christodoulou at around 6pm.

Anakatos, who lived in the village of Prodromi, where he had moved several

years ago, was killed when Christodoulou ran him over with his car. The dog was also killed.

In the meantime, Polis Chrysochou's refusal to designate a special beach for dogs vastly contributed to the tragic killing of a dog lover on Wednesday, the Green Party's George Perdikis said shortly after the incident. "A few years ago, Parliament passed a law making it obligatory for all coastal towns to designate a beach for animals," said Perdikis. "Unfortunately, the Beaches Committee has failed to implement this law, resulting in Wednesday's tragic outcome," he added.

**DJ Marathon event kicks off for a Guinness World Record**

Cyprus' DJ Gee Papa (George Papapetrou) last Tuesday night kicked off his attempt to set a new Guinness World Record for the world's longest DJ Marathon at Nicosia's Dot Club. Gee Papa hopes to keep the 106-hour attempt going until Sunday July 6 at 6pm. The DJ last year played non-stop for 103 hours at Limassol's Nautical Club but the record could not be verified because an official Guinness adjudicator was not present. "As you may well know last year when he was breaking the record there was a fire in Greece. So he is dedicating this year's event and proceeds to the victims of that tragedy," Georgiou, one of the funders, added.

**39% of Cypriot households has internet**

The number of households in Cyprus with internet access recorded a sizeable increase in 2007, according to a Eurobarometer survey, carried out in November and December of last year. According to the Eurobarometer data, Cypriot households with internet access reached 39% recording a 14-point increase compared to the 2006 survey.

Despite the sizeable increase, Cyprus continues to lag behind the EU average, which stood at 49% in 2007.

A total of 23% of Cypriots have broadband internet connections. Compared to the 2006 survey broadband connections increased by 16%, the third largest increase in the EU. Greece and Bulgaria came last in the EU survey with 22% of Greek households and 19% of Bulgarian households having internet access. The Netherlands recorded the highest internet access with 86%, followed by Denmark with 80% and Sweden with 78%. Furthermore, 99% of Cypriot households have landline telephony, which is above the EU average which stood at 95%.

75% of households in Cyprus have both landline and mobile telephony, a percentage which places Cyprus in the fifth highest position in the EU, with Sweden ranking first with 88%. 84% of Cypriot households have landline telecommunications access, the third highest after Sweden (96%) and Luxembourg (95%).

According to the survey, 17% of Cypriots are aware of the EU-wide emergency call (112).

**Greece****Organ trade suspect remanded**

A Greek businesswoman alleged to have been arranging kidney transplants for Greek patients at clinics in India was remanded in custody at Korydallos jail on Monday. The suspect, who ran an Indian clothing store in Athens, is believed to have trawled Greek hospitals for kidney patients and sent them to India for operations that proved to be fatal in 10 out of 46 cases.

Her sister and a female kidney specialist, also believed to be members of the racket, were conditionally released after questioning. All three suspects, whom police traced with the help of Interpol, face a string of criminal charges including organ trading, money laundering and murder.

The doctor implicated is a kidney specialist at the capital's Errikos Dunant Hospital. Collaborating with the two sisters, the doctor is believed to have carried out all the necessary tests on patients before sending them to India, telling them that their kidney donors were there. According to police, some 46 Greeks have undergone illegal

kidney transplants in India over the past few years.

The woman who was remanded is believed to have struck up a relationship with an Indian doctor after her mother underwent a successful kidney operation in India. Since then she is believed to have been seeking Greek kidney patients and convincing them to visit clinics in Gurgaon, near New Delhi, earning a profit of 10,000 euros per patient.

According to police, the patients would pay at least 40,000 euros each for the operations in India, eager to skip long waiting lists for kidney transplants at Greek hospitals.

In many cases though, according to police, the Greek patients were hospitalized again on their arrival in Greece as they developed infections after the surgery in India. The kidneys used in the operations would come from Indian donors who would receive between 1,500 and 2,000 euros for giving up their organs or be forced to undergo the operations.

## Theatro Technis and Cyprus' National Federation join for The 'Cyprus Week': 34 years of illegal occupation

Presented by Theatro Technis in association with the National Federation of Cypriots in the UK to coincide with the 33rd anniversary of the Greek Junta coup and the Turkish invasion & occupation of 34.7% of the Republic of Cyprus. At the same time to celebrate the Accession of the Republic of Cyprus to the EU which will hopefully lead to the unification of the island as a truly Independent Federated State for all the people of Cyprus.

Theatro Technis was first established in 1957 to present plays in Greek for the Cypriot community in North London. Initially working as a touring company, touring the Greek-Cypriot communities in London and around the country, the company became venue-based in the early 70's at a venue near Kings Cross and, since 1978, at the present venue in Crowndale Road.

By the late 1990's the theatre had become entirely self-supporting and has evolved into a small multilingual and international fringe theatre, though the company will remain focused on

### THE 'CYPRUS WEEK' PROGRAM

#### Monday 14th July, 7.00 pm

Raising the flags of the Republic of Cyprus & of the European Union at Theatro Technis,

Followed by an exhibition about the violation of human rights by Turkey in Cyprus, and Songs and poetry.

Entrance free

#### Tuesday 15th July, 7.00 pm:

Building of the foundation. A project funded by the heritage lottery fund to prepare the archives of Cypriot community in Camden, based on Theatro Technis. 50 years of long experience: excepts from plays, stories, interviews, films and videos.

Entrance free.

#### Wednesday 16th July, 7.00 pm

Lobby for Cyprus seminar: Details to be announced.

Entrance free

#### Thursday, Friday, Saturday, 17th, 18th, 19th July, 7.30pm

The Italian Cypriot Association 'NIMA', from Rome as part of the Cyprus Week presents Il Filo E le Ombre

#### Sunday 20th July, 5.00 pm:

Rally for a free united Cyprus at Trafalgar Square, organised by the National Federation of Cypriots in the UK.

2.30 pm, meeting at Brighouse square, outside the Turkish Embassy

3.00 pm March through Piccadilly and Haymarket

4.30 pm rally at Trafalgar square

Main speaker government spokesman Stephanos Stephanou

Address by members of the Parliament

presenting theatre of Greek and Cypriot culture.

The 'National Federation of Cypriots in the United Kingdom' is a London based umbrella organisation and the national representative body of Cypriot community associations across the United Kingdom. As such, it leads and co-ordinates the activities of approximately 300,000 Britons of Cypriot origin who make up the largest Cypriot community outside of the island itself.

The National Federation was founded shortly after the Turkish invasion of Cyprus in 1974. It spearheads the British Cypriot community's efforts to promote the cause of a reunited Cyprus, free from illegal Turkish occupation troops, for the benefit of all Cypriots.

Peter Droussiotis was elected President of the Federation in June 2007 succeeding Haris Sophocles who retired after 10 years in the post. Droussiotis is the first second generation Cypriot elected to that position and the fourth President of the Federation since its establishment.

## NORTH LONDON NEWS IN BRIEF

### GPS ARE HERE TO STAY

GP practices will not be culled in the borough of Barnet, health chiefs reassured residents this week. "We have some very good community care and exceptional GP practices in Barnet that we don't want to lose."

The Government is encouraging primary care trusts (PCTs) across London to introduce polyclinics to bring a range of services, such as pharmacies, GPs surgeries and dentists, under one roof. In Finchley, 1,000 residents concerned about the loss of community-based GP services signed a petition in December objecting to any surgery closures.

### ENFIELD TEEN FACES HEARING OVER DEATH OF ROLLER HOCKEY INTERNATIONAL

An Enfield teenager faces an extradition hearing in relation to the death of an international roller hockey star in Greece last summer.

Andrew Symeou, a student at Bournemouth University, was arrested by the Met Police's extradition unit on suspicion of manslaughter. The 19-year-old appeared at the City of Westminster Magistrates Court last Tuesday, and he was bailed to return to the same court on July 7 when a decision will be taken over whether to extradite him to Greece.

The case relates to the death of Jonny Hiles, who died from injuries caused when he was punched and fell from a podium in a nightclub on the island of Zakynthos 12 months ago.

### CHARIOT FESTIVAL WILL BRING COLOUR TO THE STREETS

The streets of Enfield will come alive with colour this weekend as an Enfield Hindu temple stages the centrepiece of its annual chariot festival. On Sunday The Nagapooshani Ambari Temple, in Church Street, Edmonton, is organising a procession through the streets of a statue of the goddess Nagapooshani Ambari. It marks the 14th day of the 15-day festival and a host of local dignitaries are expected to be in attendance, including Mayor of Enfield Cllr Lee Chamberlain, and local MPs Andy Love and Joan Ryan.

### JOHNNY VAUGHAN ROOTS FOR TOTTERIDGE

From his humble roots as a Barnet boy, Capital FM's Johnny Vaughan has fashioned a career as one of the country's leading broadcast personalities. Despite now living in Fulham, the borough still holds fond memories for the charismatic compere of Capital FM's Breakfast Show. "It's a lovely place to grow up in and it's an area that hasn't been beset by a lot of the problems that have happened in other areas across London," he said.

## NO COMMENT

### From the Turkish-Cypriot Press:

#### 'History burst out from Salamis', which has been Greek for 3000 years

Under the title 'History burst out from Salamis: Turkish Cypriot daily Kibris newspaper (27.06.08) reports in its first page that the excavations at the Ancient Salamis city, which have started in the year 1998 by the Eastern Mediterranean University (DAU), the Ankara University and the Department of Antiquities and Museums, under Professor Dr Coskun Ozgunel, brought to light this season a male statue dated to the Roman period and two frieze blocks which depict animals.'

#### 'Star Kibris': The 80% of the hotels in occupied Cyprus on the verge of bankruptcy,

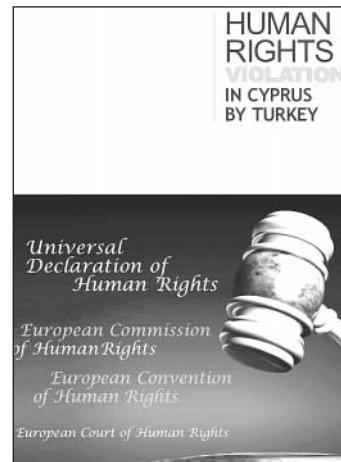
Turkish Cypriot daily Star Kibris newspaper (27.06.08) reports Star Kibris reports that the chairman of the Turkish Cypriot Hotel Owners Union, Turhan Beydagli stated that 80% of the hotels in occupied Cyprus are on the verge of bankruptcy, while 30% of the hotels are facing the danger of distraint.

Mr Beydagli stated that because of the problems faced in the tourism industry in occupied Cyprus the hotel sector is suffering as well. He added that the number of the tourists who visit occupied Cyprus has been decreased since the year 2005.

#### While businessmen discuss ways of making further investments in occupied Cyprus

Illegal Bayrak television (25.06.08) broadcast the following: A delegation from the Samsun Chamber of Commerce and Industry is in the TRNC for discussions on ways of making further investments in the Republic.

During the meeting, a cooperation protocol was signed between the two chambers. Speaking before the signing of the protocol, the President of Chamber of Industry Salih Tunar said their aim is to develop North Cyprus economy.



of the EU, and which are the foundations of the post-Cold War European order.

The human rights violations presented in this booklet have been and continue to be directed against Greek Cypriots because of their ethnicity, religion and language. Such discrimination is explicitly prohibited under both the European Convention of Human Rights (article 14) and by the Charter of Fundamental Rights of the EU (article 21). It is our fundamental position that the restoration of human rights will provide the foundation of a just and viable settlement of the Cyprus problem.

#### A Brief Historical Background

Cyprus gained its independence from the United Kingdom on 16 August 1960, following a four year anti-colonial struggle. Independence was the outcome of agreements reached between Greece, Turkey and the United Kingdom without the participation of either the Greek or Turkish Cypriot communities. The Zurich and London Agreements (1959), provided a complex *sui generis* constitutional framework for the proposed Republic of Cyprus. The agreements granted extraordinary veto powers to the minority Turkish Cypriot community and vaguely defined intervention rights to Greece, Turkey and the United Kingdom, the three guarantors of Cypriot independence. The United Kingdom also retained 2.7% of Cypriot territory as 'sovereign base areas.'

A constitutional crisis erupted late in 1963. Turkey outright rejected constitutional amendment proposals submitted for discussion by the president of the Republic of Cyprus. This led to intercommu-

nal clashes and to the withdrawal of the Turkish Cypriots from the government institutions. A United Nations peacekeeping force (UNFICYP) was dispatched to Cyprus in March 1964, with the consent of the government of Cyprus, because of intercommunal clashes and threats of a Turkish military intervention. The UN Security Council requested that the Secretary-General offer his "good offices" in the search for a solution of the Cyprus problem. An outline of a solution had been reached by the parties on 13 July 1974 following UN sponsored talks between the two communities that were initiated in 1968. A short lived coup was carried out on 15 July 1974 against the elected government of the Republic of Cyprus by the junta ruling Greece at the time. In turn, Turkey, on 20 July 1974, using the coup as a pretext launched a two phase invasion of Cyprus. Despite unanimous decisions and resolutions by the UN Security Council for the immediate withdrawal of all foreign troops and respect for the independence, sovereignty and territorial integrity of the Republic of Cyprus, Turkey continues to oc-

cup nearly 37% of the Republic of Cyprus.

Since the 1963 constitutional crisis on Cyprus and the 1974 Turkish invasion and continuing occupation of the northern part of Cyprus, the consistent policy of the international community and of all international organizations has been to recognize the legitimacy and continuity of the Republic of Cyprus and its government, along with the sovereignty, unity and territorial integrity of the Republic created in 1960. On 1 May 2004, the Republic of Cyprus became a member of the EU. The application of the EU *acquis communautaire*\* has been suspended in the area of Cyprus under Turkish occupation. Turkey has formally attempted to partition Cyprus by creating and recognizing in 1983 a secessionist political entity in occupied Cyprus known as the "Turkish Republic of Northern Cyprus" ("TRNC"). This entity has been declared illegal and its actions null and void by the international community.\*

The Cyprus problem was and remains one of invasion, continuing occupation and violations of internationally recognized human rights. The Cyprus problem was and remains a European problem that challenges the principles of democracy, the rule of law and human rights that are the foundation of post-Cold War Europe. Failure to address that reality has led to:

\*The current stalemate on Cyprus

\*Turkey's continuing violations of human rights in Cyprus

\*Continuing violations of European and international human rights laws

\*The undermining of the European human rights regime.

**LETTERS TO THE EDITOR****The closure of Weir Hall Library**

7,000 strong petition and letters of protest against the Closure of Weir Hall Library were handed in at no 10 Downing Street on Tuesday.

A delegation from Edmonton with Andy Love MP, Joanne McCourt GLA, Councillor George Savva, representatives from Weir Hall Ratepayers Association, Ron and Mavis Bourdine, Chair of CAPE for Haselbury and Friends of Pymmes Park, Alex Hambleton, and Secretary of Friends of Weir Hall Library Francis Travers visited no 10 Downing street today and handed the petition.

By sheer coincidence the Minister for Schools Ed Balls passed by and was informed what was going on.

Councillor Savva said "We are determined to fight on to stop this sheer nonsense by Enfield Council. We will have the opportunity at Overview Scrutiny Committee at the Civic Centre on the 8th to air our views and this will be an opportunity for members of the public to air their views as there are a lot of issues not yet addressed".

The campaign continues to save the Library and we will not let them go ahead with this terrible idea of theirs in moving libraries away from schools.

**Thanking you**

**Councillor George Savva**

For more information please call: 07957233886

**As long as AKEL continues we suffer**

I read the views, observations, or if you like, the mythical facts of Mr Vasilis Kostis and Mr Andreas Kyriacou.

I was ten years old when we had troubles in Cyprus ('Ta Octomvriana' in 1931). I remember my father using the words 'these communist agitators'; to me it meant nothing at the time. So, there was a communist party back then.

When I was thirteen years old I used to visit a shoe-maker who rented the shop from my father, a very interesting man, quite skillful, but after a while he turned to preaching about the merits and benefits of Marxism. He was not on his own, other craftsmen were at it also. They were wasting their time with me though.

My father was a teacher and a very religious man, who had a colleague with whom he discussed world affairs after reading the newspaper. I often listened, took everything in, but of course didn't join the talks.

They often took their constitutional twice a week, and I was asked to join them. During their discussions I often heard them referring to Stalin as 'Antichristos' ('Anti-Christ', the Devil), and they did not have time for Hitler, since he was a 'cruel' man. They have heard of the maltreatment of the Jews.

Our present plight in Cyprus has been created in the decade prior to World War II, and has been dragging us down since then.

During that period there was a political triangle: Western democracies, Fascism and communism; one had to knock down the other two.

Hitler thought he had it made, after he subjugated Europe minus Great Britain. He then tried it on the Soviet Union, but he came unstuck. Of course we know what happened after that.

Then Stalin wanted to make Europe his communist empire. He would have succeeded had it not been for the might of the U.S.A.-who possessed, at that time the atomic bomb.

However, the Marxists in Greece and Cyprus persisted with their belief in Communism, and continuously causing political unrest.

These narrow minded people thought that the region of Eastern Mediterranean was the only place of action. They did not realise that the West and mainly the U.S.A. were waging the most dramatic Cold War. Twice they were on the brink of starting WWIII. The more serious was in 1962 during the Cuban missile crisis.

No way since then, the U.S.A. would allow anybody to concede anything to Greece or Cyprus.

This is the legacy of AKEL&Co to the Greek people: they still continue, and we still suffer.

**Yours faithfully**

**G.Morphitis**

**Birmingham**

## Reunite the Parthenon Sculptures

### 5th Flyer Distribution

#### Sunday, 05/07/2008 - 13:00

**The 5th Flyer Distribution for the Reunification of the Parthenon Marbles will take place once more outside the British Museum.**

**All are welcome to come along and help out.**

**The meeting point is at the Starbucks located opposite the main entrance of the British Museum at 13:00. Please send an email to marbles@apokrisi.net to indicate your interest. Now that the New Acropolis Museum is in its final stage and that the Parthenon Sculptures are being transferred from the Old museum to the New we need to step up the pressure on the British Museum to reunite the Sculptures**

## Chios Dinner and Dance 2008

The second annual charity dinner and dance to raise money for the Island of Chios was held on Sunday 22nd June 2008 at the banqueting hall of the Holy Cross and St Michael Church in Golders Green. It was a very successful evening, and managed to raise significant funds for



good causes on the island.

The organisers of the event, the Chios Association of Great Britain, were represented at the dinner and dance by Mrs Anna Frangeskides and Mr Dimitrios Donta. Also in attendance were Mr and Mrs Papalouka from the Cypriot Embassy, Pater Christodoulos from Golders Green Church and a number of committee members from Lobby for Cyprus.

The evening's entertainment consisted of Greek music from the band led by Kokis from London Greek Radio. Special guest singer for the evening was Mr Bambos Theodorou who treated the guests to a wide repertoire of Greek and English songs (not least a medley of Tom Jones hits for which he is well-known). The Chios Association would particularly like to thank Mr Theodorou for giving his time for free to support the event.

A raffle draw was held, the highlight of the prizes being the one-week holidays for two persons at two of Chios' finest hotels, the Goldens Sands and the Chandris. There were, however, many other prizes,



including two return tickets to Greece with Aegean Air, an iPod and dinner for two at the Lemonia restaurant in North London.

The Chios Association looks forward to the continued support of London's Greek and Greek Cypriot community as it continues its fund raising efforts.

**Anna Frangeskides**  
Co-Founder and Chairlady  
Chios Association UK

**get-together-day from the  
KALAVASOS  
ASSOCIATION  
13th July, Sunday, 13:00  
Woodhouse College, Woodhouse Road, Finchley**

Children 8-12 years: £5/ Adults: £15

The price includes souvla and drinks  
Bingo, raffle tickets and games for the children

For information please call: 07872633508 (Makis Azas)

## The housing crisis and how to deal with it

This housing crisis started with non-traditional commercial banks (i.e. investment banks) making loans to weaker borrowers known as sub-prime mortgages. Recent estimates of sub-prime losses range from £300-£500 billion, including the collapse of Bear Stearns, the fifth largest investment bank of the U.S. economy, which has sold to J.P. Morgan for almost nothing at \$236 million for a firm valued at \$20 billion in January 2007. The same happened with Northern Rock, where the UK Government bailed them out.

This leads to a major credit crunch in the economy with banks either asking for more collateral or calling in their loans (i.e. not renewing the loans at maturity). As a result, the process of extending credit for the economy and trading – on stocks, bonds, Foreign exchange – may also collapse.

The uncertainty over the credit lifeblood and the securities portfolio contributes to the further weakening of the economy. Worryingly, in mid April 2008, the International Monetary Fund stated that the UK financial system is under the greatest stress since the Great Depression. Credit crunches as severe as the one that has unfolded since late spring 2007, nearly always leads to a significant economic recession. Hence, the growing pessimism from economists regarding the 2008 and 2009 prospects for the UK economy.

Economists recognise that the market does not always provide an economically efficient outcome. One reason that the market system may fail is due to imperfect information. Incomplete information was a significant contributor to the current mortgage crisis. We need to understand why so many people found themselves with mortgages they cannot pay and may not be able to pay off even with the sale of their houses, because of the decreasing home values.

To get a full understanding of this, we need to look at it from both the demand and supply sides. The demand side is sticky; perhaps people were overly optimistic about their earnings potential or their ability to refinance or they did not fully understand the

**By George Kouttoukis BA, BSc, MSc.,  
and Nicos Lipsos FMCI, FMAAT**  
**Directors of Property Centre**  
**5 Ashfield Parade, Southgate, London  
N14 5EH, 0208 920 2040**  
**www.propertycentrelondon.com**



terms of the loan.

No matter the reason, it is unreasonable to think that the government should do anything to prohibit people from voluntarily entering into contractual obligations. However, the government could protect people by setting certain parameters and criteria to lenders.

The supply side is more straightforward. Companies, which funded the mortgages, were willing to do so because they could do so profitably. They were able to profit because they greatly increased the volume of mortgages they funded by making riskier and riskier loans and were able to bundle mortgages together and sell the securities without divulging the risk associated with individual mortgages. Investors were willing to purchase these securities, because they did not have the full information about the degree of risk they were undertaking. Nor, that investors have been smacked in the face with the importance of understanding underlying loan conditions, which affect risk, they will insist on a process of disclosure before they are willing to purchase securities again. However, while the disclosure process is sorted out, investors are unwilling to fund new se-

curities, hence the crunch.

Though the market will eventually establish a disclosure process on its own (now that the need for it is recognized), government regulations could speed up the process. As with all things, there is a trade-off associated with government intervention. Though the process may be sped up, the outcome may not be as efficient as it would be if the market was left to figure it out.

How an individual is affected?

The way an individual is impacted by the recession is going to depend on the industry s/he works in, the type of job s/he holds, the extent of his/her savings and debts, and what stage in life s/he is at. The nature of recessions in the UK is such that a recession will likely be over before we can confirm that it occurred. This means that minimising the impact of a recession will be easier the further ahead one plans. Consumers and business should insulate themselves from the effects of a downturn by avoiding debt and making saving a priority. Nowadays CASH IS KING.

At the PROPERTY CENTRE, we believe that sales will drop further and this decrease will carry well into 2009. Our company's research department estimates that this trend will start to reverse towards the third quarter of 2009. At the same time-period, the demand for properties-to-let will increase and rent will also increase between 5-10%. However, due to distressful financial conditions, landlords should be very careful in choosing good quality private or DSS tenants.

Therefore, landlords should always choose a professional agency with a long history, experience, specialisation in property management and investment, with an advanced quality tenant control system and well educated staff to monitor and manage their investment. Nowadays, to let and manage a property is a complicated process. Complicated by economic reasons – as above – and by legal requirements.

## EVENTS' CALENDAR-

### Everything you need to know

#### Greek Festival of Youth Arts 2008

**The Hellenic Centre - 06/07/2008 - 12:00**

A unique all-day event bringing together young artists and performers from the UK to celebrate talent, creativity, innovation and quality of performance in an atmosphere born out of a Dionysian spirit of music. An opportunity to gain an enriching experience of diverse Greek Arts and enjoy a varied programme of contemporary and traditional music, song, dance and theatre as well as a lunchtime recital featuring The Lykeion ton Ellinidon Dance Group, Glasgow Hellenic Dancers, Melpomene Kermanidou, Kelly Saratsopoulou, George Zacharias & more.

Venue, The Hellenic Centre, 16-18 Paddington Street, Marylebone, London W1U 5AS.

Tickets available on the door: Adults £5, Concessions £3, Under 12s Free. For further information visit [www.ekon.org.uk](http://www.ekon.org.uk), or email [info@ekon.org.uk](mailto:info@ekon.org.uk).

#### SOAS Ad Hoc Rebetiko Band

**Kings Cross - 07/07/2008 - 20:30**

Created out of the Rebetiko at SOAS seminars-Bouzouki, baglama, tzoura, guitar, santouri and singers. The band meets for a jam session on the first Monday of every month in the Horseshoe Pub, 24 Clerkenwell Close, London EC1R 0AG. The sessions are completely informal. Musicians, singers and dancers of all levels are always welcome. Songbooks with musical notation will be available for those who want them.

#### London Greek Film Festival 2008

**Call for Submissions**

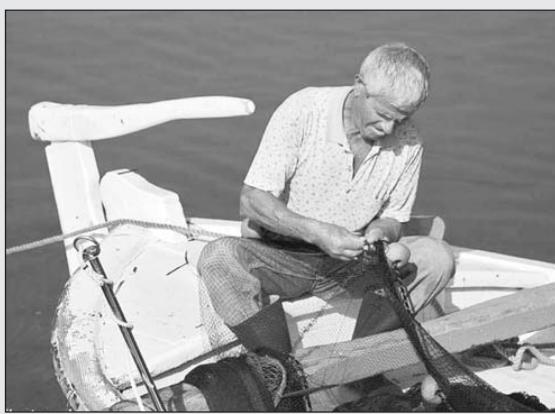
Call for feature fiction films, short films, music videos, documentaries, animation, dance films, student movies and video art. Regular closing date: Thursday, 31 July 2008 - Late closing date: Friday, 12 September 2008. For further details on how to submit an application, please visit: [www.londongreekfilmfestival.com](http://www.londongreekfilmfestival.com).

#### LGR TOP 10

- |   |  |
|---|--|
| 1. Sarbel - To Kalokairi Ayo <>                                 | 7. Kostas Karafotis                            |
| 2. Christina Kolets - Ekti Aistisi <>                           | - H Aggeloi <>                                 |
| 3. Amaryllis - Giati Den Pantrevomaste (4)                      | 8. Kalomoira - Secret Combination (5)          |
| 4. Christos Hatzinassios Ft. Nancy Alexiadi - Kakomathimeno (6) | 9. Giorgos Dalaras - Exafanisi (3)             |
| 5. Christos Danti - Ektos Troxias(NEW)                          | 10. Dionisis Makris - Ime Full Erotevmenos (7) |
| 6. Nikos Kourkoulis - Amartia (10)                              |  |



## MAMMA MIA MAKES SKOPELOS FAMOUS?



After months of filming, millions of dollars spent, and hundreds of hours of preparation the movie version of the famous musical by ABBA, *Mamma Mia*, is set to hit the big screens next week.

And the island of Skopelos could not be more ready to show off! Being produced by Universal Pictures in partnership with Playtone (Tom Hanks and Rita Wilson) and Littlestar, the upcoming film is an adaptation of the West End musical of the same name based on the songs by ABBA. Famous Hollywood names that are featured in the film include Meryl Streep, Pierce Brosnan, Colin Firth and Stellan Skarsgård.

Islanders are using the huge marketing tool for their island as a means to showcase its unique beauty and hope that people will learn more about how to preserve its special environment while also promoting tourism.



## Culture

# 'A heritage to save' (part 1)

### A JOURNEY AMONG THE DESTROYED CHURCHES OF OCCUPIED CYPRUS

Last week, the Cyprus embassy in France has denounced the destruction of the country's historic and religious monuments in the islands northern areas, occupied by Turkey since 1974. The Monastery of Saint Anastasia, a 19th century church in the occupied village of Lapithos has been turned into a hotel with a casino, named Anastasia Resort Hotel.



The fresco with Saints Andronicus and Atanasia in the church of Saint Andronicus in Kythrea, one of the few still in situ after pillage and the collapse of the roof

Taking the above as excuse, follows 'a journey among the ancient abandoned churches in the north of Cyprus that lie in seriously dilapidated condition', by Giovanni Ricciardi.

A matter on which the religious leaders of

the island began discussion for the first time on 21 February last, in the hope of opening a new phase of detente between the Greek and Turkish zones. The meeting of religious leaders came shortly before the demolition of a part of the wall dividing Nicosia, a further important sign of thaw

The first European Parliament resolution officially critical of the situation of degradation and systematic despoliation which the artistic and cultural heritage of the north of Cyprus is suffering – occupied at it has been for 32 years by the Turkish army – goes back to 3 July 2006.

The President of the Republic of Cyprus himself, Tassos Papadopoulos, visited Benedict XVI on 10 November last presenting him with an album of photographs documenting the gravity of the problem.

Only since 2003 in fact are the Greek-Cypriots allowed to cross the border between the Republic of Cyprus and the area under Turkish control.

Since then, the country's chief cultural institutions, such as the Byzantine Museum of the "Archbishop Makarios III" Foundation and the Museum of the Monastery of Kikkos, have been monitoring the situation in the territory and have succeeded in putting together an archive of nearly twenty thousand digital photos of the approximately five hundred Byzantine churches and the seventeen monasteries located in the north of the island, dating from the early Christian period up to the mod-

ern period, through the Byzantine age and the period of French (11th-15th century) and Venetian (15th-16th century) domination: an artistic patrimony of exceptional value, in large part lost or crumbling.

The images testify to the urgent need to intervene to safeguard the historical, cultural and religious heritage of the area. It is to the



The Maronite monastery of the Prophet Elias in Skylloura, now destroyed and used as an animal pen

merit of Ioannis Eliades, curator of the Byzantine Museum of Nicosia, and Charalambos Chotzakoglou, Professor of the History of Byzantine Art at the University of Athens, that this material has been made available. It forms the basis of a traveling exhibition that is planned to visit all the capitals of the European Union

## Ayia Napa: a place for all seasons?

Once the clubbing capital of Europe, Ayia Napa is now also being promoted as a year-round destination for families, but can it cater for two very different types of tourist?

Those of us who live in Cyprus have our own image of Ayia Napa. Some remember the days when the area was but a mere fishing village, while others enjoyed their first wild days of clubbing as the place boomed in the 90s. From a sleepy community housing no more than 200 citizens, it morphed into a clubber's paradise that came to be known as 'the new Ibiza'. But undergoing such a rapid transformation always comes at a price, and in this case, it was the wild sex, drugs and copious amounts of booze that displeased locals but kept the tourists and the money pouring in.

In ancient times, the whole area was blanketed in a thick forest; today it's covered with a forest of a different kind, of concrete apartment blocks and hotels that practically touch the coastline as clubs, bars, kiosks and strip joints fill in the gaps. Rather ironically named after the 16th century Venetian monastery in the centre of town, it's easy to pin point how Ayia Napa began to lure in the insatiable crowds with a quick glimpse back at the island's his-

tory. What's not so easy for anyone to say is what the future holds for a place that began to depend on some of the wildest clubbers in Europe to keep it alive and kicking.

After the invasion of 1974 and the loss of the prime beach resorts around Famagusta, it was natural that the nearby area of Ayia Napa started to build itself up as a tourist centre. Hotels slowly opened along the main stretches of sandy beaches. Then came all the clubs and bars and, by the 90s, top house and garage artists were flocking to play at various venues. Attracting holidaymakers from across Europe, Ayia Napa was marketed as a place with turquoise waters, good hospitality and a wonderful clubbing scene.

By the late 90s the central square of the town was jam packed with ten of thousands of tourists throughout the summer months. By night it was all about decked up girls in sparkly tops and topless sunburnt lads sporting their tattoos, with bars and pubs galore blaring out cheesy hits, dance numbers and garage tunes. In the background were the Cypriot youths taking it all in, and a handful of young couples pushing pushchairs amid all the madness. By day, it was all about a mad

rush to Nissi beach. Come sunset, the huge night time party would commence again. Wild night in and wild night out, Ayia Napa was the place to visit if you wanted some fun in the sun. Maybe things got a bit too wild however as bad publicity began to damage the reputation of this 'clubbers paradise'.

In the UK, a number of TV programmes focused on drunken lads, cheap sex in the outdoors and crime. The new Ibiza was not just about partying crowds in search of a fun holiday, but about drugs, alcohol and violence. Reports on stabbings were coupled with talk on oral sex competitions, ecstasy overdoses and countless arrests. Was this the price Cyprus had to pay for being placed on the top of the Med clubbers board?

"With so much attention given to the clubbing scene, Ayia Napa was attracting groups of young people who idolised certain DJs who would then get in fights with other groups of young people on the streets. There was a lot to do with connections, gangs and drugs," says Ayia Napa Mayor Antonis Tsokkos. "It wasn't a nice reputation at all."

To be continued  
From Cyprus Mail

The Italian Cypriot Association 'NIMA' from Rome as part of 'Cyprus Week' presents

### 'Il Filo E le Ombre'

**Thursday, Friday, Saturday,  
the 17th, 18th, 19th of July, 7.30pm**

*Il Filo E le Ombre* (the wire and the shadows) tells the story of Caterina Cornaro Queen of Cyprus, during the Venetian period.

It makes use of the Cypriot Shadow Theatre, Venetian masks of Arlecchino, Roman and Venetian actors of modern and classical training, themes from Italian baroque, Salento tradition and popular Cypriot songs.

It is performed in Italian and Venetian dialect, using insertions in Greek and Greek-Cypriot dialect.



## NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,

LONDON N4 1AJ.

**TEL: 020 8340 9958**

**FAX: 020 8348 0117**

**Proprietor: Tasos Achilleos**

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;  
LETTERHEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.



Nikos Xylouris born on the 7th of July 1936 in Anoia, prefecture of Rethimno on Crete. His family has a great tradition of music, as it was full of musicians and singers. The familial environment but also the environment Anoion gave "food" in the expression of his voice.

In 1941, German conquerors burned his village and he was forced to leave and go to the prefecture of Mylopotamos where he would return again after the release. Little Nikos already had begun to show his calling to music, singing and playing mandolin with his friend Giorgi Kalomoiri. However, his encounter with the lyra player Leonida Klado changed his opinion and wanted to learn Lyra from him.

Thus, for more than one and a half years he was Klado's apprentice. He continued alone, while with others he turned the villages in the marriages, in baptisteries, in celebrations.

In age of 17 he went to Heraklion, to the music hall "Kastro". He says late on in his narrations that things initially were very difficult:



## 365 GREAT STORIES FROM HISTORY: 7th JULY

# 1936- Composer and singer Xylouris dies



"...the changes taking place in the city life could not have been experienced by the people living on the mountain villages of Crete. In the city, the people were dancing tango, waltz, rumba, samba and we were obliged to learn those tunes so as to play them at feasts and festivals, earn our living and finally making people love Cretan music little by little..."

In the dances and in celebrations where he played it, Xylouris met Ourania Melampjanaki, daughter of a prosperous family of Heraklion, whom he married. In November 1958 he materializes the first recording in album of 78 turns, in the song "Kritikopoula mou" ("Mia mavrofora otan perna"). The economic difficulties are in the beginning big. In 1960 their first child Giorgos was born, and 6 years afterwards the second, Rini.

At that time, two musical teams existed "Moynatikoi" and "Skordalikoi" and Nikos Xylouris was in between, having the advantage that with the voice that he had, he could also sing different things, from Cretan, as waltz, "White ribbons girls wear", "The Mpelamim the "Oyzeri" and "Na' tane the to 21".

In 1966, leaving Greece for the

first time, he participated in a folk festival in San Remo and took the first award. In 1967 the first Cretan music hall opens at Heraklion. From 1968 to 1969 he sang at "Zamania" and in the summertime in "Oasis" where the audience sits on 2000 crates of beer, to listen Niko Xylouri.

In February 1969 he records the "Anyfantoy", a song that literally "breaks the funds" in the traditional discography of season. In April he went to Athens, to the mu-

sic hall "Konaki" and from September he remained permanently in the capital. The director Errikos Thalassinos, with whom they have met in "Konaki", speaks about him to the composer Yianni Markopoulos.

Apart from the traditional songs of Crete, the voice of Xylouris has also been identified with the contemporary artistic works of celebrated composers.

Due to these collaborations the folk music of Crete was meant to

be known and was heard all over Greece.

Xylouris and Markopoulos original cooperation was the "Chroniko", a unity of songs that re-examined the relationship between tradition and the present. Six months later, they released a record-landmark, as far as rizitika songs are concerned. In May 1971, they set up live performances in "Leda", a well-known Athens club of that period.

At a period when the people of Greece were fighting against colonels' regime, the voice of Xylouris became a banner of resistance. "Pote tha kanei xasteria", and "Agrimia ki agrimakia moy" are some of the songs bearing the imprint of those days.

Two more cycles of songs by Markopoulos followed: "Ithayenia" and "Stratis Thalassinos", as well as cooperations with Stavros Xarchakos, Christodoulos Chalaris, and Christos Leondis. In the summer of 1973, Xylouris performed with Jenny Karezi and Costas Kazakos at the Athenaion Theatre. The performance that was the recent history of Greece, was entitled "To megalo mas tsirko". Xylouris' songs expressed the tensed political climate of that period which led to the uprising of the Polytechnic students



and the rebellion of the Greek people against the military junta that followed soon after.

These are the Xylouris made six stops at the clubs till 1979. Through the years of political changeover, he interpreted some more songs by Leondis, Xarchakos and Markopoulos. At the same time, he recorded the "Antipolemika" songs as well as George Seferis' poetry set to music by Ilias Andriopoulos.

However, he was once more engaged in singing folk songs originating from Crete, while he also interpreted popular songs by Stelios Vamvakaris. With songs such as "Argalios", "Mia padremeni aya-po", "Pramateytis" and "Mesopela armenizo", he was back to singing "songs of life". Yet that was the last time his voice was actually heard.

After complaining of head aches and thorax problems, he was taken to New York memorial hospital for tests. After numerous operations he returned to Greece.

He died in Piraeus on February the 8th 1980.

### 'Pote tha kanei ksasteria'

#### (When will it be starry)

At a period when the people of Greece were fighting against colonels' regime, the voice of Xylouris became a banner of resistance. "Pote tha kanei xasteria" is one of the songs bearing the imprint of those days.

*When will it be starry, when will it be February  
So I can grab my gun, my beautiful cartridge belt  
And walk down to Omalos on the Mousouros road,  
I'll deprive mothers of their sons and wives of their husbands*

*Πότε θα κά- ποτέ θα κάνει ξαστεριά, ποτέ θα Φλεβαρίσει  
να πάρω το- να πάρω το ντυφέκι μου  
στη ομορφή πατρόνα, να κατεβώ στον Ομαλό,  
στη στράτα των Μουσούρων  
θα κάνω μά-θα κάνω μάνες δίχως γιονς, γυναίκες δίχως άντρες*



## 'Wall-E'

### 'unfaltering energy and relentless vision'

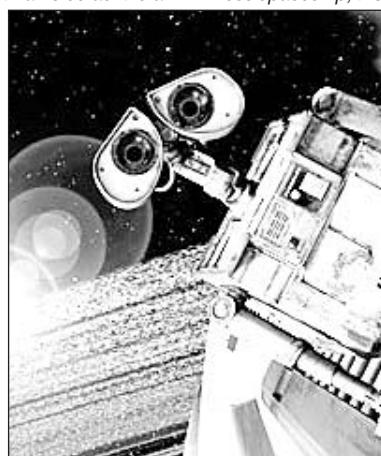
Offbeat and ambitious, Disney Pixar's WALL-E (2008) is an animation with a social conscious. Its magnetic advertisements are certain to allure younger audiences, but the film itself aims towards cinematic liberalists. The result is a picture of importance, of unfaltering energy, and of relentless vision.

Set seven hundred years in the future, WALL-E is just as much a science fiction with a voice as it is an animation without dialogue. Pixar's first feature Toy Story (1995) was set in a child's cloud-patterned bedroom. Closed off from the rest of the world, it represented the barriers of a child's mind where understanding may be limited but imagination is boundless. Thirteen fruitful years later and Pixar thrusts its spectators into a barren post-apocalyptic wasteland: an Earth buried in litter with looming piles of garbage cubes towering over cities like pyramids.

This imagery continuously captivates especially with the addition of a grimy grainy fog that shrouds the planet.

This Earth, devastated and devoid of human presence, is the cleanup task of one curious robot named Waste Allocation Load Lifter Earth-Class or simply WALL-E. Compressing and compacting trash into convenient stackable blocks, WALL-E often stumbles upon some articles of interest as a brazier or an eggbeater. Each night, he retires home to shutdown but first he unloads his finds and gazes longingly at a tape of Hello, Dolly! (1969). When an unexpected visitor named Eve drops down from a ship, WALL-E falls hard. Eve, a glossy white probe resembling a Jordan almond, scans the Earth for vegetation. When WALL-E offers her a plant protruding from a shoe, she high tails back to ship with WALL-E following. Up to this point, the film is virtually silent. The rest of the movie leaves one speechless.

Surprisingly, the relationship between the timid WALL-E and the shoot-first-ask-questions-later Eve is engaging. Being the only two animate things on Earth, their unity is all the more significant. Eve being the only female is presumably the relevance behind her name and her egg shape. However, there exists one other known survivor on Earth: the death-averting cockroach



who lives off Cremies - imitation Twinkies which themselves are known for their ridiculously long shelf life.

Andrew Stanton, who also wrote and directed Finding Nemo (2003), brilliantly addresses his social concerns through the easily approachable animation medium. When Eve and WALL-E leave Earth for a luxury cruiser, the satire takes off. In a highly sanitary spotless spaceship, thousands of blubbery residents hover about in mobile arm chairs while slurping their meals and communicating on two-way transmissions. This sort of mindless existence and endless consumption culminates in an eerie air watered down and cheered up some by WALL-E and his antics.

Also joining the mix are an array of machines that hunt down Eve and WALL-E, all commanded by a steering wheel shaped robot named AUTO, whose red centered eye bears an uncanny resemblance to HAL in 2001: A Space Odyssey (1968). Equally devious, he keeps the ship's captain, voiced wonderfully by Jeff Garlin, ignorant about the once flourishing Earth and of their possible return. The story is enough to make ones skin crawl yet it unfolds with the comforting colors and free forms of animation.

WALL-E is a film with concerns that are perspicuously addressed within a seemingly silly story about two romantic robots. Like a Flintstones vitamin, all this nourishing awareness of cultural conditions will be digested as if it were candy. Images of an Earth ravaged and polluted to the point where it must be abandoned will raise subconscious awareness in younger viewers.

As will the spaceship governed by ignorance and populated by a society of brainwashed overweight consumers. Most probably, their immediate memory will be that of WALL-E conflicted in classifying a spork among other utensils or in him gazing with his glary binocular eyes so full of expression and yearning. Older viewers more in tune with today's concerns might remember an oversized decaying gas station or a boat ride in an alley of oil.

## Like Today...

### 3rd July

1849 - The French entered Rome in order to restore Pope Pius IX to power. This would prove a major obstacle to Italian unification.

1971 - Jim Morrison, American poet, singer (The Doors) dies.

### 4th July

1988 - The Fatih Sultan Mehmet Bridge in Istanbul, Turkey is completed, providing the second connection between the continents of Europe and Asia over the Bosphorus.

1996 - Stone of Destiny (the coronation stone of the monarchs of Scotland) returned to Scotland.

### 5th July

1830 - France invades Algeria.

1946 - The bikini is introduced in Paris, France.

1962 - Algeria becomes independent from France.

1996 - Dolly the sheep becomes the first mammal cloned from an adult cell.

### 6th July

1942 - Anne Frank and her family went into hiding in the "Secret Annex"

2007 - Worldwide per-

nial rule, the Philippines is granted full independence by the United States.

1947 - "Indian Independence Bill" is presented before British House of Commons, suggesting bifurcation of British India into two sovereign countries - India and Pakistan.

1976 - Israeli commandos raid Entebbe airport in Uganda, rescuing all of the passengers and crew of an Air France jetliner seized by Palestinian terrorists.

2006 - The Nathula Pass between India and China, sealed during the Sino-Indian War, re-opens for trade after 44 years.

2007 - NATO invites the Czech Republic, Hungary, and Poland to join the alliance in 1999.

2009 - Argentina declares independence from Spain.

1989 - Two bombs explode in Mecca, killing one pilgrim and wounding 16 others.

1991 - South Africa is reintroduced into the Olympic movement after 30 years of exclusion.

2006 - The Italian National Football Team is crowned World Champions at the World Cup Final in Berlin, defeating France 5-4 on penalties.

formances by charity event Live Earth.

### 8th July

1497 - Vasco da Gama sets sail on first direct voyage to India.

1932 - The Dow Jones Industrial Average reaches its lowest level of the Great Depression.

1982 - Assassination attempt against former Iraqi president Saddam Hussein.

1997 - NATO invites the Czech Republic, Hungary, and Poland to join the alliance in 1999.

### 9th July

1816 - Argentina declares independence from Spain.

1989 - Two bombs explode in Mecca, killing one pilgrim and wounding 16 others.

1991 - South Africa is reintroduced into the Olympic movement after 30 years of exclusion.

2006 - The Italian National Football Team is crowned World Champions at the World Cup Final in Berlin, defeating France 5-4 on penalties.



## THE BOOK OF THE WEEK

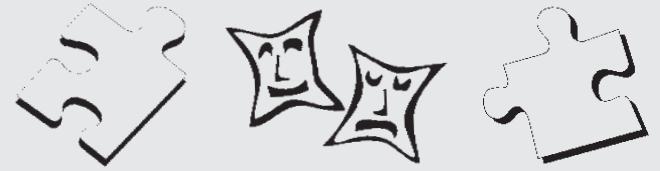
### Εθνική Ελλάδος γενεθλία

For more information and books:  
[www.perizitito.gr](http://www.perizitito.gr)



Publishers: Ημερόποντα  
Date of Publication: 2004  
Price: 25.21 Euro  
Product code: B65SS3

# Coffee Corner



## Balsamic Chicken Cutlet over Spinach Salad with Mushrooms, Bacon and Warm Shallot Dressing

by Constantinos Petevios, Chef at 61 Restaurant, Nicosia

### Recipe Summary

Difficulty: Easy  
Prep Time: 10 minutes  
Cook Time: 20 minutes  
Yield: 1 to 4 super salad supper

For 4 servings:

800 gr chicken breast cutlets, 2 tablespoons balsamic vinegar, enough to just coat the breast slices, 3 tablespoons extra-virgin olive oil, just eyeball it, Grill seasoning blend, or coarse salt and pepper, 4 stems fresh rosemary, leaves stripped and finely chopped, about 2 tablespoons

### Spinach Salad:

150gr center cut bacon, chopped into stripes, 400gr pound fresh spinach leaves, trimmed and cleaned, 8 gourmet white stuffing mushrooms, thinly sliced, 8 radishes, thinly sliced, 4 scallions, thinly sliced on an angle

### Dressing:

2/3 cup extra-virgin olive oil, eyeball the amount, plus 1 tablespoons 1 large shallot, minced, 3 rounded spoonfuls Dijon mustard, 3 tablespoons balsamic vinegar

Individual portion:



sliced 1 scallion, thinly sliced on an angle, 1/2 shallot chopped, 1/4 cup extra-virgin olive oil, just eyeball it, 1 rounded spoonful Dijon mustard, 1 tablespoon balsamic vinegar.

### Procedure:

Coat chicken with balsamic, oil, seasoning and rosemary and set aside. In a skillet, add chopped bacon, work in 2 batches if preparing salad for 4.

250 gr pound boneless chicken breast cutlets, 2 teaspoons balsamic vinegar, 2 splashes, 1 tablespoon extra virgin olive oil, salt and black pepper, 1 sprig fresh rosemary, leaves stripped from stem and finely chopped, 4 slices center cut bacon, 100 gr fresh spinach, trimmed and cleaned, 2 gourmet white stuffing mushrooms, thinly sliced, 2 red radishes, thinly

Brown bacon over medium high heat, then transfer the bits to a paper towel lined plate to drain. Using center cut bacon will cut down on the pan drippings that spatter.

Coarsely chop spinach leaves and add to salad bowl. Top with mushrooms, radishes, scallions. Season salad with salt and pepper.

Wipe out the bacon pan and return to stove turning heat back to medium low. Add 1 tablespoon oil for your dressing and shallots and reduce heat to medium. Sauté shallots for 3 minutes. Remove oil and shallots from heat.

In a bowl, combine mustard and balsamic vinegar. Stream in 2/3 cup oil slowly while whisking the dressing to emulsify it. Add warm shallots and toss with spinach salad to coat evenly. Add cooked bacon and toss again.

Preheat a nonstick skillet over medium high heat. Cook chicken cutlets, 4 minutes on each side, in a single layer. Slice breasts on an angle on your cutting board once they are all out of the pan. Pile spinach salad on to dinner plate/plates. Top each salad with 2 sliced chicken cutlet pieces. For individual portion follow the above method.

needed a refill, they used the whistle to get some service. "Wet your whistle" is the phrase inspired by this practice.



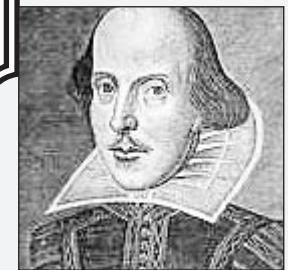
In English pubs, ale is ordered by pints and quarts. So in old England, when customers got unruly, the bartender would yell at them mind their own pints and quarts and settle down. It's where we get the phrase "mind your P's and Q's".

Many years ago in England, pub frequenters had a whistle baked into the rim or handle of their ceramic cups. When they

were having sex. The placard had F.\*.\*. (Fornication Under Consent of the King) on it. Now you know where that came from.

In Shakespeare's time, mistresses were secured on bed frames by ropes. When you pulled on the ropes the mattress tightened, making the bed firmer to sleep on. Hence the phrase "goodnight, sleep tight".

### Did you know?



wanted to have a baby, they got consent of the King, the King gave them a placard that they hung on their door while they

## Just for laughs In the name of law!(part3)

Hee!  
Hee!

These are things people actually said in court, taken down and now published by court reporters who had the torment of staying calm while these exchanges were actually taking place!



ATTORNEY:  
Are you sexually active?

WITNESS: No,  
I just lie there.

A: What is your date of birth?

W: July 18th.

A: What year?

W: Every year.

A: Now doctor, isn't it true that when a person dies in His sleep, he doesn't know about it until the next morning?

W: Did you actually pass the bar exam?

A: Were you present when your picture was taken?

W: Would you repeat the question?

A: So the date of conception (of the baby) was August 8th?

W: Yes.

A: And what were you doing at that time?

W: Uh....

Hee!  
Hee!

A: What gear were you in at the moment of the impact?

W: Gucci sweats and Reeboks.

## Strange but True ‘To the bear rescue!’



The startled 26 stone beast ran into the water after being shot with a tranquiliser dart. Adam Warwick, realising the bear was in danger, stripped to his underwear, dived into the sea and put his arm round the animal's neck to keep its head above water. The fearsome but drowsy creature allowed itself to be rescued and Warwick escaped with a few scratches.

The bear had wandered into a residential area looking for food before being shot with the tranquiliser by a wildlife marksman.

## Famous Quotes



Friendship... is not something you learn in school. But if you haven't learned the meaning of friendship, you really haven't learned anything - Muhammad Ali

Friendship is a single soul dwelling in two bodies - Aristotle

The bird a nest, the spider a web, man friendship-William Blake

1	9	7	5	3	4	2	8	6
6	5	3	1	8	2	9	4	7
2	4	8	9	7	6	5	1	3
9	1	6	3	5	8	7	2	4
3	8	2	4	1	7	6	5	9
4	7	5	6	2	9	8	3	1
7	6	1	2	4	5	3	9	8
8	2	4	7	9	3	1	6	5
5	3	9	8	6	1	4	7	2

### Sudoku

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

< PREVIOUS



ΕΚΘΕΣΗ «POST UTOPIA – RECYCLING PLATO» ΣΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

# Εναλλακτικές Περιβαλλοντικές Προτάσεις από την Κύπρο

**Σ**το πλήθος εναλλακτικών περιβαλλοντικών, ανακυκλωτικών προτάσεων που προσφέρουν γνήσιες και ρεαλιστικές ή επιφανειακές και «σωτήριες» λύσεις στα φλέγοντα και επείγοντα περιβαλλοντικά όσο και κοινωνικοπολιτικά προβλήματα που προσβάλλουν και καταθλίβουν ανελέητα τόσο την ανθρωπότητα της εποχής μας όσο και πολύ περισσότερο το περιβάλλον (τα ευαίσθητα οικοσυστήματα που επιβίωσαν, σχετικά ανενόχλητα, μέχρι την εποχή μας όσο και τις βασικότερες υποδομές που τα συντηρούν (infrastructures) - που είναι επί το πλείστον οι ίδιες βιολογικές, φυσικοχημικές, οικολογικές κ.ά. πρωτεύουσες δομές από τις οποίες εξαρτάται, συντηρείται και διαιτώνται η ίδια η ζωή και ύπαρξη του πλανήτη μας στο διάστημα) – ήρθε μια καινούργια ανακυκλωτική, περιβαλλοντική και αρχιτεκτονική συνάμα πρόταση από μια δημιουργική ομάδα που απαρτίζεται από έναν Κύπριο αρχιτέκτονα και δύο Κυπρίους εικαστικούς καλλιτέχνες.

Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, που μόλις πρόσφατα γιόρτασε τα εγκαίνια του νέου της κτιρίου στο κέντρο του Λονδίνου.



Γράφει ο  
Κρίτων Τουμάζος  
Παραπρήτης  
(Συνιδρυτής του  
Περιβαλλοντικού  
Βήματος –  
Environmental Forum  
1970 – 2000)

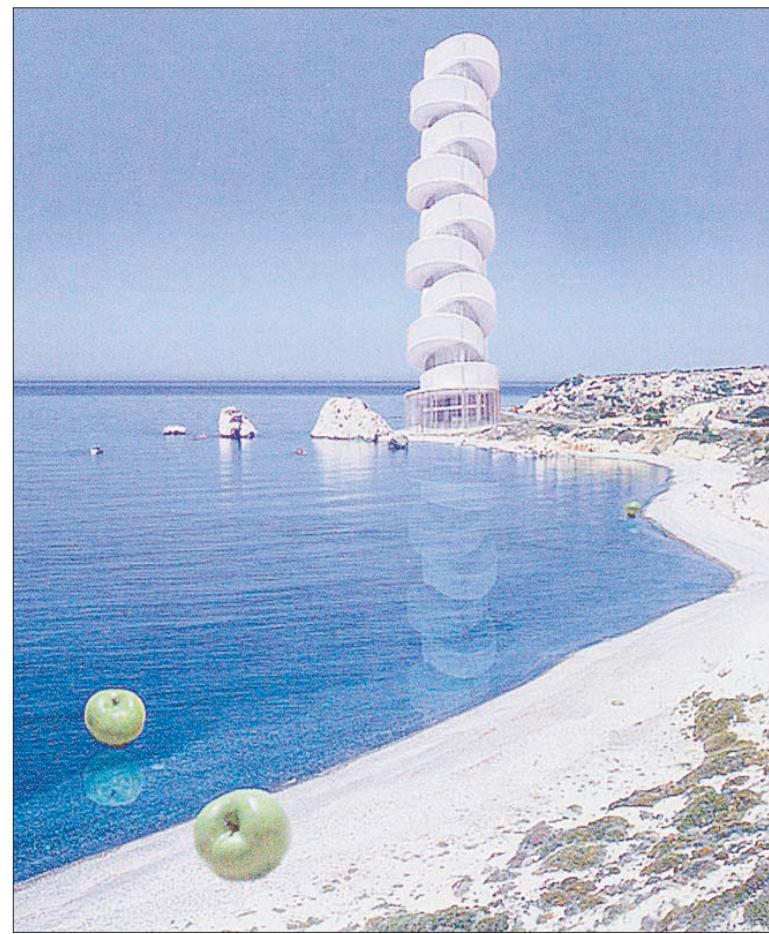
Την έκθεση άνοιξε η Πολιτιστική Σύμβουλος της Υπάτης Αρμοστείας Δρ Νίκη Κοτσασάνη, μ' ένα σύντομο, περιεκτικό και ενδιαφέρον εισαγωγικό κείμενο, που άγγιζε τουλάχιστο περιληπτικά τα καριαρια σημεία αναφοράς στη σύγχρονη μεταμόντερα ισως αντίληψη για τη φύση, την διαμόφωσή της από την ανθρώπινη επέμβαση για τις αποκλειστικές της ανάγκες, την εξέλιξη της ανθρώπινης κατοικίας/διαμονής (ισως πιο σωστά θύμετε να λέγαμε ανθρώπινου εποικισμού και δυνάστευσης της φύσης) και το σκεπτικό

δηλοί ο μη ρεαλιστικό, άπιαστο ή μη εφικτό, ουσιαστικά ανύπαρκτο και ανάξιο προσοχής και επιδιώξεως όπως μιας ιδεατής κι εξωπραγματικής ευδαιμονίας.

Μήπως όμως αυτή η «ουτοπία» είναι ο εκτοπισμένος τόπος, η επίγεια «γη της ευδαιμονίας, αρμονίας και συμβίωσης», που έντεχνα κι επίβουλα έχουν σφετερίστει κι εποικίσει οι φυλές της αρπαγής, της εξουσίας, της βίας, σφετερισμού και παραπλάνησης – τόσο στη φυσική όσο και μεταφορική έννοια – αφήνοντας τους «θιαγενείς» να την αναζητούν σα μια χαμένη κι φανταστική Ατλαντίδα; Σ' αυτό ίσως επανέλθω σε πιο κατάλληλη στιγμή αναλυτικότερα.

Επανέρχομαι για τώρα στην εγκατάσταση – πολύ καλαίσθητα και προσεκτικά αναρτημένη – του Ελληνικού Κέντρου.

Η πρόταση αφορά το σχέδιο μιας απλής οικιστικής μονάδας – ένα είδος οικιακού κυττάρου – με βασικές σύγχρονες περιβαλλοντικές και βιωτικές προυποθέσεις, που θεωρητικά – (σύμφωνα με την προπτική και πειστικές φωτογραφικές κ.ά.



Ξάνθο Μενελάου, με τον οποίο συνεργάστηκα για σειρά ετών κ.ά.

Επιστρέφουμε, όμως, στην έκθεση/εγκατάσταση στο Ελληνικό Κέντρο, τα επικαίρα θέματα που αγγίζουν και τα συστήματα έντεχνης προβολής, υποβολής και ίσως νεοκατήχησης που εμπειρέχουν.

Τα περίτεχνα, αληθινοφανή και πολύ πειστικά φωτομοντάζ που παρουσιάζουν την οικιστική μονάδα, πολλαπλασιασμένη καθέτως να μοιάζει μοντέρνα πολυώροφη πολυκατοικία που δεσπόζει απερίσπαστα και υποσκελίζει σε ύψος ή μέγεθος μερικά από τα γνωστότερα ιστορικά κτήρια και αρχαιολογικά μνημεία (Πέτρα του Ρωμηού, Stonehenge, διάσημα σύγχρονα πολυώροφα κτήρια, έρημο, παγετώνες Ανταρκτικής κλπ.), θα ξεγελούσαν ακόμη κι έμπειρους θεατές ότι πρόκειται για οικοδομές που ήδη υπάρχουν.

Βέβαια, κάθε επίδοξος αρχιτέκτων, εφευρέτης ή πολεοδόμος πρέπει να συναγωνιστεί τους σύγχρονους άλλους στο αξιοπρόσεκτο μέγεθος και το πρόσφατο ή αρχαίο παρελθόν σ' εφευρετική πειστικότητα, αποτελεσματική προβολή και αποδεικτική ικανότητα, για να κερδίσει την εύνοια εκείνων που χρειάζεται την υποστήριξη τους.

Στην προκειμένη περίπτωση νομίζω πως η συγκεκριμένη πρόταση παρακάμπτει και προσπερνά κάπως ασύδοτα, τόσο τις ενδεδειγμένες κι αποδεκτές πια (τόσο από επιστήμονες όσο και σοβαρούς μελετητές κι θεωρητικούς) αντιλήψεις για τις βασικές ανάγκες και προτεραιότητες του περιβαλλοντικού και οικολογικού διλήμματος, όσο και την κεκτημένη, βαθύτερη πείρα, λαϊκή αντίληψη και γνώση του πλατύτερου κοινού για τα γεωγραφικά και ιστορικά του καταξιωμένα σημεία αναφοράς που η πρόταση κάπως απερίσκεπτα κι αλαζονικά χρησιμοποιεί για να μεγαλοποιήσει και καυχησιολογήσει για τη σημασία της υπερβολής της.

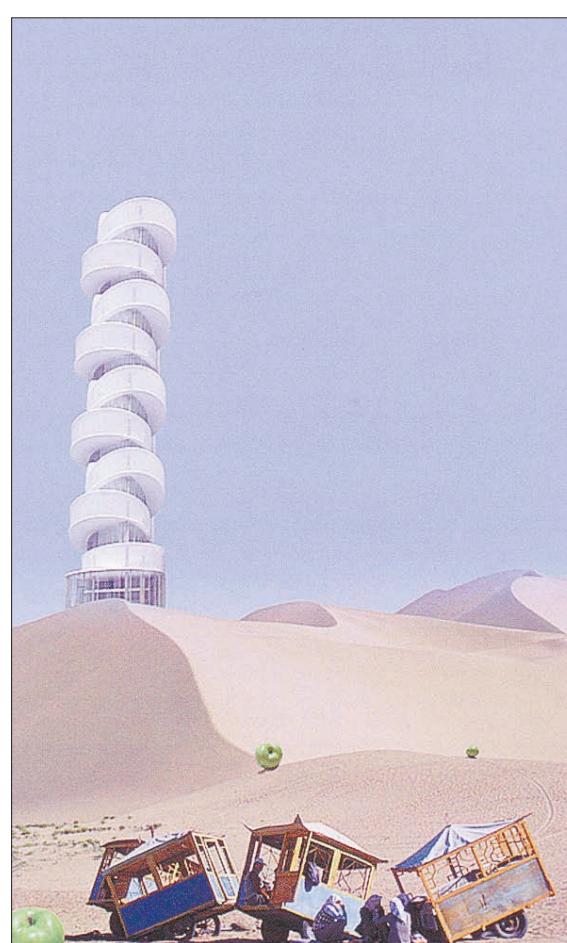
Τελικά πείθει λιγάντερο σαν σοβαρή προσάρεση και πρόταση λύσης των κατεπεγόντων, οδυνηρών και φλεγόντων προβλημάτων που αναφέραμε, προσφέροντας μια ανέφικτη «ουτοπία» εφησυχασμού, ψευδεπίπλαστης ευτυχίας και ψευδαίσθησης ευδαιμονίας, που απουσιάζει και αρνείται πλήρως τα δεδομένα, τον κόσμο που βιώνουν καθημερινά τα εκατομμύρια ανθρώπων και των λογής άλλων κατοίκων από τα άλλα σύνολα, δηλαδή το φυτικό, το ζωικό, τα θαλασσινά είδη, τα

πτηνά, έντομα, ερπετά, αμφίβια κ.ά. Καμιά ουσιαστική αναφορά ή εμπλοκή κι τοποθέτηση στην όλη οικολογική καταστροφή και συγκλονιστικά καθημερινά πλανήμενα που απασχολούν σχεδόν κάθε επιστήμονα και μελετητή δεν διαφαίνεται στην εγκατάσταση αυτή.

Μια συνειδητή ίσως απομάκρυνση από τον κώδωνα κινδύνου που πρέπει να γίνεται όλο και καθαρότερα ακούστος, για να γεντούμε μια «απίθανη» εμπειρία ευτυχίας, τέρψης και ευδαιμονισμού με την πανάκεια λύση όλων των δεινών μας, ανάμεσα στις τόσες όλλες παρόμοιες προστέξεις ευκαιρίες απόδρασης από την περιβαλλοντική και οντολογική τραγωδία που συντελείται κάτω από τα μάτια μας;

Ίσως να πρέπει καλύτερα να κρατήσουμε τα μάτια μας ανοικτά, εξετάζοντας πιο αναλυτικά και προσεκτικά παρόμοιες προτάσεις και προβολές που τόσο πρόστιμη ζωή προστέχουν οι κατά καιρούς πολιτιστικές και καλλιτεχνικές δυναστείες, επιβάλλοντας τις δικές τους ατζέντες και προτεραιότητες, με αυτοδιαφημιστικά προγράμματα και αυτοεγκωματικές κριτικές ανυπογράφων.

Γ' αυτά επιφυλάσσομαστε να εκφράσουμε ελεύθερες κι ανεπηρέαστες απόψεις από οποιαδήποτε διαθέσιμα κανάλια.



Ο πρωτότυπος τίτλος οπωσδήποτε κέντριζε την προσοχή: «*Μετα-Ουτοπία - Ανακυκλώντας τον Πλάντωνα*» (Post Utopia – Recycling Plato) των: Ηρακλή Παπαχρήστου, αρχιτέκτονα, Μαρίας Χαραλάμπους και Αχιλλέα Κεντώνη, εικαστικών καλλιτεχνών.

Με έντονη επίσημη αλλά και δημοσιογραφική προβολή από τα κυβερνητικά, κοινωνικά και παροικιακά μέσα επικοινωνίας και όχι λιγότερο κτυπητή προβολή στ' αγγλικά από την οθόνη και μεγάφωνα του Ελληνικού Κέντρου, έγιναν τα εγκαίνια της έκθεσης με προφανή ενθουσιασμό κι ευφορία στα πλαίσια του προγράμματος: «*Embassies Project*» (London Festival of Architecture and British Council) τα οποία οργανώθηκαν από το Πολιτιστικό

της έκθεσης, προβληματίζοντας με ιδιαίτερο τρόπο στις έννοιες αρμονία, οικονομία και συμβίωση (harmony, economy and symbiosis) – κεντρικής σημασίας στην οργάνωση και προβολή του Φεστιβάλ Αρχιτεκτονικής Λονδίνου, που όπως παρατήρησε χαρακτηριστικά είναι όλες ελληνικής προέλευσης.

Περισσότερο προβληματίζει ίσως η Πλατωνική έννοια της «Ουτοπίας», που ανάλυσε η ίδια σαν ου τόπος, σε σχέση με την προταση «*Έντοπίας*» (en τόπος – a hic and nunc of happiness and pleasure).

Η διαφοροποιημένη προσωπική μου αντίληψη αναφορικά με τον παρεφθαρμένο από κακή χρήση και τυποποιημένη ερμηνεία αυτού όρου έγκειται στο ότι η λέξη «ουτοπία» (sunήθως μειωτικά)

# Εκδήλωση Κλάδου Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β. υπέρ του Συνδέσμου Λευχαιμίας

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Προσγειωτική με μεγάλη επιτυχία στις 22 Ιουνίου εκδήλωση του Κλάδου Γυναικών Δημοκρατικού Συναγερμού Η.Β., τα έσοδα της οποίας θα διατεθούν για τη συντήρηση του «Ξενώνα» του Συνδέσμου Λευχαιμίας, που φιλοξενεί αφιλοκερδώς παιδιά από Κύπρο και Ελλάδα τα οποία είναι άρρωστα με τη σοβαρή αντή ασθένεια.

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και

Μεγ. Βρετανίας κ. Γρηγόριος, η Μορφωτική Ακόλουθος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Δρ Νίκη Κατσαούνη, η ειδική Αιματολόγος Δρ Χαρά Κυριάκου, ο Ογκολόγος Δρ Πέτρος Καραγιάννης και η Ψυχολόγος Δρ Λίντα Παπαδοπούλου.

Ο Κλάδος Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β. ευχαριστεί όλους όσους συμμετείχαν στην εκδήλωση, όλους τους δωρητές, καθώς και την οικογένεια Μιράντας και Σάββα Τηλεμάχου για τη φιλοξενία.



ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Το τραπέζι των επισήμων, με τον Δρα Πέτρο Καραγιάννη, τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων Γρηγόριο, τον Πρόεδρο του ΔΗΣΥ Η.Β. Ανδρέα Παπαευριπίδη, την Πολιτιστική Σύμβουλο της Κύπρου Δρα Νίκη Κατσαούνη, τη Δρα Λίντα Παπαδοπούλου και την κα Καραγιάννη.



Η πρόεδρος του Κλάδου Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β., Λίντα Παπτίκη καλωσορίζει τους παρευρεθέντες



Γενική άποψη της εκδήλωσης



After four years – the return to London  
of sensational tenor

# MARIO FRANGOULIS

accompanied by **The National Symphony Orchestra**  
conducted by **Anthony Inglis**

**FRIDAY 19th SEPTEMBER**  
**ROYAL ALBERT HALL**  
LONDON

020 7589 8212 • 0871 220 0260

[www.seetickets.com](http://www.seetickets.com) • [www.ticketmaster.co.uk](http://www.ticketmaster.co.uk)

[www.marshall-arts.co.uk](http://www.marshall-arts.co.uk)

TICKETS SOLD SUBJECT TO TERMS & CONDITIONS OF THE PROMOTER  
(AVAILABLE ON REQUEST). DISABLED PATRONS ARE ADVISED TO BOOK EARLY.

a Marshall Arts Ltd presentation



RECOMMENDED BY  
CLASSIC FM

## ΣΟΥΗΔΙΑ: «δχρονο αγόρι δεν κάλεσε δύο συμμαθητές του στα γενέθλιά του και το θέμα πήγε στη Βουλή!!!»

Ένα οκτάχρονο αγόρι προκάλεσε δημόσια συζήτηση στη Σουηδία, γιατί δεν κάλεσε δύο συμμαθητές του στο πάρτι των γενεθλίων του. Το σχολείο του παιδιού ανακοίνωσε ότι ο οκτάχρονος παραβίασε τα δικαιώματα των δύο παιδιών και κατήγγειλε το γεγονός στο σουηδικό Κοινοβούλιο.

Το σχολείο, που βρίσκεται στην πόλη Λουντ, υποστηρίζει ότι από τη στιγμή που διανεμήθηκαν οι προσκλήσεις εντός των σχολικών εγκαταστάσεων τότε δεν πρέπει να γίνονται διακρίσεις.

Ο πατέρας του οκτάχρονου αγοριού κατέθεσε έγγραφη απολογία μέσω του κοινοβουλευτικού εκπροσώπου της περιφέρειας. Στην απολογία αναφέρεται ότι τα δύο παιδιά δεν κλήθηκαν στο πάρτι από τον γιο του, γιατί το ένα δεν είχε καλέσει και εκείνο στο πάρτι του τον οκτάχρονο και με τον άλλο είχαν φιλονίκησε.

Το οκτάχρονο αγόρι μοίρασε τις προσκλήσεις κατά τη διάρκεια του μαθήματος αλλά μόλις ο δάσκαλος αντελήφθη ότι δύο από τους μαθητές δεν είχαν πάρει πρόσκληση τις κατάσχεσε στο σύνολό τους.

«Ο γιος μου στενοχωρίθηκε πάρα πολύ», δήλωσε ο πατέρας στην σουηδική εφημερίδα «Sydsvenskan».

«Κανείς δεν έχει το δικαίωμα να κατάσχει την περιουσία κάποιου άλλου με τέτοιο τρόπο, είναι σαν να κατάσχεις την προσωπική αλληλογραφία κάποιου», πρόσθεσε ο πατέρας του οκτάχρονου.

Η απόφαση για το θέμα αναμένεται να ανακοινωθεί το Σεπτέμβριο με την έναρξη του νέου σχολικού έτους.

## Απατεώνας προδόθηκε από φωτογραφία στην εφημερίδα καθώς πανηγύριζε την νίκη της ομάδας του!

Ένας απατεώνας που κατεζητείτο από την αστυνομία, στην Γερμανία, συνελήφθη όταν μια φωτογραφία του δημοσιεύτηκε σε εφημερίδα καθώς πανηγύριζε την νίκη της ομάδας του στο Euro 2008.

Ο 36-χρονος τουρκικής καταγωγής άντρας που κατεζητείτο για απάτες φωτογραφήθηκε να πανηγυρίζει, με άλλους ομοεθείς του, την πρόκριση της ομάδας τους, σε μια ρυβ, στο Μόναχο.

Οι αστυνομικοί που είχαν αναλάβει την έρευση του τον αναγνώρισαν αμέσως και επικοινώνησαν με την εφημερίδα για να μάθουν σε ποια ρυβ τραβήχτηκε η εν λόγω φωτογραφία.

Αφού εντόπισαν την ρυβ, μήλησαν με τον μπάρμαν που τους ανέφερε πως ο καταζητούμενος άντρας παρακολουθούσε εκεί τα παιχνίδια από τότε που ξεκίνησε το Euro 2008 και μάλιστα είχε αναφέρει σε θαμώνες πως εργάζεται σε τοπικό supermarket.

«Τόσο καιρό κρατούσε χαμηλό προφίλ πηγαίνοντας από την δουλειά στο σπίτι. Όμως όταν άρχισε το ποδόσφαιρο δεν άντεξε να μην παρακολουθεί την ομάδα του. Για κακή του τύχη κάποιος τον τράβηξε φωτογραφία και έτσι τον εντοπίσαμε», είπε ο εκπρόσωπος της αστυνομίας.

## Αεροπλάνο «έχασε» τον προορισμό του, διότι οι δύο πιλότοι... αποκοινήθηκαν!

Ένα αεροπλάνο των ινδικών αερογραμμών Air India «έχασε» τον προορισμό του, το αεροδρόμιο της Βομβάης, επειδή οι δύο πιλότοι αποκοινήθηκαν, σύμφωνα δημοσίευμα της εφημερίδας Τάμις της Ινδίας, το οποίο η αεροπορική εταιρεία έσπεισε να διαψεύσει.

Όπως αναφέρει η ινδική εφημερίδα, το περιστατικό σημειώθηκε πριν από ένα δεκαπενθήμερο περίπου σε ένα Airbus A-320, που εκτελούσε πτήση από το Ντουμπάι στη Βομβάη μέσω Τζαϊπούρ.

Όμως, «αφού πραγματοποίησαν νυχτερινή πτήση, η κούραση τους έφτασε στο αποκορύφωμα και οι δύο πιλότοι αποκοινήθηκαν μόλις απογειώθηκαν από την Τζαϊπούρ», έχοντας θέσει σε λειτουργία τον «αυτόματο πιλότο» αναφέρει μη κατονομάζομενη πηγή στην εφημερίδα.

Όταν οι ελεγκτές εναέριας κυκλοφορίας του αεροδρομίου της Βομβάης προσπάθησαν να έλθουν σε επαφή με το πλήρωμα για την έναρξη της διαδικασίας προσγείωσης δεν έλαβαν απάντηση, καθώς το αεροπλάνο συνέχιζε την πτήση του σε μεγάλο ύψος προς το αεροδρόμιο της Γκόα, νοτιότερα.

«Μόνον όταν το αεροπλάνο μπήκε στον εναέριο χώρο της Βομβάης συνειδητοποίησε ο πύργος ελέγχου ότι οι πιλότοι δεν απαντούσαν», εξηγεί ο μη κατονομάζομενος ελεγκτής.

«Σκεφτήκαμε μάλιστα μήπως πρόκειται για αεροπειρατεία», είπε.

Οι δύο πιλότοι ξύπνησαν τελικά όταν ο πύργος ελέγχου αποφάσισε να θέσει σε λειτουργία τον συναγερμό ασφαλείας μέσα στο πιλοτήριο και έκαναν αναστροφή προς το αεροδρόμιο της Βομβάης.

Όταν ερωτήθηκε από το Γαλλικό Πρακτορείο, εκπρόσωπος της Air India παραδέχθηκε ότι το αεροπλάνο έχασε τον προορισμό του, απέδωσε όμως το γεγονός σε πρόβλημα επικοινωνίας και χαρακτήρισε το σχετικό δημοσίευμα «μύθευμα».

## Η Γαλλία ανέλαβε την προεδρία της ΕΕ

Την παραδοχή ότι έγιναν λάθη στην οικοδόμηση της Ευρώπης και ότι πρέπει να γίνουν «εκ βάθρων» αλλαγές που θα έχουν στόχο την προστασία των πολιτών έκανε σε συνέπεια την ορθολογία του ο Γάλλος πρόεδρος Νικολά Σαρκοζί με αφορμή την ανάληψη της προεδρίας της ΕΕ από τη Γαλλία, από την 1η Ιουλίου.

Στη συνέπεια της στο FR3, ο Νικολά Σαρκοζί απαντώντας σε παρατήρηση ότι η κυριαρχηση εντύπωση είναι ότι υπάρχει χάσμα ανάμεσα στους Ευρωπαίους πολίτες και τους πολιτικούς, ο Γάλλος πρόεδρος τόνισε ότι «αυτό είναι πραγματικότητα και πρόσθεσε ότι «η πρωταρχική υποχρέωση ενός ηγέτη είναι η διανύγεια. Τα πράγματα δεν είναι καθόλου καλά. Η Ευρώπη προκαλεί ανησυχίες και ακόμα χειρότερα, βλέπω ότι οι πολίτες θεωρούν όλοι και περισσότερο ότι είναι καλύτερα προστατευμένοι σε εθνικό επίπεδο από ότι σε ευρωπαϊκό».

Ανατρέχοντας στην ιστορία της Ευρώπης υπογράμμισε ότι μετά από πολλά δεινά η Ευρώπη προσπάθησε για την ειρήνη και την ευημερία και το πέτυχε. «Σήμερα εκείνο που θέλουμε από την Ευρώπη», πρόσθεσε, «είναι να προστατεύει τους πολίτες από τους κινδύνους της παγκοσμιοποίησης και αυτό ακόμα δεν λειτουργεί».

Σχετικά με τους στόχους της εξάμηνης γαλλικής προεδρίας ο Νικολά Σαρκοζί τόνισε ότι



στόχος είναι να βρεθούν τρόποι για το πάσο «θα μετατρέψουμε την (ενωμένη) Ευρώπη σε ένα μέσον, που θα προστατεύει την καθημερινή ζωή των Ευρωπαίων πολιτών».

Το ιρλανδικό «όχι» στη Συνθήκη της Λισσαβώνας και οι επιπτώσεις που θα έχει στην πορεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην περιαρχέω διεύρυνση, επίσης απασχόλησαν τη συνέπεια της Συνθήκης του Γάλλου προέδρου. Ο Νικολά Σαρκοζί θα μεταβεί στις 11 Ιουλίου στο Δουβλίνο για να συζητήσει τις προτάσεις.

Παρά ταύτα, τόνισε ο Γάλλος πρόεδρος αν ναυαγήσει η Συνθήκη της Λισσαβώνας, η Ευρώπη θα πορευτεί με την με τη Συνθήκη της Νίκαιας.

Το αποτέλεσμα θα είναι ότι «δεν μπορεί να

γίνει άλλη διεύρυνση» στην Ευρώπη, με πρώτη συνέπεια τον αποκλεισμό της Κροατίας, που αναμένεται να ενταχτεί το 2010.

«Είμαι υπέρ της ένταξης της Κροατίας στην ΕΕ, εάν όμως δεν ισχύσει η Συνθήκη της Λισσαβώνας δεν μπορεί να γίνει κάτι τέτοιο», δήλωσε σχετικά ο Γάλλος πρόεδρος.

Εν τω μεταξύ, η Τουρκία εξέφρασε την ελπίδα ότι η γαλλική προεδρία πρωθήσει τις συνομιλίες για την ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ. Ωστόσο, ο Νικολά Σαρκοζί είναι προσωπικά αντίθετος στην ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Εξ άλλου, ο Σαρκοζί υπογράμμισε ότι η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα πρέπει να εξετάζει προσεκτικά κάθε άνοδο των επιτοκίων και να έχει υπόψη την οικονομική ανάπτυξη στην Ευρώπη και όχι μόνο τον πληθωρισμό που έχει φάσει πάντως στα επίπεδα ρεκόρ του 4%.

Όσον αφορά στο θέμα των Λισσαβώνας και οι επιπτώσεις που θα έχει στην πορεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στην περιαρχέω διεύρυνση, ο Γάλλος πρόεδρος ανέφερε ότι οι παραστέοι στην έναρξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση θα παρευτεί με την με τη Συνθήκη της Νίκαιας και του Ολυμπιακών Αγώνων στο Πεκίνο στις 8 Αυγούστου αν προδεύσουν οι συνομιλίες μεταξύ της Κίνας και του Ολυμπιακού ινστιτούτου Θιβετιανού πολιτικού ηγέτη Δαλάι Λάμα.

Ένας νέος γύρος συνομιλιών των δύο πλευρών θα αρχίσει μέσα στην εβδομάδα, ενώ η Γαλλία έχει πιέσει και τις δύο πλευρές να προσέλθουν σε διαπραγματεύσεις.

## Ο πρόεδρος της Πολωνία

# Οι Εργατικοί ήρθαν πέμπτοι στο Χένλεϊ!!!

ΔΕΝ ΠΗΡΑΝ ΠΙΣΩ ΟΥΤΕ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗ ΕΚΛΟΓΗ

**Ο**ηγέτης των Συντηρητικών Ντέιβιντ Κάμερον χαιρέτισε ένα «καταπληκτικό αποτέλεσμα» στην επαναληπτική εκλογή της περιφέρειας Χένλεϊ, όπου ο Συντηρητικός υπουργός Τζον Χάουελ κέρδισε την έδρα με πλειοψηφία πάνω από 10,000 ψήφων, καταλαμβάνοντας έτσι την έδρα των Μπόρις Τζόνσον, που τον Μάιο εκλέχηκε δήμαρχος Λονδίνου.

Οι Φιλελεύθεροι Δημοκράτες ήρθαν δεύτεροι, ανέχαντας ελαφρά το εκλογικό τους ποσοστό στην περιοχή.

Αλλά η είδηση ήταν αλλού, αν συνυπολογιστεί ότι το Χένλεϊ είναι μια «σίγουρη» και «ασφαλής» περιφέρεια για τους Συντηρητικούς. Ο υπουργός των Εργατικών Ρίτσαρντ Μακένζι κατετάγη πέμπτος, πίσω από τους «Πράσινους» και το Βρετανικό Εθνικιστικό Κόμμα, χάνοντας και το εκλογικό παράβολο που είχε καταθέσει!!!

Ο κ. Χάουελ (φωτό) πήρε τη νίκη με 19,796 ψήφους έναντι των 9.680 ψήφων των Φιλελεύθερων υπουργίου. Ο Εργατικός υπουργός έλαβε 1.066 ψήφους, πίσω από τους «Πράσινους» (1321) και τους Εθνικιστές (1.243).

Η νέα αυτή ταπείνωση για τους Εργατικούς ήρθε ακριβώς στην επέτειο ενός χρόνου από την ανάληψη της εξουσίας από τον Γκόρντον Μπράουν.

Τόσο οι Συντηρητικοί όσο και οι Φιλελεύθεροι είδαν τα ποσοστά τους ν' αυξάνονται σε αναλογική προβολή προς τις Γενικές Εκλογές του 2005, ενώ οι Εργατικοί είχαν πτώση



περί το 11%, αν και οι Φιλελεύθεροι είδαν ένα ποσοστό τους να στρέφεται προς τους Συντηρητικούς.

Ο κ. Κάμερον σχολίασε ότι αυτό είναι «ένα αικόμα καταστροφικό αποτέλεσμα» για τους Εργατικούς. Και πρόσθεσε ότι «είναι η πρώτη φορά εδώ και πολύ καιρό που όταν υπάρχει εκλογική διαμάχη ανάμεσα σε Συντηρητικούς και Φιλελεύθερους, υπάρχει μια σαφής προτίμηση προς το Συντηρητικό Κόμμα».

«Πιστεύω ότι τώρα βλέπουμε ανθρώπους απ' όλες τις πολιτικές παρατάξεις, συμπεριλαμβανομένων των Φιλελεύθερων, που τώρα κοιτάζουν τους Συντηρητικούς και σκέφτονται – ναι, υπάρχει εναλλακτική λύση εξουσίας και μπορώ να πιστέψω σ' αυτούς».

Ο πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν, μη κρύβοντας τον εκενευρισμό του, σχολίασε ότι «επαναληπτικές εκλογές έρχονται και πάνε... Φυσικά ακούμε αυτά που έχουν να πουν οι πολίτες», αλλά η ευθύνη της κυβέρνησης είναι να βελτιώσει τις κοινωνικές υπηρεσίες και

να ελέγξει την κατάσταση της οικονομίας...

Ο ηγέτης των Φιλελεύθερων Νίκ Κλεγκ σχολίασε ότι το αποτέλεσμα αποδεικνύει για όλη μια φορά πως οι μέρες του Γκ. Μπράουν στην Ντάουνινγκ Στριτ είναι «μετρημένες».

«Οι ημέρες των Εργατικών έχουν τελείσει και τώρα είναι οι Φιλελεύθεροι που παλεύουν με τους Συντηρητικούς στο νότο και με τους Εργατικούς στο βορρά», είπε.

Εν τω μεταξύ, η εταιρεία δημοσκοπήσεων YouGov για την «Daily Telegraph» φέρει τους Εργατικούς 18% πίσω από τους Συντηρητικούς, στο 28%, ενώ οι Συντηρητικοί κρατάνε σταθερά το προβάδισμα με 46-47%, τα υψηλότερα ποσοστά της τελευταίας δεκαετίας. Οι Φιλελεύθεροι έχουν απώλειες και βρίσκονται στο 15%.

Αλλά, το πιο... ενοχλητικό ποσοστό για τον Βρετανό πρωθυπουργό είναι ότι 61% των ερωτηθέντων πιστεύουν ότι αποτελεί μειονέκτημα για το Κόμμα, ένα απελπιστικό ποσοστό όταν το συγκρίνει κανείς με το 21% που ήταν εναντίον του πριν έναν χρόνο ακριβώς.

Πέρυσι, επίσης, 62% πίστευαν πως οι Εργατικοί θα κερδίσουν τις επόμενες εκλογές, ένα ποσοστό που τώρα έχει συρρικνωθεί στο 16%(!!), ενώ 67% των ερωτηθέντων πιστεύουν ότι οι Συντηρητικοί θα κερδίσουν τις εκλογές.

Τα ποσοστά που δεν διαφέρουν πολύ από δημοσκόπηση σε δημοσκόπηση, αν γίνονταν σήμερα εκλογές, θα έδιναν μια συντριπτική κοινοβούλευτική πλειοψηφία 210-215 εδρών στον κ. Κάμερον!

## 25 χρόνια βουλευτές στο βρετανικό Κοινοβούλιο



ΦΩΤΟ: ΔΩΡΟΣ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗΣ

Συντηρητικοί βουλευτές γιόρτασαν τα 25 χρόνια τής κοινοβουλευτικής τους πάρουσίας στο βρετανικό Κοινοβούλιο.

Ο φακός της «Ελευθερίας» ξεχώρισε τρεις γνωστούς βουλευτές, που στα ενδιαφέροντά τους συμπεριλαμβάνονται και το εθνικό πρόβλημα της Κύπρου. Από αριστερά, ο Francis Maude, που διετέλεσε Πρόεδρος του Συντηρητικού Κόμματος, ο David Amess και ο δυναμικός Roger Gale, ο οποίος πάντοτε έχει ως προτεραιότητά του την προβολή της Κύπρου στο Κοινοβούλιο, με στόχο να τερματιστεί η αδικία της τουρκικής κατοχής, ώστε να επανενθεί η Κύπρος για το καλό και την ευημερία όλων των πολιτών της.

## Στο αρχείο η υπόθεση ξεφάνισης της Μαντλίν

Τερματίζεται ελλείψει αποδεικτικών στοιχείων η έρευνα της πορτογαλικής αστυνομίας για την ξεφάνιση της μικρής Μαντλίν Μακάν, σύμμωνα με δημοσιεύματα του Τύπου.

Επισήμως ύποπτοι οι γονείς της και ένας τρίτος άνδρας, ωστόσο δεν στοιχειοθετείται κατηγορητήριο.

Δύο πορτογαλικές εφημερίδες υποστηρίζουν την Τρίτη ότι η πορτογαλική αστυνομία «δεν έχει επαρκή στοιχεία» για να ασκήσει διώξεις εις βάρος της Κέιτ και του Τζέρι Μακάν.

«Δεν έχουν στοιχεία που θα επιτρέψουν την απαγγελία κατηγοριών εις βάρος των Μακάν για την ξεφάνιση της κόρης τους» γράφει η εφημερίδα Correio da Manha, επικαλούμενη πηγή της αστυνομίας. «Η αστυνομία δεν βρήκε τον ένοχο», λέει από την πλευρά της εφημερίδας The Jornal de Notícias.

Οι γονείς, οι οποίοι κηρύχθηκαν στις 7 Σεπτεμβρίου ύποπτοι, οργάνωσαν τεράστια διεθνή εκστρατεία για την ανεύρεση του παιδιού, δηλώνοντας ότι είναι πεπεισμένοι πως απήχθη, ενώ οι αστυνομικές αρχές εστίασαν στο σενάριο του θανάτου της Μαντλίν.

Νορίτερα είχε κηρυχθεί ύποπτος και ο Βρετανός κάτοικος της περιοχής Ρόμπερτ Μούρατ. Σε περίπτωση εμφάνισης νέων στοιχείων, η έρευνα μπορεί να ανοίξει σε οποιαδήποτε στιγμή.

Ο πρώην επικεφαλής της έρευνας Γκοναάλο Αμαράλ συνταξιοδοτήθηκε τη Δευτέρα για να επανακτήσει «την ελευθερία της έκφρασης και την ικανότητα να υπερασπισθεί τον εαυτό του».

Ο πρώην επικεφαλής της εγκληματολογίκης υπηρεσίας της δικαστικής αστυνομίας του Πορτμάριο, ο οποίος εξαιρέθηκε τον περισσότερο Οκτώβριο από την έρευνα διότι επέκρινε δημόσια τους Βρετανούς συνοδέλφους του, ετοιμάζει βιβλίο για την υπόθεση της ξεφάνισης της Μαντλίν που θα εκδοθεί αυτό το καλοκαίρι με τίτλο «Η αλήθευτη πρώτη φύμα».

## Απέσυραν οι ΗΠΑ τα πυρηνικά τους από τη Βρετανία

Οι Ηνωμένες Πολιτείες απέσυραν αθόρυβα τις πυρηνικές κεφαλές που διατηρούσαν στη Βρετανία για περισσότερα από 50 χρόνια, αποκαλύπτει έκθεση Αμερικανών επιστημόνων.

Η Ομοσπονδία των Αμερικανών Επιστημόνων (FAS) σε έκθεση της τονίζει ότι οι ΗΠΑ έχουν απούρηψε από τη βάση του Λάκενχιθ τις ατομικές βόμβες που αποθήκευαν εκεί από το 1954, χωρίς να προβούν σε επίσημες ανακοινώσεις για το γεγονός.

Επρόκειτο για βόμβες που φορτώνονταν σε αεροσκάφη, ο στρατηγικός ρόλος των οποίων έχει υποβαθμιστεί σημαντικά από τις βόμβες που προσαρμόζονται σε πυραύλους.

Η πληροφορία έχει επιβεβαιωθεί από αρκετές πηγές, σημειώνει ο FAS. Το βρετανικό υπουργείο Αμυνας απέφυγε να σχολιάσει την αποκάλυψη. Αν ισχύουν όσα υποστηρίζει η έκθεση του FAS, οι ΗΠΑ διατηρούν στην Ευρώπη πυρηνικές κεφαλές στο Βέλγιο, την Γερμανία, την Ολλανδία και την Ιταλία, στη βάση του Αβιάνο.

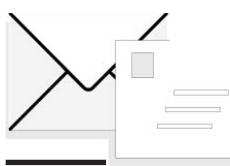
Πιο γενικά υπάρχουν και στην βάση του Ιντσιρλίκ στην Τουρκία. Από την Ελλάδα αποσύρθηκαν το 2001. Συνολικά, εκτιμάται ο FAS, υπάρχουν 150-250 πυρηνικές κεφαλές στην Ευρώπη.

## Σε μπελάδες ο Δήμαρχος Λονδίνου λόγω... θήκης πούρων

**ΑΝΗΚΕΙ ΣΤΟΝ ΠΡΩΗΝ ΑΝΙΠΡΟΕΔΡΟ ΤΟΥ ΙΡΑΚ ΤΑΡΕΚ ΑΖΙΖ**



Πριν από λίγες μέρες, ο δήμαρχος του Λονδίνου κλήθηκε να απολογηθεί για την «απαράδεκτη» συμπ



**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Η Ομοσπονδία του Δρονσιώτη συντονίζει και τα τουρκικά σχολεία και την οργάνωση... «embargoed»;;;

Η Εθνική Ομοσπονδία τελικά και μετά από χρόνια και χρόνια αποφάσισε και ίδρυσε ιστοσελίδα! Εγκαινιάστηκε στις 24 Ιουνίου 2008 για να μας πει ότι είμαστε «British Cypriot Community». Πουθενά στην ιστοσελίδα αναφέρεται η λέξη Ελληνισμός, δεν θα την βρείτε πουθενά. (www.cypriotsfederation.org.uk).

### Ο αφελληνισμός

Ποιός το έλεγε ότι οι αποικιοκράτες που προσπάθησαν τόσο πολύ τις δεκαετίες του 1930, 1940, 1950, να μας αφαιρέσουν από τους συνδέσμους και οργανώσεις την ελληνικότητα, και να μας επιβάλλουν τον αφελληνισμό, να πιστέψουμε ότι δεν είμαστε Έλληνες και έτσι έπρεπε να ονομαζόμαστε, British Cypriot Community, το κατάφεραν 35 χρόνια μετά την βάρβαρη τουρκική εισβολή και συνεχίζομενη κατοχή. 58 χρόνια μετά την ίδρυση της Κυπριακής Δημοκρατίας με τους 82% Έλληνες και 18% Τούρκους επί προεδρίας Πίτερ Δρουσιώτη στο Λονδίνο.

Ονομαζόμαστε, λοιπόν, από την ομάδα που νομίζει ότι μας εκπροσωπεί, British Cypriot Community. Ακόμα δεν γνωρίζουμε τι θα γράψουν στην ειδική αποικιακή σελίδα για την Βρετανοκυπριακή Κοινότητα, γιατί αυτή ακόμα κτίζεται. Ίσως να μην ετοίμασαν ακόμα οι αποικιοκράτες ή η τουρκόφιλη Τζόαν Ράιαν τις ειδικές συστάσεις...

### Η αιματοβαμμένη Κύπρος – Δεν Ξεχνώ

Η ρατσιστική τουρκική οργάνωση Εμπάργκοτ με επιστολή της (που μπορείτε να την βρείτε στην ιστοσελίδα της) είχε απαιτήσει από τον πρώην πρόεδρο της Εθνικής Ομοσπονδίας, κ. Χάρη Σοφοκλείδη, όπως εγκαταλείψει το έμβλημα μας του Δεν Ξεχνώ με την αιματοβαμμένη Κύπρο γιατί, όπως επικαλούνταν στην επιστολή τους, τους προσβάλλει, επειδή εμείς οι Ελληνοκύπριοι παραποτούμε λένε τα πράγματα,

δεν έγινε τουρκική εισβολή και δεν υπάρχει κατοχή στην Κύπρο.

Το έμβλημα μας με την αιματοβαμμένη Κύπρο αντιτροσπεύει την αιματηρά τουρκική εισβολή και συνεχίζομενη βάρβαρη τουρκική κατοχή της μισής μας πατρίδας, και αντιπροσωπεύει και θυμίζει το αίμα των αδελφών και συγγενών μας που θυσιάστηκαν υπερασπίζομενοι την πατρίδα μας ή σφαγιάστηκαν από τους βάρβαρους εισβολείς. Και δεν στάθηκε η Εθνική (λεγόμενη) αυτή Ομοσπονδία στο ύψος των περιστάσεων και να υπερασπιστεί το ελάχιστο. Τρία χρόνια αργότερα βρίσκουμε ότι οι τουρκικές απαιτήσεις ικανοποιήθηκαν στο μέγιστο, αφού στην ιστοσελίδα της λεγόμενη αυτή Εθνική Ομοσπονδία ΑΦΑΙΡΕΣΕ την αιματοβαμμένη Κύπρο, αφαίρεσε το ΚΟΚΚΙΝΟ και το αντικατέστησε με ένα άχρωμο σκούρο πράσινο. Δίχως καν να γράφει ενδεικτικά ότι η διαχωριστική γραμμή στη μέση της πατρίδας μας αντιπροσωπεύει την κατοχή και συνεχίζομενη κατοχή. Μήπως τα δύο συνιστώντα κρατίδια (constituent states);

### Συντονίζουν και τις προσπάθειες αναγνώρισης των Τούρκων;

Στην σελίδα «About us» θα βρείτε στην παράγραφο 3 ότι στην προσπάθεια τους να φανούν βασιλικότεροι του βασιλέως κατανητησαν και γραφικό με το ζεβράκωμα που αποπειράθηκαν! Γράφουν συγκεκριμένα:

«As the foremost representative body of UK Cypriots, the Federation performs a two-fold role. Firstly, it spearheads the British Cypriot community's efforts to promote the cause of a reunited Cyprus, free from Turkish occupation troops and illegal colonists, for the benefit of all Cypriots. Secondly, it coordinates the work of UK Cypriots in the political, social cultural and educational spheres».

Εφόσον όμως είναι ολοφάνερο ότι η νεοκυπριακή νοοτροπία με την οποία κτίστηκε η ιστοσελίδα αυτή, αποφέγγοντας κάθε αναφορά στην Ελληνικότητα της ομογένειας μας, ούτως ώστε να καλύπτουν και τους Τουρκοκύπριους που καμία σχέση δεν έχουν με την Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία, η οποία ιδρύθηκε το 1974 αποκλειστικά από ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΟΥΣ ομογενείς, για να βοηθήσει την Κύπρο να απαλλαγεί από την τουρκική βάρβαρη κατοχή, με ελαφρότητα παρουσιάζονται ως να συντονίζουν και τις δραστηριότητες των... Τουρκοκυπρίων!

Όταν λένε ότι συντονίζουν τη δουλειά των Κυπρίων Βρετανίας, στην πολιτική, κοινωνική, πολιτιστική και εκπαιδευτική σφαίρα, δηλαδή, συντονίζουν και τις προσπάθειες της ρατσιστικής «Embargoed», που ιδρύθηκε για να προωθήσει την αναγνώριση των δύο κρατών στην Κύπρο, τις απενθείας πτήσεις, την μη αποχώρηση των τουρκικών κατοχικών στρατευμάτων, την εγκατάλειψη του αιματοβαμμένου χάρτη μας; Ή τα τουρκικά σχολεία που γιορτάζουν τις εθνικές τουρκικές γιορτές και τελικές σχολικές χρονιές εν τη παρουσία της εκπροσώπου της «Τ.Δ.Β.Κ» με φωτογραφίες του Απατούρκ και του Κουντσιού;

Κατά τα άλλα, οι Τουρκοκύπριοι εδώ στο Λονδίνο δραστηριοποιούνται ανεξάρτητα με στόχο την αναγνώριση των κατεχομένων, τουρκικών συμφερόντων, είναι περήφανοι για την τουρκική καταχωρί τους, ούτε διανοούνται να χρησιμοποιούν την κάλπικη ταυτότητα των αποικιοκρατών (πράκτορα Λόρενς Ντάρελ 1955-56) που εξάλλου είχε στόχο από τότε, MONO τους Έλληνες της Κύπρου και όχι τους Τούρκους...

Φανούλα Αργυρού  
Ερευνήτρια/συγγραφέας

## Ο ΚΟΠΑ, ο Μαρμαρωμένος Βασιλιάς και ο Πάμπος

### Αγαπητή Σύντοξη και αναγνώστες,

Όπως σας υποσχέθηκα την περασμένη εβδομάδα (κρατώ το λόγο μου. Ο λόγος του ανθρώπου, όπως έλεγε κι ο Γλαύκος), θα σας πω για τη συζήτηση που έγινε στον καφενέ του Γιωρκή από τους Τριούλους μετά το διάβασμα του άρθρου του αθλητικού παράγοντα κ. Πάμπου Παστίδη, που σας έγραψαν την περασμένη εβδομάδα.

Μόλις τέλειωσε το διάβασμα και σταμάτησαν οι ζητωκραυγές υπέρ του Πάμπου, όπως πάντα συμβαίνει επετάκτηκε πρώτος, σαν το απετητούριν, ο Μουσταφάς από τον Μούταλλο της Πάφου και με τα «σπασμένα» του ελληνικά είπε δυνατά: «Τούτο το Πάμπο έχει μεγάλο κκελέ, πρέπει να γενεί Πρόεδρος της Κύπρου για να φέρει την ειρήνη!»

Οι άλλοι θαμώνες συμφώνησαν αμέσως και άρχισαν πάλι τις ζητωκραυγές υπέρ του Παστίδη – ζήτω το Πάμπε – ζήτω ο Πάμπε – έλεγαν και ξανάλεγαν. Μετά, ο Παναής ο Κοντοπό-

της διερωτήθηκε γιατί ο Θεός έδωσε τόσα πολλά χαρίσματα δε δύο μόνον ανθρώπους της Παροικίας μας, τον ζακούστον καθηγητή αρχαίων γλωσσών κύριο Τίτο Χριστοδούλου και τον μεγάλο Πάμπο Παστίδη.

Εγώ θ' ανακαλύψω και θα πω σύντομα, είπε ο Γιωρκής που τα Καρπάσια, που είναι Αμερικανός πολύτης. Έζησε πολλά χρόνια στην Αμερική και επούλων παστέμπο και παστόσουκα έξω από τον σταθμό της Νέας Υόρκης και εγνωρίστηκε με τον Πρόεδρο Μπους και την οικογένειά του, διότι αγγόραζαν παστέμπο που λλόυ του και όχι από τον άλλον Κυπραίο που ήταν απέναντι του.

Εγώ θα γράψω στον Πρόεδρο Μπους, είπε με υπερηφόνεια, που μιλάει, όπως ζέρετε, με τον Θεό, να τον αφωτήσει γιατί έδωσε τόσα πολλά χαρίσματα σ' αυτούς τους δύο και θα σας πω!

Ο Χρίστος ο Μαυροκούνελος (έτσι τον λαλούν διότι εν λλίον μούζουρος), είπε ότι ο κ. Παστίδης έχει και πολύ θάρρος για να

μεν φοβάται να τα βάλλει με τους ταγούς του ΚΟΠΑ.

Μπράβο, του φώναξαν όλοι και άρχισαν να τραγουδούν το «Εγώ δεν ζω γονατιστώς» – «Αυτός (δηλαδή ο Πάμπος), δεν ζει γονατιστώς, είναι της Γερακίνας γιος» – είναι της Γερακίνας γιος».

Όταν τελείωσαν ένας γέρος περί τα 85 με 90 χρόνων και ξεκινώντας από την Κωνσταντινούπολη (που εδιώξαν οι Τούρκοι το 1955) εξέβη πάνω στο τραπέζι και είπε: Βρε παιδιά, μήπως αντός ο Πάμπος να είναι ο Μαρμαρωμένος Βασιλιάς και εξύπνησε τώρα για να κάμνει ό, τι γράφουν τα βιβλία μας;

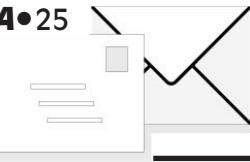
Και άρχισε να ψάλλει τον Ακάθιστο Ύμνο:

«Τη Υπερμόχω Στρατηγώ τα νικητήρια – Νίκας τοις βασιλεύσι κατά βαρβάρων δωρούμενος» κ.λπ., σκεπτόμενος ίσως – ποιος ξέρει; – δτι τώρα που ξύπνησε ο Βασιλιάς θα τον πάρει πίσω στην Πόλη του, και γι' αυτό ευχαριστούσε το Θεό που τον καταξίωσε να ζήσει να δει αυτή τη μεγάλη μέρα!

Ο Χρίστος ο Μαυροκούνελος (έτσι τον λαλούν διότι εν λλίον μούζουρος), είπε ότι ο κ. Παστίδης έχει και πολύ θάρρος για να

μετέ, ο Αντρέας ο Ζαύσιελος εισηγήθη να καλεστούν όλοι οι Σύνδεσμοι της Παροικίας, όπως οι Ηνωμένοι Παρτέρηδες, οι Ηνωμένοι Τσοπάνηδες, οι Σύνδεσμοι Χαρτοπαικτών, Αππαροπαικτών και άλλοι, στον καφενέ του Πωροκή για να συζητήσουμε και ν' ανταλλάξουμε ιδέες πώς να πρ

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

# Μύθοι και ιστορική πραγματικότητα

(ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΕΡΑΣΜΕΝΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΣΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ  
ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΑΚΕΛ ΣΤΟ Β' ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΠΟΛΕΜΟ)

## Αγορητή Σύνταξη,

Στη σύντομη επιστολή μου, που είχατε την καλωσύνη να δημοσιεύσετε στην περασμένη σας έκδοση, ασχολήθηκα με την τακτική σχολιογράφο σας «ΗΡΑ», η οποία γράφει στη μόνιμη στήλη της εφημερίδας σας «Παράσιτα». Υποθέτω ότι με την ακατόληλη, κατά την κρίση μου, λέξη «παράσιτα» (το γράφετε χωρίς εισαγωγικά) δεν εννοείτε ζωτικούς ή φυτικούς οργανισμούς που ζουν εις βάρος άλλων οργανισμών, αλλά τους παρεμβαλλόμενους κρότους εις την ανθρώπινη (όχι ασύρματη) επικοινωνία.

Παρακαλμποτανας τα «παράσιτα», απάντησα στους ανιστόρητους ισχυρισμούς της «Ηρας» και κατέδειξα τις χρονολογικές της ανακρίβειες γύρω από το θέμα «ΑΚΕΛ και Β' Παγκόσμιος Πόλεμος», το οποίο η ίδια ξεκίνησε για να «διορθώσει», συμπεριάνω, τη γραμμένη με αγώνες και θυσίες εθνική, πατριωτική ιστορία του ΑΚΕΛ. Η συμβολή του ΑΚΕΛ, όπως και άλλων δυνάμεων στο μεγάλο αντιφασιστικό πόλεμο των λαών εναντίον του Αζονα δεν σβήνεται με τίποτα.

Η «Ηρα» στη μακροσκελή απάντησή της, που δημοσιεύθηκε κάτω από την επιστολή μου, όχι μόνο δεν αναγνωρίζει τα λάθη της, τουλάχιστον σε ότι αφορά τις χρονολογικές ανακρίβειες (είχε τη λανθασμένη εντύπωση ότι το ΑΚΕΛ, το οποίο ιδρύθηκε το 1941, υπήρχε το 1939, τη χρονιά που ξέσπασε ο Β' Παγκόσμιος Πόλεμος, αν όχι και πριν), αλλά και συνεχίζει ακάθεκτη την πορεία των μύθων, χωρίς ν' αντιλαμβάνεται πως η μία της γκάφα διαδέχεται την άλλη, με αποτέλεσμα να πλήττει και το όνομα της μυθικής θεάς των Ελλήνων, το όνομα της οποίας «σφετερίζεται».

Έγραψα ότι οι άνθρωποι ιστορικά καθυστερημένων κοινωνιών κατέφευγαν στους θεούς για να εξηγηθούν φυσικά και όλα φαινόμενα, που δεν μπορούσε να εξηγήσει η επιστήμη. Η αρχαία ελληνική δουλοκτητική κοινωνία άφησε πίσω της ανεκτίμητο φιλοσοφικό, επιστημονικό και πολιτισμικό πλούτο. Ωστόσο, συγκρινόμενη με την καπιταλιστική κοινωνία, ήταν μια ιστορικά καθυστερημένη κοινωνία και ειλικρινά δεν καταλαβαίνω πού κολλούν αυτά που υπονοεί η απάντηση της «Ηρας», ότι στην επιστολή μου άφησα να νοηθεί ότι οι αρχαίοι Έλληνες ήταν νοητικά καθυστερημένοι. Άλλα έγραψα και όλα κατάλαβε η «Ηρα», γεγονός που με προβληματίζει... Ούτε νέη δεν έκανα γύρω από θέμα «νοητικής καθυστέρησης» οποιουδήποτε αρχαίου λαού. Έγραψα για ανθρώπους ΙΣΤΟΡΙΚΑ καθυστερημένων κοινωνιών και όχι για ανθρώπους νοητικά καθυστερημένους.

Επιτρέψτε μου να διορθώσω και ένα άλλο λάθος της «Ηρας», που αφο-

ρά στο κοσμογονικό πρόβλημα (ερμηνείες για την καταγωγή και την εξέλιξη του Σύμπαντος και των σωμάτων που το αποτελούν), το οποίο έχει άμεση σχέση με την ανάπτυξη της ανθρώπινης κοινωνίας και της επιστήμης. Δεν ήταν όλοι οι αρχαίοι Έλληνες (και όχι μόνον οι Έλληνες) που υποστήριζαν ότι σε σχέση με την καταγωγή και την εξέλιξη του κόσμου το πρωτεύον ήταν το πνεύμα και η ύλη το δευτερεύον. Δηλαδή, δεν πίστευαν (όλοι), ακόμα και εκείνη την εποχή που η επιστήμη ήταν σε πολύ χαμηλή βαθμίδα, πως το πνεύμα δημιουργήσε την ύλη, αλλά πως πάντα υπήρχε η ύλη (το πρωτεύον), σε διαρκή κίνηση μέσα στον τρισδιάστατο χώρο και στον χρόνο και ύστερα ακολούθησε το πνεύμα (δευτερεύον), το οποίο είναι παράγωγο της ύλης, της ζωντανής ύλης.

Απαγκασμα σοφίας και εξυπνάδας των αρχαίων Ελλήνων δεν ήταν, όπως ισχυρίζεται η «Ηρα», οι δοξασίες στους θεούς, αλλά η ανακάλυψη πληθώρας τεχνικών εφευρέσεων, που οδήγησαν στα επιτεύγματα στους διαφόρους τομείς της κοινωνικο-οικονομικής ζωής και της επιστήμης και στα μεγάλα έργα τής τέχνης και του πολιτισμού. Η ανάπτυξη των παραγγικών δυνάμεων είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση και την εξάπλωση της παραγωγής, του εμπορίου και του αποικισμού, δημιουργήσεις τις υλικές προϋποθέσεις (και την τεχνολογία) – η εξυπνάδα των Ελλήνων ήταν πάντα εκεί! – για φιλοσοφικές και επιστημονικές αναζητήσεις (όχι «Οδύσσειες» χωρίς τέρμα) από καλύτερο έδαφος. Οι αναπόφευκτες, φυσιολογικές (νομοτελειακές) ανακαλύψεις και επιτυχίες ήταν το προϊόν, το επακόλουθο, σημαντικών αλλαγών στις υλικές συνθήκες και στον τρόπο ζωής των αρχαίων ημών προγόνων, και όχι το επακόλουθο των δοξασιών και των θυσιών στους θεούς, όπως νομίζουν όσοι ιδεαλιστικά προσεγγίζουν την ανθρώπινη κοινωνία και το κόσμο.

Οι αρχαίοι Έλληνες έθεσαν τη σφραγίδα τους παντού (χωρίς τη βοήθεια των θεών, οι οποίοι μάλλον – περισσότερο – εμπόδιζαν την πρόοδο). Ο Αριστοτέλης, ο μεγαλύτερος ισως φιλόσοφος της αρχαιότητας, υποστήριξε, το 340 π.Χ. ότι η γη είναι στρογγυλή (σφαιρική), εκαποντάδες χρόνια πριν τη μανιώδη καταδίωξη και άδικη καταδίκη του μεγάλου Ιταλού μαθηματικού, φυσικού και αστρονόμου Γαλιλαίου (1564-1642) – (τόλμησε να υποστηρίξει με επιμονή ότι «η γη γυρίζει», ο αθεόφυος!) – από εκείνους τους όχι και τόσο φωτισμένους (σταματημένους) παπάδες του χριστιανικού Μεσαίωνα.

Σκοπίμως επέλεξα να ξεφύγω από το άμεσο, κύριο θέμα (ΑΚΕΛ και Β' Παγκόσμιος Πόλεμος) και δεν θ' ασχοληθώ περαιτέρω με αυτά που έγραψε

στην απάντησή της η «Ηρα» γύρω από τη στάση και το ρόλο του ΑΚΕΛ ή του KKK στον αντιφασιστικό πόλεμο, επειδή η «Ηρα» επιμένει να έρχεται στο «μάθημα της Ιστορίας», στη συζήτηση μας, απροετοίμαστη και αδιάβαστη.

Στη μακροσκελή της απάντηση, η «Ηρα» έγραψε: «Διότι το ΑΚΕΛ δεν προήλθε εκ... παρθενογένεσεως. Ήταν συνέχεια του KKK, που τότε ήταν εν ζωή επί 20ετία περίπου». Επίσης, έγραψε, μεταξύ άλλων και πολλών: «Από την άλλη, υπήρχε και το Σύμφωνο Μη Επίθεσης, που υπέγραψαν η Σοβιετική Ένωση του Στάλιν με τη Γερμανία τού Χίτλερ το 1939. Σίγουρα κι αντό προσμέτρησε τότε στις αποφάσεις του KKK. Όμως, ακόμα και αν... δυσκολευόταν το KKK να πάρει απόφαση λόγω παρανομίας, υπήρχε η αριστερή Συντεχνία ΠΣΕ (πρόδρομος της ΠΕΟ), που λειτουργούσε νόμιμα και θα μπορούσε να καλέσει τα μέλη της να καταταχθούν εθελοντικά στο στρατό, στο πλευρό των Ελλήνων και των Αγγλων...»

ΑΠΑΝΤΩ και σχολιάζω: Πρώτον, όταν ιδρύθηκε το ΑΚΕΛ, τον Απρίλιο του 1941, το KKK, που είχε ιδρυθεί τον Αύγουστο του 1926, ήταν εν ζωή επί 15ετία και την ίδια εποχή της Ζωής του ΚΚΚ ήταν η Σοβιετική Ένωση του Στάλιν με τη Γερμανία τού Χίτλερ το 1939. Σίγουρα κι αντό προσμέτρησε τότε στις αποφάσεις του KKK. Όμως, ακόμα και αν... δυσκολευόταν το KKK να πάρει απόφαση λόγω παρανομίας, υπήρχε η αριστερή Συντεχνία ΠΣΕ (πρόδρομος της ΠΕΟ), που λειτουργούσε νόμιμα και θα μπορούσε να καλέσει τα μέλη της να καταταχθούν εθελοντικά στο στρατό, στο πλευρό των Ελλήνων και των Αγγλων...»

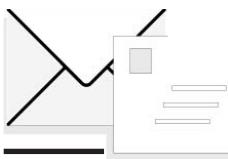
Δεύτερον, το 1939 που ξέσπασε ο Β' Παγκόσμιος Πόλεμος, η ΠΣΕ (Παγκύπρια Συντεχνία Επιτροπή) δεν μπορούσε να καλέσει τα μέλη της να καταταχθούν εθελοντικά στο στρατό, επειδή, «δυστυχώς», ιδρύθηκε στις 16 Νοεμβρίου 1941, ύστερα από Παγκύπρια Συντεχνία Συνδιάσκεψη που πραγματοποιήθηκε τον Απρίλιο του 1941, επτά μήνες πριν την ίδρυση της ΠΣΕ). Αυτό το λάθος της «Ηρας» δεν είναι 25% ούτε 100%, αφού όγγιξε τα όρια σημείων του απερίου, εκεί που ανήκουν και οι ανεξήγητες, ή μάλλον άπιστες μούρες τρύπες του διαστήματος.

Δεν μπορώ, αγαπητή Σύνταξη, να συνεχίσω και θα διακόψω τη συζήτηση μας με την «Ηρα», η οποία περίπου ισχυρίζεται ότι την ώρα που πέφτει χοντρό και πυκνό χιόνι, ο ήλιος και πέτρες (!), για να δικαιολογήσει τις γκάφες της και τις ανιστόρητες υποθέσεις της, πίσω από τις οποίες κρύβονται, υποψιάζομαι, ιδεολογικές προκαταλήψεις. Αν στόχος της σχολιογράφου σας «Ηρας» ήταν να βγάλει το ΑΚΕΛ σκάρτο από γεννησιμού του, ας φρόντιζε, τουλάχιστον, να κάνει το homework της και ας απέφυγε να γράψει ομερίμωνς, αδιαφόρως και υπεροπτικώς ό, τι της κατέβει.

Με εκτίμηση  
Βασίλης Κωστή

# ΑΠΑΝΤΗΣΗ «ΗΡΑΣ»

Ευχαριστώ τον συνεργάτη τής εφημερίδας, κύριο Βασίλη Κωστή, για τα ειρωνικά του σχόλια και τα... μαθήματα Ιστορίας (όχι μυθολογίας) και Αστρολογίας! Η λεπτή κοροϊδία, άνευ κακίας, υποθέτω, και τα πολλά επίθετα στα οποία κατέφυγε – χωρίς να αντιγράψει τους αρχαίους Έλληνες, που κατέφευγαν στους δώδεκα θεούς για να δικαιολογήσουν τα ανεξήγητα – σκοπ



## Για το θέμα της ΠΓΔΜ

Κύριο Κάρολο Παπούλια  
Πρόεδρο Ελληνικής Δημοκρατίας

**Εξοχότατε κύριε Πρόεδρε,**  
Η εξέλιξη των γεγονότων σχετικά με τις συζητήσεις για το θέμα του ονόματος της ΠΓΔΜ μας προξενούν ιδιαίτερη ανησυχία.

Το ζήτημα του ονόματος από ελληνικής πλευράς είναι πως η Μακεδονίας είναι μια ελληνική επαρχία. Επιπλέον η ταυτότητα του Μακεδονίαν ανήκει αποκλειστικά στον ελληνικό πληθυσμό της Μακεδονίας της Ελλάδας για χιλιάδες χρόνια.

Οποιαδήποτε τυχόν αναφοράς από τον κύριο Nimetz περί «Μακεδονικού» έθνους και «Μακεδονικής» γλώσσας που πρέπει να αναγνωριστούν διεθνώς και νόμιμα, συμπεριλαμβανομένων της Ελλάδας και του Συμβουλίου Ασφαλείας, αντιπροσωπεύει την πιο μεγάλη απειλή εναντίον της Ελλάδας. Αποτελεί έναν θονάσιμο κίνδυνο πολύ χειρότερο από την ύπαρξη μια χώρας βόρεια της Μακεδονίας της Ελλάδας, η οποία θα φέρει το όνομα «Μακεδονία».

Είναι προφανές ότι μόλις γίνει διεθνώς αποδεκτό το «Μακεδονικό» έθνος, θα ανοίξει αιτήματα για οποιεσδήποτε αξιώσεις εναντίον της Ελλάδας και της Μακεδονικής επαρχίας της. Πώς έναν δυνατόν να υποστηρίξουμε σε οποιονδήποτε, συμπεριλαμβανομένων και των διεθνών δικηγόρων, ότι το «Μακεδονικό» έθνος που εμείς έχουμε αναγνωρίσει είναι ανεξάρτητο από τη Μακεδονία της Ελλάδας και έτσι δεν θα έρεπτε να έχει καμία ιστορική, γεωγραφική, γλωσσική, εδαφική και οικονομική αξίωση. Πώς θα αποκαλούμε πλέον τους ανθρώπους τους οποίους μέχρι τώρα τους ονομάζουμε «Σκοπιανούς»; Το στρατό τους θα τον αποκαλούμε «Μακεδονικό» στρατό;

Πρέπει επίσης να αναφερθούμε και στο ζήτημα της σχισματικής, παράνομης εκκλησίας αυτού του διεθνώς αναγνωρισμένου «Μακεδονικού» έθνους. Η Ελληνική Ορθόδοξη Εκκλησία και ο Ελληνικός λαός θα υποχρεωθούν να αποκαλούν την εκκλησία της ΠΓΔΜ από τώρα και στο εξής «Μακεδονική» Εκκλησία; Μόλις καθιερωθεί ένα «Μακεδονικό» έθνος επίσημα και νόμιμα, ασφαλώς θα είναι σε θέση να διεκδικήσει όλες τις ορθόδοξες εκκλησίες στη Μακεδονία της Ελλάδας για να είναι κάτω από την αρμοδιότητα ποις άλλης μα ψυστική της «Μακεδονικής» Ορθόδοξου Εκκλησίας. Τελικά γιατί να υπάρχουν Έλληνες στη Μακεδονία, όταν υπάρχει το «Μακεδονικό» έθνος;

Η αποδοχή της έννοιας «Μακεδονικού» έθνους, με «Μακεδονική» εθνότητα και γλώσσα σε ανταλλαγή μιας μικρής τροποποίησης του ονόματος της ΠΓΔΜ, θα σημάνει ότι, εμείς, με το δικό μας χέρι βάζουμε ένα τέλος σε τρεις χιλιάδες χρόνια Μακεδονικού Ελληνικού πολιτισμού και κουλτούρας.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς,  
Παμμακεδονική Ένωση Αμερικής  
Νίνα Γκατζούλη, Υπατή Πρόεδρος  
Παμμακεδονική Ένωση Αυστραλίας  
Δημήτρης Μηνάς, Πρόεδρος  
Παμμακεδονική Ένωση Καναδά  
Χαράλαμπος Μουτουσίδης  
Παμμακεδονική Ένωση Ευρώπης

Αρχιμανδρίτης Παντελέημων Τσορπιτζόγλου, Πρόεδρος  
Μακεδονικά Τμήματα Αφρικής  
Δημήτριος Βουγιουκλής, Πρόεδρος

### Κοινοποίηση:

κύριο Κώστα Καραμανλή, Πρωθυπουργό<sup>1</sup>  
κύρια Ντόρα Μπακογιάννη, Υπουργό Εξωτερικών  
Ελληνικό Κοινοβούλιο

## Η φλόγα της επιστροφής

Φλόγα της επιστροφής, στην καρδιά μου σαν ανάβει τότε με την ποίηση μου αρματώνω το καράβι. Με άσπρα πανιά το ντύνω και σημαία την ελπίδα και προορισμό μου έχω την κατεχόμενη μου πατρίδα. Επιβάτες στο καράβι είναι όλη προσφυγιά ο Άγιος Νικόλαος καπετάνιος μ' οδηγό την Παναγιά. Έχει το καράβι ναύτες του Χριστού τους μαθητές την Άγια κόρη να γιλτώσουν απ' τους βαρβάρους πειρατές. Κι θάλασσα γαληνεύει, παίρνει θάρρος η καρδιά αφού έχουμε μαζί μας την Μητέρα Παναγιά. Και τα χειλή ψιθυρίζουν, στον Θεό μα προσευχή να τελεώσει στο Νησί μας η σκλαβιά κι η κατοχή. Κι όταν το καράβι αράζει στης Κερύνειας την αγκαλιά εκκλησάκι θεν να κτίσω εκεί πλάι στ' ακρογάλι. Της λευτεριάς το εκκλησάκι θεν να μας χωράει όλους και θα το αφιερώσω εις τους δώδεκα Αποστόλους. Χρέος και Τάμα της Ψυχής. Την φλόγα της επιστροφής. Κανείς δεν την σβήσει όσο κι αν είναι δυνατός όσο κι αν προσπαθήσει.

Ξεριζωμένη Λεμονία

για τους Αναγνώστες μας

## Άνθρωποι και υπάνθρωποι

Αμύθητα ποσά ξοδεύονται για τους πλεικούς εξοπλισμούς και τουλάχιστον 1,2 τρισεκατομμύρια δολάρια τον χρόνο είναι το κόστος κατανάλωσης ναρκωτικών ουσιών. Στο παραπάνω ποσό δεν συμπεριλαμβάνεται το κόστος για την αντιμετώπιση των συνεπειών από την χρήση των εξαρτισιογόνων αυτών ουσιών. Και όλα αυτά την ίδια στιγμή που κάθε μια ώρα πεθαίνουν σχεδόν 2.000 παιδιά ήλικες κάτω των πέντε ετών από την πείνα!

Οσον αφορά το βιοτικό επίπεδο, το χάσμα μεταξύ πλουσίων - φτωχών διαρκώς διευρύνεται. Αρχής γενομένης από το 1800 μ.Χ., όπου για κάθε 2 φτωχούς αντιστοιχούσε ένας πλούσιος, για να φθάσουμε στο 2003, όπου η αναλογία απογειώθηκε στο 114:1. Τα στοιχεία που παρατίθενται δεν είναι καθόλου αυθαίρετα, αλλά πρέπει να αισθανόμαστε για τα επιστημονικά και άλλα επιτεύγματα των λεγόμενων αναπτυγμένων χωρών.

Οι φτωχοί της Γης, στο μυαλό και την συνέδιθη των πλουσίων, είναι αόρατοι άνθρωποι, με την έννοια ότι θεωρούνται περίπου ανύπαρκτοι. Η φτώχεια, η αρρώστια, η αγραμματοσύνη και η περιθωριοποίηση, απλώς προστίθενται σε αυτή την ανυπαρξία. Από επίσημες μελέτες για την ανάπτυξη των πολύ φτωχών λαών σε θέματα υγείας, εκπαίδευσης και πόσιμου νερού, υπολογίζεται ότι θ' απαιτηθούν γύρω στα 40 δισεκατομμύρια δολάρια τον χρόνο. Αν η ανάπτυξη αυτή γίνει με περιορισμό μα η μην καταστραφεί το περιβάλλον, τότε το ποσό ανεβαίνει στα 120 δισεκατομμύρια δολάρια τον χρόνο.

Και η κατανομή του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος σε ολόκληρο τον Πλανήτη: Ομισός πλούτος της γης βρίσκεται στις βιομηχανικά αναπτυγμένες χώρες. Ειδικότερα στις Η.Π.Α. το 25%, στην Ευρωπαϊκή Ένωση το 15%, και στην Ιαπωνία το 10%. Στις χώρες αυτές ανήκει πάνω από 65% των παγκόσμιων εξαγωγών. Ακόμα οι πλούσιες χώρες, δηλαδή το 20% του πληθυσμού της γης, καταναλώνουν το 60% των τροφών του πλανήτη, όπως επίσης καταναλώνουν και το 60% των ενέργειακών πόρων της γης.

Όλα αυτά, την ίδια ώρα που 1,5 δισεκατομμύριο άνθρωποι, κυρίως στην Νότια Αμερική, στην Αφρική και στην Ασία, ζουν στην απόλυτη εξαθλίωση και φτώχεια. Δεν έχουν όποιο νέφος νερό. Δεν έχουν ούτε καν την υποτυπώδη και στοιχειώδη φροντίδα σε θέματα παιδείας και υγείας. Με τα παιδιά να δέχονται το μεγαλύτερο βάρος αυτής της ανέχειας. Φτωχά παιδιά που ψάχνουν στους αποξηραμένους αγρούς λίγα σπόρια για να χορτάσουν την πείνα τους. Με τη θητησιμότητα και την παιδική πορνεία να φθάνει στα ύψη.

Η φτώχεια και η δυστυχία δεν αφήνει σχεδόν κανένα περιθώριο για εναλλακτικές λύσεις. Εξαθλιώμενοι συνάνθρωποι μας που χάνουν και το τελευταίο οχυρό αντίστασης, χωρίς ίχνος αξιοπρέπειας,



Γράφει ο  
**Ντίνος Αυγουστής**  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάρχη Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com

Τα στοιχεία του Ο.Η.Ε. αποκαλύπτουν και άλλες πηγές από τις οποίες μπορούν να καλύφθουν τα έξοδα για την κατάργηση, μια για πάντα, της φτώχειας στον πλανήτη μας, όπως: Αν οι 225 πιο πλούσιοι άνθρωποι της Γης διαθέσουν μόνο το 4% της περιουσίας τους, ή αν μειώθουν κατά 4% ο δαπάνες για πολεμικούς εξοπλισμούς σ' όλο τον πλανήτη.

Άνθρωποι και ανθρωπάκια λοιπόν. Μα τι σημαίνει αλήθεια η λέξη άνθρωπος. Ετυμολογικώς αν το δούμε, η λέξη άνθρωπος προέρχεται από το άνω θράσκω, που σημαίνει κοιτάζω ψηλά. Με τον τρόπο αυτό οι αρχαίοι μας πρόγονοι έχωρισαν τον άνθρωπο από τα ζώα, γιατί σε αντίθεση με τα ζώα ο άνθρωπος μπορεί να κοιτάζει ψηλά και να αναζητά την αλήθεια και το φως και να ζει μια ζωή με όσο μπορεί περισσότερο νόημα και ουσία.

Οι άνθρωποι που προσπαθούν να καταπράνουν τον πόνο των απανταχού της γης κατατρέγμενων, ανακηρύσσοντας Παγκόσμιες μέρες. Παγκόσμια μέρα κατά των ναρκωτικών, Παγκόσμια μέρα κατά την πείνας, Παγκόσμια μέρα π

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## Τελετή λήξης των μαθημάτων της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής

Αγαπητά μου μέλη της Βυζαντινής χωρώδιας,

Με την επιστολή μου αυτή θέλω να σας ενημερώσω για τις τρέχουσες εξετάσεις του σχολικού έτους 2007-2008 οι οποίες θα γίνουν την Παρασκευή 4η Ιουλίου 2008 και ώρα 5.00μμ - 8.30μμ καθώς και το Σάββατο 5η Ιουλίου 2008 από 9.00μμ - 12.30μμ.

Το βράδυ του Σαββάτου 5η Ιουλίου 2008 θα γίνει η τελετή λήξης των μαθημάτων στους χώρους της Κοινότητας Αποστόλου Βαρνάβα, (όπου εδρεύει και η Σχολή) με ειδικό πρόγραμμα και ομιλία από τον εξεταστή κ. Χρήστο Χατζηνικολάου με θέμα: «Η Βυζαντινή Μουσική σήμερα», και φαγητό. Εκεί θα δοθούν και οι έλεγχοι προσδού της χρονιάς από τον Σεβασμιώτατο Αρχιεπίσκοπο μας κ.κ. Γρηγόριο.

Για την συμμετοχή στο δείπνο και στο πρόγραμμα θα υπάρχει είσοδος £10, η οποία θα συμπεριλαμβάνεται το φαγητό και το ποτό.

Επίσης ο εξεταστής μας κ. Χρήστος Χατζηνικολάου την Κυριακή 6η Ιουλίου 2008 θα ψάλλει στον Ιερό Ναό των Αγίων Δώδεκα Αποστόλων στο Brookmans Park και παρακαλούνται οι μαθητές να πλαισιώσουν το Αναλόγιο μαζί του.

Η Σχολή μας θα ανοίξει και πάλι με εγγραφές την Δευτέρα 8η Σεπτεμβρίου 2008. Περιμένω περισσότερους μαθητές στην Σχολή μας.

Ευχόμενος καλή επιτυχία στις εξετάσεις σας χαιρετώ δίνοντας τις ευχές μου καλό καλοκαίρι και σας περιμένω στην νέα Σχολική Χρονιά με πολύ μεράκι και ενθουσιασμό.

Ο Διευθυντής της Σχολής  
Οικονόμος π. Ιωσήφ Παλαιούρας

## Θεέ και σβήσε τις σκιές

Στις σκέψεις το πυκνόφυλλο το δάσος, της λησμονιάς την πάχνη ανασκάλισα, για να βρω περασμένες εποχές που άθελα της βιοπάλης χάρισα. Συνπήσαν οι μορφές των αναμνήσεων, αιθέριες του λογισμού οι κόρες. Δειλά σαν ηλιαχτίδες αρχινήσανε, να φύλαρούν με τις παλιές τις ώρες που ξεκαθάριζα τα μουχλιασμένα φύλλα της σκέψης. Περασμένα καλοκαίρια απλώσανε ζεστή ανατριχίλα π' αυτή ξεσήκωσε τους ίστους με τ' αγέρια. Κι ήρθαν τα φαντάσματα μέσα από λουλούδια, οι ξεχασμένες σκανδαλιές, με γέλια με τραγούδια. Πάντα θιλμένη η στιγμή μ' όλα τα λάθη πίσω. Τις πεταγμένες συμβουλές... «Πώς να τις αντικρύσω;» και της πατρίδας η ψυχή, σαν άσβυστο λυχνάρι και πεταλούδες χαρωπές σ' ευωδιαστό θυμάρι. Τις θύμησες μου έδιωξα. Ένοιωσα κουρασμένη, πιάνω του γυρισμού στροφή, βαθιά συλλογισμένη και λέω να πάω στης λησμονιάς την ξακουστή τη βρύση να ξεδιψάσω να σβυσθεί η πρωτινή μου ζήση. Να διώξω όλα τα παλιά σε λήθης μονοπάτια τους παθιασμένους έρωτες, τα δακρυσμένα μάτια. Τις παιδικές τις συντροφιές που δεν ξαναγρύζουν της εφηβείας ξεγνοιασίες που όπως πουλιά σκορπίζουν πέφτει το βλέμμα στο παρόν. Έρχεται λίγο λίγο Θεέ και σβήσε τις σκιές που μες τον νου μου κρύβω.

Μερσίνη Σκυριανή

## Συλλυπητήρια στην οικογένεια Σέργη Φλωρίδη

Στην οικογένεια του αειμνήστου Σέργη Φλωρίδη εκφράζω τα βαθύτατα συλλυπητήριά μου για την απουσία, πα, από τη ζωή ενός αγωνιστή πάντα παρόντα στους μεγάλους κοινωνικούς αγώνες της Αμμοχώστου, όπου έζησε πολλά χρόνια και στη ζωή της παροικίας της Βρετανίας, όπου η συμβολή του σε κοινωνικά και μορφωτικά θέματα τον αναδεικνύουν σαν σεμνό υπόδειγμα μίμησης.

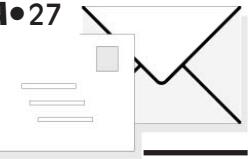
Τη μνήμη του θα την κουβαλήσουμε μαζί μας όταν ξανανταμώσουμε Βαρωσιώτες, Λαπιθιώτες, Κύπριοι απανταχού πρόσφυγες, στα σπίτια μας.

Δρ Νίκη Κατσαούνη  
Μορφωτική Σύμβουλος  
Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524



## «Ο Πρόεδρος λύσης και οι υποσχέσεις του»

Αγαπητή Σύνταξη,

Με τη γρήγορη περιοδιάβαση που έκανα στο χώρο του ΑΚΕΛ, είδαμε έναν «κόσμο ηθικό, αγγελικά πλασμένο», όπου βασιλεύει η αλήθεια και η ειλικρίνεια. Πέρυσι, ήρθε ο Χριστόφιας όρον - όρον κι εκτός προγράμματος εδώ, στη «Πορτή του Κραστού», για να μας πληροφορήσει ότι ο χρόνος κινείται γοργά εναντίον της Κύπρου, η διχοτόμηση ήταν άμεσος κίνδυνος και έπρεπε να γίνει Πρόεδρος για να σώσει την Κύπρο. Επέρασε ένας χρόνος και φαίνεται να ξέχασε δύλιο όσα έλεγε. Μας διαβεβαίωναν, αυτός και οι κύριοι Κατσουρίδης και Αντρος Κυπριανού, ότι με τη μεγάλη δημοτικότητά του που, υποτίθεται, έχει στον ΟΗΕ και την Ευρώπη, η λύση του Κυπριακού ήταν ζήτημα μερικών ημερών. Επίσης, μιλούσαν για τη μεγάλη δημοτικότητα που ο Δημήτρης Χριστόφιας, υποτίθεται, έχει ή καίρει

ανάμεσα στους Τουρκοκύπριους, που θα έκαναν... επανόσταση ενάντια στον τουρκικό στρατό κατοχής.

Ο καιρός περνάει, ο Πρόεδρος Χριστόφιας φαίνεται εντελώς ανίσχυρος απέναντι στον Ταλάτ, που χθες τον κατηγορούσε ότι δεν θέλει τη λύση του Κυπριακού. Έτσι, οι Τουρκοί κατηγορούν τον Πρόεδρο της «λύσης» ότι είναι ακριβώς το αντίθετο. Οι Επιτροπές Εργασίας δεν εργάζονται καθόλου, εκτός - σύμφωνα με τον Επίτροπο Προεδρίας - αυτής που ασχολείται με τον... πολιτισμό και την πολιτιστική κληρονομιά του νησιού. Είναι πολύ γνωστό το μεγάλο ενδιαφέρον που έχουν οι Τούρκοι για την πολιτιστική κληρονομιά της Κύπρου, αφού τις εκκλησίες στα κατεχόμενα τις έκαναν είτε στάβλους είτε τζαμιά, είτε μουσεία, ακόμα και ξενοδοχεία με καζίνο, και όσες θρησκευτικές εικόνες και αρχαία αντικεί-

μενα βρίσκουν, τα πουλούν στην Ευρώπη και την Αμερική. Πέρυσι μονάχα, κατέστρεψαν και προϊστορικό οικισμό!!!

Φυσικά, οι Κυπριαίοι δεν πολυσκοτίζονται για τα πολιτιστικά και το μέλλον του τόπου τους. Αυτό που ανησυχεί περισσότερο την κυπριακή κυβέρνηση, είναι το ότι υποσχέθηκε προεκλογικά στους Κυπραίους έναν παράδεισο χωρίς φόρους, κουτσουρέμενη στρατιωτική θητεία και πολύ πλούτο.

Το μόνο που κάνουν τώρα είναι να τους βάζουν νέους φόρους παντού, ακόμη και στο πιο ευάσθιτο μέρος της κυπριακής ψυχής, δηλαδή τη... σούβλα, που θα τους κοστίζει τώρα τουλάχιστον 15% περισσότερο.

Σήμερα, ο Χαρίλαος Σταυράκης ανακοίνωσε ότι οι τόκοι και τα επιτόκια αυξάνονται.

Διατελώ  
Ζαννέτος Χριστοφόρου

## Το νερό, οι Συντηρητικοί και οι μύθοι...

Κύριε Διευθυντά,

Τελικά, με αγιασμούς των... νδάτων, με Αρχιεπισκόπους και παπάδες, με νταυούλια και ζορνέδες, θα καλωσορίσουμε τις δεξιομένες νερού που μας έρχονται - μέσω θαλάσσης - από την Ελλάδα! Πού να το πείς και να το πιστέψει κανείς, τον 21ον αιώνα, ότι η νήσος Κύπρος, που περιτριγυρίζεται από ΝΕΡΟ, έμεινε ξερή και δίχως... νερό! Αν είναι δυνατόν!

Το νερό το θέλανε, βέβαια, για να λουζουν τα σκυλιά τους, να γεμίζουν τις πισίνες των σπιτιών τους, να χτίζουν τις πισίνες των ιδρυτικών μελών της οποίας είναι και η φιλότουρκη Τζάν Ράιαν) και ίδρυσαν δεύτερη ομάδα φίλων της Τουρκίας, με τους Συντηρητικούς. Ήπως λένε γνώστες των πραγμάτων, μέχρι το 2010 οι Τούρκοι και Τουρκοκύπριοι θα έχουν καταλάβει περίπου 18 θέσεις στις τοπικές διοικήσεις και ίσως και δικό τους βουλευτή στην Βουλή των Κοινοτήτων. (Με την ομάδα των Εργατικών κέρδισαν, να θυμίσουμε, τη στρατηγική συμφωνία συνεργασίας Βρετανίας/Τουρκίας, που περιλάμβανε και την αναβάθμιση του πυεδοκράτους και την προώθηση των Τουρκοκύπριων στην Ευρωπουλή). Με τους Συντηρητικούς ο Θεός ζέρει αν μείνουν τα πράγματα όπως έχουν...

Μα μήπως δεν είναι με την ίδια επιπλέον να νοοτροπία και ερασιτεχνισμό, δίχως να προβλέπουν και να προκαταλαμβάνουν, που χειρίζονται ή αντιμετωπίζουν και το εθνικό μας πρόβλημα, το Κυπριακό;

Τελευταία περίπτωση η ίδρυση της κοινοβουλευτικής ομάδας των Συντηρητικών «Συντηρητικοί φίλοι της Τουρκίας», που έκανε την εμφάνιση της πριν λίγες μέρες στο Λονδίνο. Με αποτέλεσμα να μας εισάγουν τα δύο «constituent states» του Σχεδίου Ανάν που απέρριψε το 76% του Κυπριακού Ελληνισμού. Όμως να μη βρίσκεται πουθενά εκείνο το 76% να διαμαρτυρηθεί! Εί-

τε στα βουνά, είτε στις θάλασσες είτε στο νέο φαβορί, το Ντουμπάι, (μα αφού πήγε η πλαϊνή, γιατί να μην



## Εκλεκτές Συνεργασίες

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Η ίδρυση του Ναού των Αγίων Πάντων Λονδίνου και η απαρχή της νέας δομής της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας

**ΜΕΡΟΣ 89ον**  
**ΕΓΓΡΑΦΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ**  
**ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ**  
**ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΑΓΙΩΝ**  
**ΠΑΝΤΩΝ ΛΟΝΔΙΝΟΥ**

«65, London Wall,  
LONDON, E.C.2  
6η Μαρτίου 1947

Σεβασμιώτατε,

Ευσεβάστης ανακοινούμεν εις την υμετέραν Σεβασμιότητα ότι κατά την έκτακτον Γενικήν Συνέλευσιν της Αδελφότητος της 17ης Νοεμβρίου 1946 υπερβήθη το πρόισμα της Ειδικής Επιτροπής συσταθείσης κατά την Γενικήν Συνέλευσιν της δης Ιανουαρίου 1946 όπως εξετάση την ανάκην προσλήψεως και τρίτου ιερέως διά τον εν λονδίνω ιερόν Ναόν της Αγίας Σοφίας.

Μετά την εξέτασην της υποβληθείσης εκθέσεως της Επιτροπής παρά της Γενικής Συνέλευσεως, ενεκρίθη παρ' αυτής όπως προσληφθῇ τρίτος ιερέως και ανετέθη εις την υμετέραν επιτροπήν όπως φροντίση τα δέοντα.

Συνεπώς ακολουθούντες την προγενετέραν πρακτικήν, αναφέρομεν τούτο εις την Υμετέραν Σεβασμιότητα, την Κανονικήν Εκκλησιαστικήν αρχήν, και προτιθέμεθα όπως δημοπεύσωμεν αγγελιαν εις το δελτίον της Εκκλησίας της Ελλάδος προσκαλούντες τους ενδιαφερομένους όπως υποβάλωνται υμίν αίτησιν συνοδευομένην μετά των σχετικών πιστοποιητικών και προσόντων διά την ως ανωτέρω θέσιν.

Μετά την λήψην των σχετικών αιτήσεων μετά πιστοποιητικών, θελομεν υποβάλλει ταύτα εις την υμετέραν Σεβασμιότητα διά τα περατέρω.

Επί τούτους επικαλούμενοι τας ευλογίας της υμετέρας Σεβασμιότητος εφ' ήμας και την Αδελφότητα ημάν,

Διατελούμεν Αυτής τέκνα αφροσιωμένα.

Η Επιτροπή<sup>Σ. Αντωνακόπουλος</sup> Πρόεδρος

**ΘΕΜΑ - ΚΥΚΩΤΗΣ ή ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ ΙΕΡΟΘΕΟΣ**  
ΠΡΟΣ - Το Υπουργείον Θρησκευμάτων και Εθνικής Παιδείας  
ΚΟΙΝ. 1) Σύνοδον  
2) Δ/νσιν Αλλοδαπών Υ.Δ.Τ.  
ΕΠΙΕΓΟΝ - ΑΠΟΡΡΗΤΟΝ

Λαμβάνομεν την τιμήν κατόπιν του κοινού και προς υμάς υπ' αριθ. 5115 ΕΚ/7 από 27.12.47 εγγράφου του Υπουργείου Εξωτερικών να παρακαλέσωμεν όπως ευαρεστήθητε και μας γνωρίστε τα στοιχεία ταυτότητος (ονοματεπώνυμον-πατρόνυμον-τόπον καταγωγής και διαμονής, ηλικίαν, σχολάς εις ας εφοίτησεν) του ιερέως σύστις της πρόκειται ν' αντικαταστήση εις τον Καθεδρικόν Ναόν του λονδίνου τον Ιεροδιάκονον Κυκκώπην Ιερόθεον λόγω αρμοδιότητος.

ΕΝΤΟΛΗ ΥΠΟΥΡΓΟΥ  
Ο ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΟΣ  
ΟΛ. ΚΑΡΑΣΜΑΝΗΣ»

«Αριθμ. 4514  
Εξοχώτατε,  
Εις απάντησην της από 17 τρέχ. επιστολής, εις ην συνημμένον αντίγραφον εγγράφων Υπουργείου Θρησκευμάτων, λαμβάνω την τιμήν να πληροφορήσω τα εξής:

Ο αντικαταστάτης του Ιεροθέου Κυκκώπη ιερέυς έφθασε. Ονομάζεται Διονύσιος Ψιάχας, εγενήθη των 1916, εν Πελοπονήσω (sic), εστούδισεν εν τη αστική Σχολή Χαλκηδόνος, τη Μ. Γένους Σχολή και απεφοίτησε της Θεολογικής Σχολής Χαλκης των 1941, εχειροτονήθη ιεροδιάκονος τη 14η Οκτωβρίου 1945 προσληφθείς επιμε-

τη 14η Οκτωβρίου 1945 προσληφθ



**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώταντο Ανδρέα Μιχαλίδην

## Ναί ή όχι στο διαζύγιο

### ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Δηλ. δεν μπορείς να αρχίσεις από την σαρκική ένωση και μετά να προχωρήσεις στον έρωτα. Η σειρά που πρέπει να τηρηθεί είναι: πρώτα ερωτεύμαστε και μετά ενωνόμαστε σωματικά. Και αυτό όχι γιατί έτσι το θέλει ο γράφων, αλλά γιατί έτσι το θέλησε Εκείνος που μας δημιούργησε. Κι αυτό, όπως είπαμε, είναι μια από τις βασικές διαφορές των ανθρώπων από τα ζώα. Όμως, οι άνθρωποι σήμερα προτίμησαν να υποβιβαστούν, και δύον αφορά αυτή την πλευρά της ζωής τους, στο επίπεδο του ζωντανού. Μετά από αυτό, δεν μπορούμε να περιμένουμε πολλά. Καταλήγουν και οι άνθρωποι να συμπειφέρονται όπως τα πιο πολλά ζώα, όπου δεν υπάρχει η ιδέα των ζεύγων. Έτσι, στα περισσότερα ζώα, αυτό που συμβαίνει είναι να ζευγαρώνουν αδιάκριτα με διαφορετικό ταίρι κάθε φορά. Αυτή θα είναι και η κατάληξη του ανθρώπινου γένους, αν συνεχίσει την ίδια τακτική.

Πιο πάνω χρησιμοποιήθηκε η φράση στα περισσότερα ζώα. Ο λόγος είναι γιατί υπάρχουν και μερικά ζώα, όπου παρατηρείται το φαινόμενο της συζυγίας. Έτσι, έχουμε ορισμένα ζώα τα οποία έχουν ζεχωρίσει το ταίρι τους και μάλιστα δημιουργούν και την «οικογένειά» τους, όπως συνήθιζε μέχρι πρόσφατα και ο άνθρωπος, όταν ήταν άνθρωπος. Γιατί αυτή τη στιγμή ο άνθρωπος παρουσιάζει ένα φαινόμενο που να φαίνεται να υστερεί από πολλά ζώα.

Δυστυχώς, εδώ πρέπει να παραδεχτούμε και ορισμένα πράγματα που έχουν να κάνουν με την αληθινά αποκρουστική κατάσταση που επικρατεί σήμερα στο θέμα αυτό και στην «Εκκλησία» μας. Η λέξη Εκκλησία μπήκε σε εισαγωγικά γιατί δεν μπορεί να είναι Εκκλησία αυτό που θα πειργάψουμε σε λίγο. Κι αυτό γιατί η Εκκλησία είναι σώμα Χριστού και δεν μπορεί να μιλάμε αρνητικά για την αληθινή Εκκλησία. Δεν θα επεκταθούμε σε εύρος στο θέμα αυτό. Ίσως κάποια άλλη φορά να γίνει κι αυτό, για να μπορεί ο χριστιανός να γνωρίζει τι είναι και τι δεν είναι Εκκλησία. Στην περίπτωση του γάμου, εκτός των άλλων, αυτό που συνήθως συμβαίνει σήμερα είναι φοβερά αποκαρδιωτικά, μέχρι και αιδιαστικό. Πολύ λίγοι γάμοι γίνονται αληθινά χριστιανικοί. Δηλ. ταπεινά και αποκλειστικά για τον αγιασμό που φέρνει το μυστήριο στην ένωση του νέου ζεύγους. Με απλότητα και ταπείνωση. Δυστυχώς, όπως είναι σήμερα τα πράγματα, ο γάμος προϋποθέτει πολλά χρήματα.

Γιατί, δεν αρκεί μόνο το μυστήριο του γάμου. Αυτό είναι το ελάχιστο. Είναι όλα αυτά που συνοδεύουν το γάμο. Οι δεξιώσεις, τα στολίσματα, οι φωτογραφήσεις και ένα σωρό άλλα ων ουκέστινον αριθμός. Ενώ εκείνο που χρειάζεται είναι μόνο το μυστήριο: να αγιαστεί το ζεύγος και η ένωση των δύο, η οποία, προϋποτίθεται, θα συντελεστεί μετά τον γάμο. Αυτά όλα δεν μπορούν να θεωρηθούν γάμος χριστιανικός.

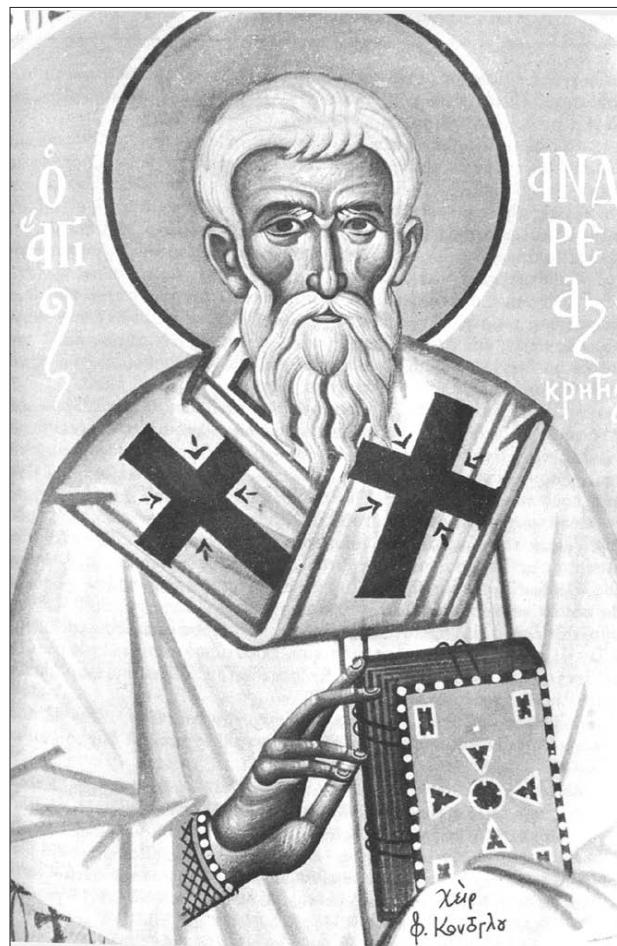
Είναι πολλοί μάλιστα από τους καλεσμένους του ζεύγους που ούτε καν έρχονται στο ναό, γιατί αυτό το θεωρούν αχρείαστο. Αρκούνται να πάνε μόνο στη δεξιώση. Σε πολλές περιπτώσεις, τα ποσά που ξοδεύονται είναι αστρονομικά. Αυτό δεν είναι γάμος, είναι αμαρτία και μάλιστα μεγάλη. Αν λογαριάσουμε και το συναγωνισμό που γίνεται για το ποιος θα κάνει πιο πλούσιο γάμο, τότε φτάνουμε σε κάτι το αιδιαστικό.

Δεν διεκτραγωδούμε την κατάσταση. Αντίθετα, μάλιστα. Τα πράγματα είναι πιο οπογοητευτικά από ότι τα παρουσιάζουμε. Σήμερα, βαίνουμε ολοταχώς προς μια ολοκληρωτική καταστροφή. Είναι μεγάλο λάθος να βλέπουμε μόνο την καταστροφή του πλανήτη μας από τη μόλυνση του περιβάλλοντος που εμείς οι ίδιοι οι άνθρωποι προκαλούμε.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# Ο Άγιος Ανδρέας, Αρχιεπίσκοπος Κρήτης

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 4 ΙΟΥΛΙΟΥ



ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ:

«Ορθοδοξίας οδηγεί, ευσεβείας διδάσκαλε και σεμνότης, της οικουμένης ο φωστήρ, Αρχιερέων θεόπνευστον εγκαλλώπισμα. Ανδρέα σοφέ, ταῖς διδαχαῖς σου πάντας εφότισας, λύρα τού Πνεύματος. Πρέσβει τον Θεόν σωθῆναι τος ψυχάς ημών».

Ο ύμνος αυτός πολύ ευτόνος εγκωμιάζει τον Άγιο Ανδρέα, διότι υπήρξε πράγματι ένας από τους μεγάλους υμνογράφους της Εκκλησίας μας, που με τη διδασκαλία, το παράδειγμα και τη δράση του, οδήγησε πολλούς στη μετάνοια και την επιστροφή στον Αληθινό Θεό. Οι ύμνοι του είναι ένα στολίδι για την Υμνολογία της Ορθόδοξης Εκκλησίας, οι οποίοι φωτίζουν κάθε άνθρωπο που τους ακούει για να βρει το δρόμο της σωτηρίας.

**Γράφει ο Δαμασκηνός Ιωαννίδης, θεολόγος**

Καταγωγή του Αγίου

Ο Άγιος Ανδρέας, Αρχιεπίσκοπος Κρήτης, εγεννήθη στη Δαμασκό της Συρίας. Η πόλη αυτή είχε την καλή τύχη να δεχθεί πρώτη τον Απόστολο Παύλο, όταν εκείνος εδέχθη τον Χριστιανισμό. Στην πόλη αυτή κατηχήθηκε και εβαπτίσθη και από Σαούλ που ελέγετο προηγούμενως, ονομάσθηκε Παύλος. Από σφοδρότατος διώκτης του Χριστιανισμού που ήταν, διότι ανήκε στην τάξη των Φαρισαίων, έγινε ο μεγαλύτερος υποστηρικτής του και ο Απόστολος των Εθνών. Ο μέγας διδάσκαλος της χριστιανικής θρησκείας.

Γονείς του Ανδρέου ήταν ο Γεώργιος και η Γρηγορία. Και ο δύο ήταν πολύ ευσεβείς, διά τούτο καθοδήγησαν τον νιό τους τόσο με τη διδασκαλία όσο και με το παράδειγμα τους, στο δρόμο της αρετής και της ζωντανής χριστιανικής πίστης.

Ο Ανδρέας έζησε τον 7ο - 8ο αιώνα μ.Χ. Όταν ήταν 14 ετών, οι γονείς του τον πήραν στα Ιεροσόλυμα, για να προσκυνήσουν στους Αγίους Τόπους. Εκεί εγνώρισαν τον Πατριάρχη Ιεροσολύμων Θεόδωρο, ο οποίος προεχείρησε τον μικρό Ανδρέα σε Αναγνώστη. Έμεινε αρκετά χρόνια εκεί και καθοδήγησε από μορφωμένους και πιστούς κληρικούς στη Θεολογία και στα ορθά δόγματα της Εκκλησίας μας, τα οποία τηρήσε με υπερβολικό ζήλο.

Το 680 μ.Χ. μετέβη στην Κων-

σταντινούπολη με άλλους Επιτρόπους του Πατριαρχείου Ιεροσόλυμων, για να αντιπροσωπεύσουν το Πατριαρχείο στην Στ' (6η) Οικουμενική Σύνοδο που θα γινόταν εκεί. Τη Σύνοδο είχε συγκαλέσει ο αντοκράτορας Κωνσταντίνος ο Ποντιγάντος, για να επιληφθεί της αιρέσεως του Μονοθελητισμού. Σ' αυτήν παρευρέθησαν 289 πατέρες, μεταξύ των οποίων και ο Πατριάρχης Κωνσταντινούπολεως και Αντιοχείας. Η Σύνοδος καταδίκασε τον Μονοθελητισμό, που ήταν αύριστη σχετική με τον Μονοφυσιτισμό, ο οποίος είχε καταδικαστεί από την Ε' (5η) Οικουμενική Σύνοδο το 553 μ.Χ.

Οι δύο αυτές αιρέσεις (Μονοφυσιτισμός και Μονοθελητισμός), δεν παραδέχονται ότι στον Χριστό υπάρχουν δύο φύσεις και δύο θελήσεις. Οι Ε' και Στ' Σύνοδοι αποφάνθηκαν ότι στον Χριστό υπάρχουν δύο φύσεις και δύο θελήσεις (η θεία και η ανθρώπινη). Η μόνη διαφορά είναι ότι η ανθρώπινη υποτάσσεται στη θεία.

Μετά το τέλος της Στ' Οικουμενικής Συνόδου, οι Επίτροποι του Πατριαρχείου Ιεροσολύμων επέστρεψαν στα Ιεροσόλυμα. Ο Ανδρέας, όμως, παρέμεινε στην Κωνσταντινούπολη, διότι τον πα-

ρακάλεσε ο Πατριαρχης ότι θα τον κάμει κληρικό.

Αρχικά τον εχειροτόνησε διάκονο, διότι εξετίμησε τη σύνεση, τη δραστηριότητα και τη φιλανθρωπία του. Τον δώρισε Οικονόμο τον εκ Ορφανοτροφείου, το οποίο προήγαγε πολύ. Κατόπιν, όμως, εξελέγη Αρχιεπίσκοπος Κρήτης.

**Ο Ανδρέας Αρχιεπίσκοπος Κρήτης**

Στη νέα τοιαύτη διακονία, ο Ανδρέας αφοσιώθηκε ψυχή τε και σώματι. Ανεδείχθη όχι μόνον εκκλησιαστικός διοικητής, εμπειρότατος, αλλά και λαμπρός διδάσκαλος και ρήτωρ. Μάλιστα, επακτοπίσθηκε και τα πολλά μοναστήρια, διότι σ' αυτά υπήρχαν πολλές ανωμαλίες, τόσο στα ανδρικά όσο και στα γυναικεία. Επέφερε οικονομική τάξη, αγάπη, ομόνοια και αναθέμανση της ευσέβειας, διά της πνευματικής προσευχής και λατρείας. Τόσο αγάπησε το ποίμνιό του και το καθοδήγησε με τέσσαρα σοφία, ώστε όλοι τον αναγνώρισαν σαν τον κοινό τους πατέρα.

Με την θητική επαροφή του λόγου του εσυμφιλιώνοντο εχθροί, αποβάλλοντο τα μίση και εδιώκνυνταν τα εγκλήματα. Υστερα από μερικά χρόνια,

πήγε πάλι στην Κωνσταντινούπολη για υποθέσεις της Αρχιεπισκοπής Κρήτης. Εκεί έμεινε μερικούς μήνες. Στο δάστημα αυτό εκήρυξε τον Θείο Λόγο. Πάρα πολλοί άπηγαν ν' ακούσουν το κήρυγμά του και να θαυμάσουν τη ρητορική του τέχνη, τη θερμότητα του λόγου του και το πρακτικό των διδαγμάτω

## Συνάντηση του Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ' και του Οικουμενικού Πατριάρχη Βαθολομαίου στη Ρώμη

**K**ατ' ιδίαν συνάντηση είχαν το Σάββατο στο Βατικανό ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ' με τον Οικουμενικό Πατριάρχη Βαθολομαίο, ο οποίος βρίσκεται στην Αγία Έδρα ανταποκρινόμενος στην πρόσκληση του Πάπα, προκειμένου να παραστεί στη θρονική εορτή της Εκκλησίας Ρώμης, στη μνήμη των Αποστόλων Πέτρου και Παύλου.

Η συνομιλία των δύο πνευματικών ηγετών διήρκησε μισή ώρα ενώ στο τέλος αντάλλαξαν δώρα και ο Οικουμενικός Πατριάρχης παρουσίασε τη συνοδεία του στο Πάπα Βενέδικτο.

Όπως τόνισε, μεταξύ άλλων, κατά τη συνάντηση ο κ. Βαθολομαίος «η εορτή των Αποστόλων Πέτρου και Παύλου προσφέρει την ευκαιρία για επισφράγισμα της δεσμευσης των δύο Εκκλησιών για συμφιλίωση και για ενίσχυση της μεταξύ τους αλληλεγγύης».

Το απόγευμα του Σαββάτου, ο Πάπας Βενέδικτος κήρυξε, παρουσία και του Πατριάρχη Βαθολομαίου, την έναρξη του έτους που αφιερώνει η Καθολική Εκκλησία στον Απόστολο Παύλο.



Σε δηλώσεις του στην εφημερίδα των Καθολικών Επισκόπων Ιταλίας «Αβενίρε», ο καρδινάλιος **Βόλτερ Κάστερ**, πρόεδρος του Συμβουλίου του Βατικανού για την προώθηση της Ένωσης των Χριστιανών, υπογράμμισε ότι «το έτος αφιερωμένο στον Απόστολο Παύλο προσφέρει την ευκαιρία να αποκτήσει νέα δυναμική πορεία ο οικουμενικός διάλογος».

Παράλληλα, ο Ορθόδοξος Μητροπολίτης Ιταλίας Γεννάδιος, ο οποίος ήταν πα-

ρών στον εσπερινό του Σαν Πάολο που τελέστηκε την Παρασκευή πρόσθεσε ότι «πρέπει να τύχει στήριξης ένα οικουμενικό δράμα που να θέτει τον Απόστολο Παύλο ως βάση και θεμέλιο».

Είναι η πρώτη φορά που ο Οικουμενικός Πατριάρχης παρίσταται αυτοπροσώπως στη θρονική εορτή της εκκλησίας Ρώμης επί Πάπα Βενέδικτου, ο οποίος παρέστη το 2006 στη θρονική εορτή του Αγίου Ανδρέα, της Εκκλησίας της Κωνσταντινούπολεως.

## Περί Αποστόλου Παύλου (Σαούλ)

Αγαπητοί αναγνώστες τού θρησκευτικού θέματος που σας παρουσιάζουμε κάθε εβδομάδα στην εφημερίδα «Ελευθερία», επειδή στην προηγούμενη εργασία δεν μπορέσαμε να σας παρουσιάσουμε ολοκληρωμένη εικόνα περί της προσωπικότητας του Αποστόλου Παύλου, Αποστόλου των Εθνών, γι' αυτό γράφουμε και ολίγα συμπληρωματικά σ' αυτήν την έκδοση, έστω και εν συντομίᾳ.

Καλό είναι να γνωρίζουν όλοι ποιος ήταν ο Απόστολος Παύλος και πόσο μεγάλη είναι η προσφορά του στη χριστιανική θρησκεία.

**Ποιος ήταν αρχικά ο Απόστολος Παύλος**

Εγγενήθη στην Ταρσό της Κυλικίας. Οι γονείς του ήταν Εβραίοι. Ο πατέρας του ανήκε στην τάξη των Φαρισαίων, που ήταν οι πιο φανατικοί εχθροί του Χριστιανισμού.

Ο Σαούλ (το εβραϊκό όνομα του Παύλου) ήταν φανατικός υπο-

στηρικής των ιουδαϊκών παραδόσεων. Μάλιστα, ο Σαούλ ενώ ήταν ακόμη μικρό παιδί, ειφύλλατε τα ρούχα των ανθρώπων που λιθοβόλησαν τον Πρωτομάρτυρα Στέφανο.

Αργότερα, εμαθήθευσε στη σχολή Γαμαλιήλ στα Ιεροσόλυμα, όπου σπούδασε τον Εβραϊκό Νόμο. Εγνώριζε επίσης ελληνική φιλολογία και φιλοσοφία. Συνέχιζε, όμως, να καταδιώκει τους χριστιανούς με πάθος.

### Η επιστροφή του στον Χριστό

Κάποια μέρα, ταξίδιευε με συστατικές επιστολές από τους Αρχιερείς προς τη Δαμασκό της Συρίας, να καταδιώξει και να φονεύσει όσους χριστιανούς μπούσε και εκεί.

Στο δρόμο, ένα φως των τύφλωσε και άκουσε μία φωνή «Σαούλ, Σαούλ, τι με διώκεις;» Ο Σαούλ έπεσε στο χώμα και ρώτησε «Τις εις Κύριε;» Και η απάντηση: «Εγώ

ειμί ον συ διώκεις, σκληρόν σοι προς κέντρα λακτίζειν». Τότε ρώτησε ο Σαούλ: «Τι πρέπει να κάνω;» Ο Κύριος τού εἶπε: «Πήγαινε στη Δαμασκό και εκεί θα βρεις άνθρωπο να σε καθοδηγήσει».

Στη Δαμασκό οδηγήθηκε από τους συνυδούντες του. Έμεινε σε εβραϊκό σπίτι, όπου επί τρεις ημέρες προσευχόταν χωρίς φαγητό και νερό.

Εκεί τον επισκέφθηκε ο Ανανίας (κατόπιν υποδείξεως τού Κυρίου), τον κατήχησε και τον εβάπτισε, δίνοντάς του το όνομα Παύλος.

Έγινε από τότε ο πιο φανατικός υποστηρικτής και λάτρης του Χριστιανισμού και καταδιώκτον συνεχώς από τους Εβραίους.

### Απόστολος των Εθνών

Ο Απόστολος Παύλος έκανε τρεις αποστολικές περιοδείες σε πολλές χώρες δύο που εκήρυξε τη χριστιανική θρησκεία. Στην Πρώτη περιοδεία πήγε και στην Κύ-

προ μαζί με τον Απόστολο Βαρνάβα.

Δαμασκηνός Ιωαννίδης

## † ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ †

## Παρασκευή (Τούλλα) Λευτέρη

(από το Λάπαθος)

**Μη ανακύψαντες ακόμη από την απώλεια της πολυαγαπημένης συζύγου, μητέρας, κόρης και αδελφής μας, ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ (ΤΟΥΛΛΑΣ) ΛΕΥΤΕΡΗ, τελούμε εξάμηνο μνημόσυνο την Κυριακή 6 Ιουλίου 2008, στον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή (Wightman Rd, N8), στο Λονδίνο και καλούμε όσους τιμούν τη μνήμη της, να συμπροσευχηθούν μαζί μας υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της**

**Οι τεθλιμένοι:**

**Ο Σύζυγος Γιώργος Λευτέρη**

**Τα παιδιά Κρίστη + Μιχάλης, Κυριάκος, Μάριος**

**Η μητέρα Κατίνα**

**Τα αδέλφια Ευάγγελος, Χριστάκης, Τασούλα**



## Yγεία - Ιατρική

### Τα δημητριακά ολικής αλέσεως μειώνουν τον κίνδυνο περιοδοντικής νόσου

Η κατανάλωση πολλών δημητριακών ολικής αλέσεως εκτός από τη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης διαβήτη και καρδιακής νόσου μπορεί να μειώνει και την πιθανότητα εκδήλωσης περιοδοντικής νόσου, σύμφωνα με καναδική μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο American Journal of Clinical Nutrition.

Ο διαβήτης και τα υψηλά επιπέδα σακχάρου στο αίμα είναι γνωστό ότι αυξάνουν τον ατομικό κίνδυνο και την σοβαρότητα της περιοδοντικής νόσου, ενώ τα δημητριακά ολικής αλέσεως και οι φυτικές ίνες έχουν αποδειχθεί ότι βελτιώνουν την ικανότητα επεξεργασίας του σακχάρου του αίματος. Ουστόσο, κατά πόσο η κατανάλωση δημητριακών ολικής αλέσεως σχετίζεται με χαμηλότερο κίνδυνο περιοδοντικής νόσου δεν έχει μελετηθεί.

Ερευνητική ομάδα του Πανεπιστημίου Μακ Μάστερ του Οντάριο με επικεφαλής τον Δρ **Ανθράκη Τ.** Μερτσαντ έθεσε υπό ιατρική παρακολούθηση πάνω από 34.000 άνδρες που συμμετείχαν στη μελέτη Health Professional Follow-up Study, συγκεντρώνοντας πληροφορίες για την διατροφή των συμμετεχόντων ανά τέσσερα χρόνια μέσω διατροφικού ερωτηματολογίου.

Κανείς εκ των συμμετεχόντων, ηλικίας 40-75 ετών στην αρχή της μελέτης, δεν ήταν ιστορικό περιοδοντικής νόσου, εμφράγματος, υψηλής χοληστερόλης ή διαβήτη.

Κατά τη διάρκεια των 14 ετών της μελέτης, 1.897 άνδρες διαγνώστηκαν με περιοδοντική νόσο, ή φλεγμονή των ούλων που περιελάμβανε επίσης και οστό.

Αυτοί που ανέφεραν ότι έτρωγαν το περισσότερο καφέ ρύζι, σκούρο ψωμί, ποπ-κορν και άλλα δημητριακά ολικής αλέσεως (περίπου τρεις μερίδες ημερησίως) ήταν 23% λιγότερο πιθανό να εκδηλώσουν περιοδοντική νόσο συγκριτικά με αυτούς που ανέφεραν ότι έτρωγαν λιγότερο από μια μερίδα ημερησίως δημητριακών ολικής αλέσεως.

Επίσης οι άνδρες που έτρωγαν περισσότερα δημητριακά ολικής αλέσεως, ήταν μεγαλύτεροι ήλικιακά, ήταν περισσότερο σωματικά δραστηρίου, λιγότερο πιθανόν να καπνίζουν και είχαν χαμηλότερο σωματικό βάρος συγκριτικά με το ύψος τους, εν συγκρίσει με αυτούς που ανέφεραν ελάχιστη κατανάλωση δημητριακών ολικής αλέσεως. Ανέφεραν επίσης ότι έτρωγαν πολλά φρούτα, λαχανικά και καρύδια.

Η κατανάλωση δημητριακών ολικής αλέσεως βελτιώνει τον μεταβολισμό της γλυκόζης, συντελώντας σε χαμηλότερα επίπεδα γλυκόζης στο αίμα, τα οποία με τη σειρά τους μειώνουν τον κίνδυνο περιοδοντικής νόσου στους διαβητικούς καθώς και στον γενικό πληθυσμό.

Χωρίς λοιπόν, να καταναλώνουμε περισσότερες θερμίδες, τρεις ή τέσσερις μερίδες δημητριακών ολικής αλέσεως (ποσότητα ίση με τρεις ή τέσσερις φέτες ψωμιού ολικής αλέσεως) μπορεί να μειώσουν τον κίνδυνο περιοδοντικής νόσου.



### Το τσιγάρο καταστρέφει το γενετικό υλικό του εμβρύου

Το κάπνισμα κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης καταστρέφει το γενετικό υλικό των εμβρυϊκών κυττάρων και αυξάνει τον κίνδυνο καρκινογένεσης αργότερα, σύμφωνα με ισπανική μελέτη που δημοσιεύθηκε στο επιστημονικό έντυπο Journal of the American Medical Association.

Το κάπνισμα κατά τη διάρκεια της κύνησης έχει ενοχοποιηθεί για προβλήματα όπως καθυστερημένη ανάπτυξη και γυναικολογικές επιπλοκές. Τώρα ερευνητική ομάδα του Πανεπιστημίου Autonoma της Βαρκελώνης υποστηρίζει ότι προκαλεί ανωμαλίες στα χρωμοσώματα των εμβρυϊκών κυττάρων.

Ο Δρ **Josep Egoscue** και οι συνεργάτες του ανέλυσαν εμβρυϊκά κύτταρα που είχαν ληφθεί κατά τη διενέργεια αμνιοκένησης σε 25 γυναίκες που κάπνιζαν κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης και 25 γυναίκες που δεν ήταν καπνίστριες.

Οι καπνίστριες έκαναν τουλάχιστον δέκα τσιγάρα την ημέρα.

Από την ανάλυση των στοιχείων διαπίστωσαν ότι η συχνότητα των δομικών χρωμοσωματικών ανωμαλιών ήταν 12,1%, πολύ υψηλότερος από αυτόν της ομάδας ελέγχου (3,5%).

Περαιτέρω ανάλυση αποκάλυψε ότι μια περιοχή του χρωμοσώματος 11 που έχει συσχετιστεί με την εκδήλωση των αιματολογικών καρκίνων, επηρεαζόταν περισσότερο από τον καπνό.

Δικαίως λοιπόν οι Ισπανοί επιστήμονες πιστεύουν ότι η μελέτη τους αποδεικνύει ότι το κάπνισμα κατά τη διάρκεια της κύνησης θέτει τα παιδιά σε κίνδυνο εκδήλωσης καρκίνου αργότερα στη ζωή τους.

Σχολιάζοντας τη μελέτη, ο Δρ **Ντέιβιντ ΝτεΜαρίνι** και η Δρ **Τζόνιλιαν Πρέστον** της Αντιπροσωπείας Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ, επισημαίνουν ότι «και άλλες μελέτες έχουν ότι ο καπνός μπορεί να τροποποιήσει το γενετικό υλικό των αναπτυσσόμενων εμβρύων».

Ουστόσο, η μελέτη έχει ορισμένους περιορισμούς, όπως για παράδειγμα, οι ερευνη-



τές δεν έκαναν καμιά επιστημονική μέτρηση για να καθοριστεί το επίπεδο έκθεσης κάθε εμβρύου στον καπνό του τσιγάρου.

Επομένως πρέπει να θεωρήσουμε τα στοιχεία προκαταρκτικά και να συνεχίσουμε την έρευνα έως ότου καταλήξουμε σε σαφή συμπεράσματα.

Προς το παρόν όμως το μήνυμα είναι ξεκάθαρο: όλες οι γυναίκες που επιθυμούν να αποκτήσουν παιδί θα πρέπει να απέχουν του τσιγάρου τους εννέα μήνες της κύνησης προστατεύοντας τον εαυτό τους και το έμβρυο.

### Η σωματική άσκηση το κλειδί για τη μακροζωία

Ακόμα και τα μετριοπαθή επιπέδα σωματικής άσκησης προλαμβάνουν την καρδιακή νόσο και επιμηκύνουν τη ζωή, σύμφωνα με ολλανδική μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Archives of Internal Medicine.

Ερευνητική ομάδα Πανεπιστημιακού Ιατρικού Κέντρου Erasmus MC στο Roterntum με επικεφαλής τον Δρ **Οσκαρ Φρόντο** μελέτησε στοιχεία για μια ομάδα ατόμων άνω των 50 ετών που συμμετείχαν στη μελέτη Framingham Study.

Αφού ελήφθησαν υπόψη παράγοντες όπως το κάπνισμα, συνυπάρχουσες ασθένειες και άλλοι σχετικοί παράγοντες, οι επιστήμονες εκτιμήσαν ότι τα άτομα που συμμετείχαν σε μέτριας έντασης σωματικές δραστηριότητες από την ηλικία των 50 ετών



και έπειτα, έχησαν 1,3 χρόνια περισσότερο και 1,1 χρόνια περισσότερο ελεύθεροι καρδιακής νόσου, συγκριτικά με συνομηλίκους τους που έκαναν καθιστική ζωή.

Εκείνοι που συμμετείχαν σε αυξημένης έντασης σωματική

άσκηση έχησαν 3,5 έτη περισσότερο συνολικά και είχαν 3,2 έτη επιπλέον επιβιώσης ελεύθεροι καρδιαγγειακής νόσου. Οι διαφορές ήταν όμοιες μεταξύ των δύο φύλων.

Σε ξεχωριστή έρευνα, μελετήθηκε ποια ήταν επίδραση της

συμβουλής του θεράποντα αιτρού για σωματική άσκηση με ποικιλες συχνότητες και εντάσεις στην αθλητική συμπεριφορά 492 υγιών αλλά σωματικά αδρανών ανδρών και γυναικών ηλικίας 30 έως 69 ετών.

Σύμφωνα με τα αρχεία που είχαν κρατήσει οι συμμετέχοντες, η ποσότητα της άσκησης που πραγματικά είχαν κάνει ήταν χαμηλότερη από τα επίπεδα που τους είχε συστήσει ο ιατρός.

«Το συμπέρασμα είναι ότι όταν ο ιατρός συστήνει σωματική άσκηση στον ασθενή, αυτός δεν αθλείται όσο πρέπει. Η άθληση διενεργείται μόνο στο 60% αυτής που απαιτείται», εξηγεί ο Δρ **Μάικλ Πέρρι** του Πανεπιστημίου της Φλόριντα που διενεργήθηκε η έρευνα.

### ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΑΠΟ ΕΜΠΕΙΡΗ ΦΙΛΟΛΟΓΟ

### Τάξεις Ελληνικών σε επίπεδο

### pre GCSE και GCSE,

### A/s & A'Level

Για εγγραφές  
τηλεφωνήστε τώρα!

**07939 057 165**

### THE CREIGHTON AVENUE OSTEOPATHIC CLINIC

**Υποφέρετε από:**

- πόνο στον αυχένα;
- πόνο στην πλάτη ή τη μέση;
- Ρευματοαρθρίτιδες;
- Αρθριτικά;
- Μυϊκές ή άλλες παθήσεις;

**Εμείς μπορούμε να σας βοηθήσουμε**

Η ειδική στις οστεοπαθήσεις,  
**Στέφανη Σαββίδη**  
BSc (Hons) Ost. DO DN,  
δέχεται πάσχοντες στην κλινική της

**199 CREIGHTON AVE,  
East Finchley, London N2**  
Τηλεφωνήστε για ραντεβού:  
**020 8374 5637**

## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Προσεκτικές κινήσεις με ρεαλισμό και μέτρο χρειάζεται αυτή η περίοδος, τόσο στον οικονομικό όσο και στον προσωπικό τομέα. Αποφύγετε εντάσεις που προκύπτουν από αλήθειες και αποκαλύψεις που, βγαίνοντας στο προσκήνιο, σας εκθέτουν. Φροντίστε τον τομέα της υγείας. Τυχερός σας αριθμός το 8.

### ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Η εύνοια του Ήλιου, του Κρόνου και του Δία σάς βοηθά σήμερα να κάνετε πιο ουσιαστικές αξιολογήσεις. Μια νέα πορεία πραγμάτων αρχίζει για σας αυτή την περίοδο σε κάθε τομέα και καλό είναι να έχετε θετική ενέργεια, αλλά και να κάνετε ρεαλιστικές επιλογές. Τυχερός σας αριθμός το 5.

### ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Με τη Σελήνη σε ώψη τριγώνου με την Αφροδίτη στο ζώδιο σας, ευνοεί επαγγελματικές συμφωνίες, οικονομικές συναλλαγές, αλλά κυρίως τον τομέα των προσωπικών σχέσεων. Ευχάριστες στιγμές με αγαπημένα πρόσωπα σας δημιουργούν πληρότητα και αίσθηση ασφάλειας.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Δεν θα λείψουν οι διαφωνίες με κάποια από τα έργα σας, κούνιες σας χώρου, με την ώψη Ουρανού - Σελήνης απέναντι σας. Παρ' όλα αυτά, μια επαγγελματική συμφωνία πάρονται αρκετά θετική τροπή. Προχωρήστε, αφήνοντας πίσω καταστάσεις που δεν εξελίσσονται και σας δημιουργούν δυλήμματα. Τυχερός σας αριθμός το 6.

### ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Η υγεία ενός κοντινού προσώπου ενδέχεται να σας απασχολήσει. Στον επαγγελματικό και συναισθηματικό τομέα ίσως κληθείτε να αντιμετωπίσετε στρεβλωμένες καταστάσεις που θα χρειαστούν ξεκάθαρες αποφάσεις. Τυχερά σας χρώματα τα καφέ και μπλε και αριθμός το 9.

### ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Η ώψη Κρόνου - Δία σάς προτρέπει να κινήσετε σήμερα επαγγελματικά, οικογενειακά και οικονομικά θέματα. Αποφύγετε ρήξεις και εντάσεις με τον Άρη απέναντι σας και μην ανοιχτείτε σε συζητήσεις, πριν καταλήξετε στο τι ακριβώς πρόσδοκετε να πετύχετε από αυτές. Τυχερό σας χρώμα το μπλε και αριθμός το 4.

### ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Αποφύγετε βιαστικές κινήσεις στον οικονομικό τομέα. Αξιοποίηστε την εύνοια της Αφροδίτης και χειρίστετε με μέτρο και διαύγεια μπερδεμένες καταστάσεις που προκύπτουν, τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον συναισθηματικό και οικογενειακό τομέα. Τυχερός σας αριθμός το 1 και χρώματα το γαλάζιο και κόκκινο..

### ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Κινηθείτε με την εύνοια του Ήλιου, του Άρη και της ώψης Αφροδίτης - Σελήνης, αξιοποιώντας τις ευκαιρίες και τη θετική διάθεση των ατόμων του περιβάλλοντός σας. Οι συζητήσεις που προκύπτουν σάς αθούν να ενεργήσετε, επανεξετάζοντας και τα κακώς κείμενα της τελευταίας περιόδου.

### ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Δώστε προτεραιότητα στο να φωτίσετε επί της ουσίας την αλήθεια μέσα σας, όσον αφορά ζητήματα που σας ταλαιπωρούν χωρίς να βρίσκουν λύση εδώ και καρό. Οι λύσεις που στηρίζεται αποκλειστικά σε υπερβάσεις. Τυχερός σας αριθμός το 8 και χρώμα το κίτρινο.

### ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Η ώψη της Σελήνης με τον Ουρανό και τον Ερμή φέρνει στο ένταση σε οικογενειακά και συναισθηματικά ζητήματα που ανακυκλώνται εδώ και καρό, χωρίς να βρίσκουν λύση. Χειρίστετε τα όσα προκύπτουν με ευλικρίνεια και υπευθυνότητα, αλλά και διάθεση επιλυσης και όχι διαώνισης τους.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Με την ώψη του Δία με τον Κρόνο και την εύνοια της Σελήνης και της Αφροδίτης, ήρθε η ώρα να αποχωρήσετε και να διαφοροποιηθείτε απ' ό, τι σας αποδιοργανώνει. Αυτό ισχύει για κάθε τομέα της ζωής σας, τόσο ψυχολογικό όσο και πρακτικό. Κάτε ένα ταξίδι, θα σας βοηθήσει. Τυχερός σας αριθμός το 5 και χρώμα το μαύρο.

### ΙΧΟΥΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Διαχειρίστε με προσοχή οικονομικά και συναισθηματικά ζητήματα, αποφεύγοντας να εμπλέξετε συναισθηματικές σας ανάγκες με επαγγελματικές δραστηριότητες και χρήματα. Αξιοποίηστε την εύνοια το Σαββατοκύριακο και χαλαρώστε κοντά σε αγαπημένα σας πρόσωπα.

# Γυναίκα & Ζωή

## Αναμονή...Η σχέση σας προωθείται

### Αγαπητές φίλες,

Λοιπόν; Θα του ζητήσετε να βγείτε ή θα περιμένετε να κάνει εκείνος την πρώτη κίνηση; Ή μήπως κατά βάθος σάς αρέσει να τον έχετε στην... αναμονή;

Πώς μπορείτε να ξέρετε αν κάποιος που μολις γνωρίστε άξειδει για να βγείτε ραντεβού μαζί του; Ή αν εκείνος που συναντάτε στο μισσοκόταδο ενώς μπαρ είναι εξίσου συμπαθητικός στο ψυχρό φως της ημέρας; Αν εξαιρέστε τον παράγοντα «ένστικτο», το μόνο που μπορείτε να κάνετε για να βεβαιωθείτε ότι δεν θα το μετανιώσετε είναι να περιμένετε. Η αναμονή, βλέπετε, είναι ένα χρήσιμο εργαλείο και συνήθως στην περίπτωση των σχέσεων λειτουργεί προς σύφιλος μας. Γ' αυτό είναι σοφό, πριν προχωρήσετε στη σύναψη σχέσης, να αφήνετε κάποιο χρονικό περιθώριο για να συλλέξετε χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με τον υποψήφιο εκλεκτό της καρδιάς σας. Δηλαδή:

- Να κάνετε ερωτήσεις για να μάθετε περισσότερα για εκείνον.

- Να παρατηρήσετε τη συμπεριφορά του.

- Να σκεφτείτε αν διαθέτει τα προσόντα που θα θέλατε να έχει ένας άντρας.

- Να προσδιορίσετε σε τι βαθμό σάς αρέσει η σας ελκύει.

- Να βγάλετε συμπεράσματα για τη στάση του απέναντι σας.

Κάποιες φορές, ωστόσο, το παιχνίδι της αναμονής μπορεί να σχετίζεται με κρυφές αδυναμίες ή αναστολές, όπως:

• Χαμηλή αυτοπεποίθηση. Πολλές φορές η παρατεταμένη αναμονή έκινε από το γεγονός ότι δεν θέλετε να ρισκάρετε. Φοβάστε, δηλαδή, να εκθέσετε τον εαυτό σας στην αμηχανία, στο έντονο άγχος ή στην αγωνία των πρώτων ραντεβού ή αντυσχείτε για μια πιθανή απόρριψη από τον ερωτικό σύντροφο.

• Κλονισμός εμπιστοσύνης. Αν στο παρελθόν είχατε πληγωθεί ή απογοητεύετε από τους ερωτικούς σας συντρόφους, πολύ πιθανό να είστε περισσότερο καχύποππη και επιφυλακτική, παρατείνοντας το παιχνίδι της αναμονής έχει να κάνει με τη γλυκιά ικανοποίηση της εκδίκησης.

• Ψυχολογικά παιχνίδια. Κάποιες γυναίκες αγαπούν να κρατούνται ενδιαφερόμενοι σε λίστα αναμονής-ακόμα κι αν ενδόμυχα



### Παιχνίδι που παίζουν και οι άντρες!

Από την πλευρά μας οι γυναίκες, συνήθως πιστεύουμε ότι μπορούμε να αφήνουμε έναν άντρα να περιμένει όσο εμείς θέλουμε! Γιατί, όμως, όταν κάνει κάπια παρόμιο αυτός, λοιπόν, το παιχνίδι της αναμονής έχει να κάνει με την ερωτική σας επιβεβαίωση.

Αυτός, όμως, δεν είναι ο μόνος λόγος. Στις μέρες μας, οι γυναίκες είναι περισσότερο απαγαπητικές και τολμηρές από ποτέ. Μερικοί, λοιπόν, το βλέπουν αυτό σαν παραβίαση των κανόνων. Ακόμη κι αν ο άντρας θεωρεί διασκε





ΥΣΤΕΡΑ ΑΠΟ 44 ΧΡΟΝΙΑ.. ΑΝΑΒΡΟΧΙΑΣ

# Επιτέλους, η Ισπανία πρωταθλήτρια Ευρώπης!

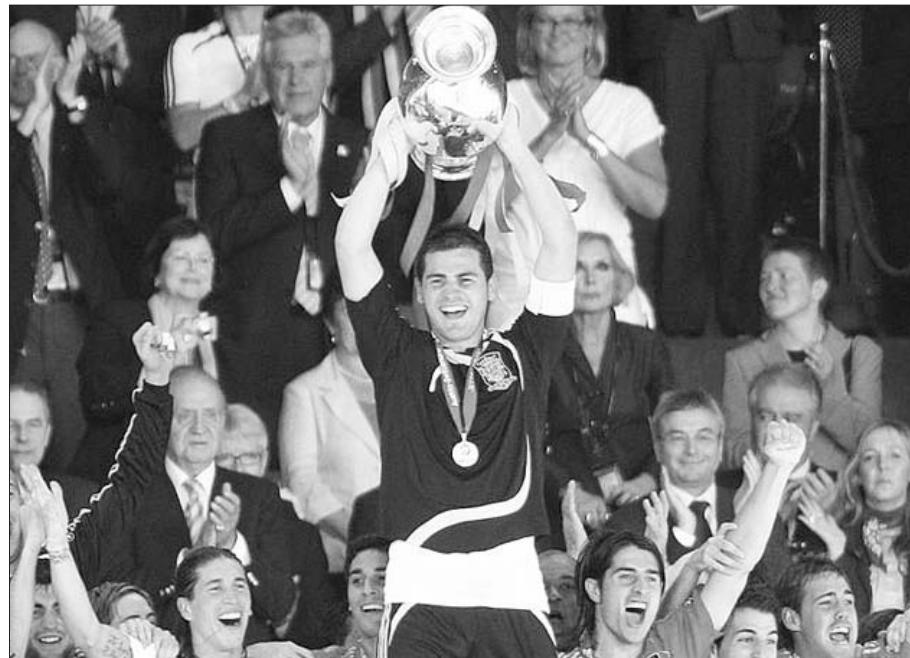
Πρωταθλήτρια Ευρώπης θα είναι για τα επόμενα τέσσερα χρόνια η Ισπανία. Με γκολ του Φερνάντο Τόρες στο 33ο λεπτό, οι «φούριας ρόχας» νίκησαν 1-0 τη Γερμανία στον τελικό του EURO 2008 που έγινε στο «Ερντ Χάπελ» της Βιένης. Ετσι, επιστρέφουν στη Μαδρίτη έχοντας κατακτήσει το βαρύτιμο τρόπαιο, 44 χρόνια μετά τον τελευταίο τους θρίαμβο.

Το πρώτο ημίχρονο ανήκει ολοκληρωτικά στην Ισπανία. Μετά από 15 λεπτά ασφυκτικής πίεσης των Γερμανών, οι «φούριας ρόχας» κατέφεραν να ανοίξουν διαδρόμους και να περιορίσουν σε παθητικό ρόλο τους αντιπάλους τους. Η πρώτη απειλή για τον Λέμαν προήλθε από συμπαίκη του, όταν ο Κριστόφ Μετσέλντερ, στην προσπάθειά του να απομακρύνει μια πάσα του Ινιέστα, ανάγκασε τον βετεράνο γκολκίτερ σε εντυπωσιακή απόκρουση στο 14'. Εννέα λεπτά αργότερα ο Σέρχιο Ράμος σέντραρε από δεξιά, ο Τόρες «νίκησε» στον αέρα τον Μερτέζάκερ, αλλά η κεφαλή του προσέκρουσε στο κάθετο δοκό.

Στο 33ο λεπτό, ο Τόρες, ο Λαμάρης γέγονε να αντιδράσει, ο Λέμαν αργήσε να βγει και ο στράικερ της Λίβερπουλ με «ονειρεμένο» πλασέ ανοίξει το σκορ. Το 1-0 αντικατοπτρίζει πλήρως την εικόνα των πρώτων 45 λεπτών, καθώς η Γερμανία επιθετικά ήταν ανύπαρκτη, με μόλις μία τελική προσπάθεια, το σουτ του Χίτσλοπεργκερ στο 9', το οποίο εξουδετέρωσε εύκολα ο Κασίγιας.

Χρειάστηκε να συμπληρωθεί μία ώρα αγώνα, για να ανησυχήσει ο Ικερ Κασίγιας, ο οποίος στο 60' είδε το σουτ του Μπάλακ να περνάει λίγο άνω. Ωστόσο, αυτή η προσπάθεια φαίνεται πως ανέβασε το ηθικό των Γερμανών, οι οποίοι έγιναν πιο επιθετικοί με την είσοδο του Κέβιν Κουράνι στο ματς και την αλλαγή συστήματος από τον Πιάσκιμ Λεβ.

Παρατηρώντας τις... προθέσεις των Γερμανών, ο Αραγόνες έκανε κι αυτός τις δικές του κινήσεις, προσδίδοντας δύναμη και φρεσκάδα στο κέντρο με τους Τσάμπι Αλόνσο και Καθόρλα. Η Ισπα-



νία είχε (διπλή) ευκαιρία να «καθαρίσει» το ματς, όμως ο Λέμαν απέκρουσε την κεφαλή του Σέρχιο Ράμος στο 67' και στο επόμενο λεπτό ο Φρινγκς απομάκρυνε το σουτ του Ινιέστα, πριν η μπάλα περάσει τη γραμμή.

Από εκεί και πέρα, ο χρόνος κυλούσε υπέρ των Ισπανών, αλλά κανείς δεν μπορούσε να «ξεγράψει» μία ομάδα σαν τη Γερμανία και όλες τις μεγάλες ανατροπές που έχει καταγράψει στην ιστορία της. Ειδικά όταν η αντίπαλος της αδύνατεί να «τελειώσει» τη νίκη, όπως συνέβη με την Ισπανία και τον Σένα να μη μπορεί να «σπρώξει» τη μπάλα σε κενή εστία στο 81', μετά την κεφαλιάπασα του Κουνίθο.

Τελικά, η ομάδα του Λουΐς Αραγονίες κράτησε εύκολα το 1-0 και κατέκτησε το τρόπαιο του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος για δεύτερη φορά στην ιστορία της και για πρώτη μετά από 44 χρόνια. Ενας πανάξιος θρίαμβος, για την ομάδα που έπα-

ξε το πιο ελκυστικό ποδόσφαιρο στο EURO της Ελβετίας και της Αυστρίας. Όσο για τη Γερμανία, μπορεί να παραμένει πολυνίκης του θεσμού με τρεις κατακτήσεις (1972, 1980, 1996), αλλά πλέον μετράει και ισάριθμες ήττες σε τελικούς (1976, 1992, 2008).

**ΓΕΡΜΑΝΙΑ** (Πίσακιμ Λεβ): 1-Γενς Λέμαν, 3-Αρνε Φρίντριχ, 17-Περ Μερτέζάκερ, 21-Κριστόφ Μετσέλντερ, 16-Φίλιπ Λαμ (46' 2-Μαρσέλ Γιάνσεν), 7-Μπάστιαν Σβάντσταγκερ, 8-Τόροτεν Φρινγκς, 13-Μίκαολ Μπάλακ, 15-Τόμας Χίτσλοπεργκερ (58' 22-Κέβιν Κουράνι), 20-Λούκας Ποντόλσκι, 11-Μίροσλαβ Κλόζε (79' 9-Μάριο Γκόμεζ)

**ΙΣΠΑΝΙΑ** (Λουΐς Αραγονίες): 1-Ικερ Κασίγιας, 15-Σέρχιο Ράμος, 5-Κάρλες Πουγιόλ, 4-Κάρλος Μαρτσένα, 11-Ζοάν Καπντεβίλα, 19-Μάρκος Σένα, 6-Αντρές Ινιέστα, 8-Τόρες Ερνάντεθ, 21-Νταβίντ Σίλβα (66' 12-Σάντι Καθόρλα), 10-Τσέσκ Φάμπρεγκας (63' 14-Τσάμπι Αλόνσο), 9-Φερνάντο Τόρες (78' 17-Ντάνιελ Γκονίθα).

## ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

### Το τελευταίο Σιλβερστόνν για τον David Coulthard...



Ο David Coulthard, ο γηραιότερος ηλικιωταρίου του grid και δεύτερος ευπειρότερος, παραδέχθηκε εμφέσως ότι το φετινό Βρετανικό Grand Prix θα αποτελέσει την τελευταία φορά που αγωνίζεται εμπρός από τους συμπατριώτες του.

Ο Σκοτσέζος (δεξιά), πιθανότατα γνωρίζει ήδη ότι η Red Bull δεν είναι διατειμένη να ανανεώσει το συμβόλαιο του και για το 2009, με τις φήμες που θέλουν το νεαρό οδηγό της θυγατρικής ομάδας της εταύριας, (Toro Rosso) Sebastian Vettel να πλαισιώνει τον χρόνον του Mark Webber, βασιζόμενη στο Milton Keynes ομάδα.

Ο Coulthard έκανε το ντεμπούτο του το με τη Williams στο Ισπανικό Grand Prix του 1994, αντικαθιστώντας τον αδικοχαμένο Ayrton Senna. Από τότε έχει αγωνιστεί για 14 σεζόν στη Formula 1, με τη Williams, τη McLaren και τη Red Bull και στα 23 Grand Prix που έχει συμμετάσχει, έχει κατακτήσει 13 νίκες, 12 pole position, έχει σημειώσει 18 ταχύτερους γύρους

και 533 βαθμούς, έχει ανέβει στο βάθος 62 φορές (περισσότερες από οποιονδήποτε άλλο Βρετανό) και έχει ολοκληρώσει τη σεζόν του 2001 στη δεύτερη θέση της βαθμολογίας.

Στον αγωνιστικό τομέα, αρκετές ομάδες έκαναν δοκιμές εξέλιξεις αυτές τις μέρες στη βρετανική πίστα, με πρωταγωνιστές την Μακλάρεν και τη Φεράρι, αλλά και με εντυπωσιακές ταχύτητες από την Τογιότα με οδηγό τον Κλογκ. Όλα αυτά και περισσότερα το Σαββατοκύριακο, για το βρετανικό γκραν πρι.

Σάββατο, προκριματικά, ITV1, 12.00 μ. Κυριακή, αγώνας, ITV1, 12.00 μ.

## ΚΑΛΑΘΟΣΦΑΙΡΑ

### Η Εθνική Ελλάδος σε ρυθμό προΟλυμπιακού τουρνουά

Η Εθνική ομάδα Καλαθόσφαιρας ταξιδεύει για Γερμανία έπειτα από μια εβδομάδα παραμονής στο Καρπενήσι, όπου πραγματοποίησε το βασικό στάδιο της προετοιμασίας της και δύο ημέρες ξεκούρασης στην Αθήνα.

Ο Παναγιώτης Γιαννάκης δεν αντιμετώπισε προβλήματα τραυματισμών, ενώ κατά την άφιξη του αντιπροσωπευτικού συγκροτήματος στην προσπάθεια που κατέβαλαν οι διεθνείς.

«Το πιο σημαντικό είναι ότι έχουμε υγεία, ενώ δεν είχαμε κανένα τραυματισμό να μας απασχολήσει. Από εκεί και πέρα ο χρόνος που έχουμε στη διάθεσή μας είναι λίγος, αλλά προσπαθούμε. Υπάρχει μεγάλη διάθεση από τα παιδιά και αυτό είναι επίσης θετικό.

«Όλοι δείχνουν μεγάλη όρεξη για δουλειά στις προπονήσεις. Τώρα έχουμε τα φιλικά στη Γερμανία, θέλουμε να δούμε πώς έχουμε προσαρμοστεί μετά τη δουλειά που έχουμε κάνει και πόσο μπορούμε να παίξουμε αυτό που μπορούμε να παίξουμε».

Σε ό,τι αφορά τις απουσίες σε σχέση με προηγούμενα χρόνια, ο Γιαννάκης δήλωσε: «Δεν μπορούμε να μπούμε στη λογική ότι έγιναν αλλαγές σε σχέση με πέρυσι. Είναι λάθος να μπούμε σε αυτή τη λογική. Έχουμε κάποια παιδιά τα οποία είναι εδώ φέτος και με αυτά θα πορευτούμε».

Οι διεθνείς σήμερα Πέμπτη 3/7 αναχωρούν για την πόλη Μπάμπεργκ της Γερμανίας, όπου θα πάρουν μέρος σε τουρνουά προετοιμασίας (4-5/7) στο οποίο θα συμμετέχουν επίσης η οικοδεσποινα Γερμανία, η Σλοβενία και το Πουέρτο Ρίκο.

## Οι καλύτεροι του Euro 2008

Οι Ισπανοί πάικες κυριάρχησαν στην καλύτερη 23αδα του EURO 2008, την οποία ανακοίνωσε η τεχνική επιτροπή της UEFA. Εννέα παίκτες των πρωταθλητών Ευρώπης συμπεριλαμβάνονται στη λίστα των καλύτερων, οι οποίοι είναι:

**ΤΕΡΜΑΤΟΦΥΛΑΚΕΣ:** Τζιανλουϊτζί Μπουφόν (Ιταλία), Ικερ Κασίγιας (Ισπανία), Εντβιν Φον ντερ Σάορ (Ολλανδία).

**ΑΜΥΝΤΙΚΟΙ:** Μποσίνγκουνα (Πορτογαλία), Φίλιπ Λαμ (Γερμανία), Κάρλος Μαρτσένα (Ισπανία), Πέπε (Πορτογαλία), Κάρλες Πουγιόλ (Ισπανία), Πιούρι Ζιρκόφ (Ρωσία).

**ΜΕΣΟΙ:** Χομίτ Αλντιντόπ (Τουρκία), Λούκα Μόντριτς (Κροατία), Μάρκος Σένα (Ισπανία), Τσάβι Ερνάντες (Ισπανία), Κονσταντίν Ζιριόνοφ (Ρωσία), Μίκαελ Μπάλοκ (Γερμανία), Σεσκ Φάμπρεγκας (Ισπανία), Αντρές Ινιέστα (Ισπανία), Λούκας Ποντόλσκι (Γερμανία), Γουνέσλει Σνάιντερ (Ολλανδία).

**ΕΠΙΘΕΤΙΚΟΙ:** Αντρέι Αρσάβιν (Ρωσία), Ρομάν Παβλιούτσενκο (Ρωσία), Φερνάντο Τόρες (Ισπανία), Νταβίντ Βίγια (Ισπανία).

## Πρώτος σκόρερ ο Νταβίντ Βίγια

Ο Νταβίντ Βίγια μπορεί να μην

## EDITORIAL

Four years ago pragmatism and a collective unity saw Greece triumph at EURO 2004. This time around, there can be no argument that the team that was victorious at the European Championships was a team that was blessed with flair, technical ability and a desire to win that saw the best of football.

Spain are worthy champions and their style of play is surely a way forward for the game in Europe. Indeed, the tournament a whole showcased the best from the beautiful game in what was a festival of football.

The tournament had its heroes, it had its villains and it had the matches that the watching millions could savour and look back on.

Spain's 1-0 victory over Germany last Sunday ended a 44-year drought and while this is what would concern the Spanish, for football, the way Luis Aragones' team won it was a victory for attacking football as well.

So many teams came into the tournament playing with just one striker and employing one and sometimes two holding midfielders.

Lets not forget the farcical showing of Greece who in their first match played with five defenders as well as holding midfielder against a team which played with only one out and pout striker. Spain, in contrast played with an abandon and were content to go at their opponents. They were confident in their ability to outscore their opponents and they showed this match after match.

Compare this with the overly defensive World Cup of two years ago, where Italy ultimately triumphed. As a tournament as well, EURO 2008 was more exciting with more memorable moments and matches. Who can forget Holland's demolition of France? What about Turkey's fight backs? Russia and Croatia also played football on another level which regaled the watching masses.

And what about the players? The Spanish midfield were sublime. Villa was a lethal predator as was Van Nistelrooy. In the group stages Lahm was enterprising in his full back role, while Turkey's Nihat showed desire and talent to drag his team from the brink on more than one occasion. Spurs seem to have bought well in Modric who was instrumental in Croatia's run, while Arshavin added yet more millions of pounds to his transfer fee after a string of classy displays. Bastian Schweinsteiger emerged as a player of substance, while Holland's Wesley Sneijder enhanced his growing reputation. And there were so many others. In tournament in recent memory, it is easy to forget the players who have lit up matches. At EURO 2008, it was the players with technique and attacking prowess who made the tournament so memorable.

Even though Holland's surge through the Group of Death was a distant memory by the time the tournament reached the semi-final stage, Van Basten's team were refreshing in their attacking approach as they easily dispatched France and Italy. New emerging nations like Croatia and Russia could not keep their run going and in the end it was Spain who maintained the momentum.

They are fitting winners. A team with verve allied to technical ability and a vision to score more than the opposition. The way the midfield, anchored by the superb Marcos Senna weaved their way through defence after defence was a joy to watch. Tis is how football should be played. With Torres and Villa up front, it is arguable that there is not a forward partnership better in world football.

Given the age of the squad, this could be the start of an era where Spain competes for major honours over the next few years. Not only are they young but they are eminently good enough.

Roll on World Cup 2010 and let us hope that Spain's win heralds a new era in football being played the way it should.



## STOP PRESS...

••• **ILIADES TO CARRY FLAG:** Olympic judo champion Ilias Iliades will carry the Greek flag at the Beijing Olympics next month, following a decision by the Hellenic Olympic Committee ••• **BARCA BID FOR ADEBAYOR TURNED DOWN:** Arsenal have signalled their intent to keep Emmanuel Adebayor by rejecting an offer of £24 million from Barcelona ••• **ROBINHO SET FOR THE BRIDGE:** Real Madrid's Brazilian star Robinho looks ever close to sealing a move to Chelsea ••• **UNITED IN FOR STRIKER:** Manchester United are tracking £15m-rated Columbian striker Falcao as an alternative to Tottenham striker Dimitar Berbatov.

## CYPRIOT STAR BOWS OUT IN THE FOURTH ROUND

# Baghdatis crashes out after five-set thriller

Cypriot tennis star Marcos Baghdatis could not convert three match points against Spain's Feliciano Lopez as he went out of Wimbledon in the fourth round after a five set epic.

The 26-year old Lopez, renowned for underachieving, saved three match points and rallied from a two-sets-to-one deficit win an exciting match 5-7, 6-2, 3-6, 7-6 (4), 8-6 in just over three and a half hours, moving into his second Wimbledon quarterfinal in the process. Lopez hit 25 aces, including 14 in the final two sets, and leads the tournament with 93.

On paper, world number 25 Baghdatis should have had the edge given that he is ranked 10 places above Lopez and was the victor in their one and only previous encounter, in Doha in 2006, but the young Cypriot has had a uneasy year and, prior to Wimbledon had only played eight tournaments, missing most of the clay court season due to personal reasons.

Baghdatis looked nervous and restless and was less animated than he usually is on court. Baghdatis constantly looked at his camp and coach Peter Lundgren for signs of reassurance, but in the fifth set it was not to be as Lopez won the decider 8-6.

"I'm happy to be in the quarterfinals, no," Lopez said.

The pony-tailed left hander was down at 4-5 in the fifth and fell behind 0-40, then saved the first two match points by thundering down a pair of

first serves. On the third, he went for broke on a second serve and delivered, hitting an ace out wide.

"He put two first serves in, the first two points, and then he just smacked a second serve, big second serve on the third one," Baghdatis said. "He just went for it with guts, and he took the game. Good for him. The guy served unbelievable during the whole match."

As the score suggests, not much separated the pair. Both were plus-27 in the winners-unforced errors count, won more than 75 percent of points behind first serves and failed to prosper on break chances (Lopez was 3-for-10 and Baghdatis 2-for-12).

Now working with respected Swedish coach Peter Lundgren, Baghdatis appeared to be gaining momentum, reaching the quarterfinals in Halle, Germany, this month and losing only one set in his three previous matches.

Baghdatis, a semi-finalist and quarter-finalists in the last years at SW19 was left to reflect on the three match points he squandered. He said: "I was close to winning which is tough to accept. I had three match points in the fifth set but the guy served unbelievably during the whole match."

Even though he went out, Baghdatis was philosophical on his exit.

"I had fun during the match," the 2006 Australian Open finalist said.

"But when you're so close and it just hits you, you know, it's not like I played good and I lost because the guy



played better and I had no chances. It's when you have chances like this. It's not easy to accept."

Looking back at the match and Baghdatis' performance at Wimbledon it is safe to say that given the pressures and issues he has had this year, it was his best showing this year.

However, even taking into account the injury and change of coach, Baghdatis had the match. When he needed to be more aggressive and attacking, Marcos took a step back. His coach, Peter Lundgren wanted Baghdatis to play a more serve and volley game but this did not materialise. He has the

ability to be forceful and kill off a point and games to win sets.

Lopez was his first real test at Wimbledon and he couldn't get through it. He still has time on his side and he still has the talent.

Lopez next meets a resurgent Marat Safin in the quarters while his doubles partner, Fernando Verdasco, wasn't as fortunate in his own five-set thriller, losing a two-set lead and going down 13-11 in the decider to Croat Mario Ančić.

His great friend Rafael Nadal eased past Russian Mikhail Youzhny in straight sets after an injury scare.

## NBA dream beckons for Kostas Koufos

For Kostas Koufos, his dream of playing professional basketball has become a distinct reality.

The talented Greek-American centre Koufos will be picked by Utah Jazz at No. 23 in last Friday's draft. The 19-year-old centre had been expected to go earlier in the draft but had an agonizing wait before the Jazz picked him.

"I have no regrets," said the Greece international. "I'm very happy with my situation."

"They're a very up-tempo team," Koufos said. "They have very versatile players and a Hall of Fame coach [Jerry Sloan]. I'm in a great situation."

Utah Jazz Vice President of Basketball Operations Kevin O'Connor was thrilled at getting Koufos.

"We're very, very, very excited about the player we just took. I think we got a skilled player that is big enough to defend."

Koufos played just one year at Ohio State, where he averaged 14.4 points, 6.7 rebounds and 1.8 blocked shots per game. He shot .508 from the field, 68 per-

cent from the free throw line and proved he could shoot outside by knocking down 35 percent of his shots from the 3-point line.

"We're happy. We've got a player who we think eventually can really help us, but expectations are such, you've got to remember he's 19 years old."

"If you watched any of the tape or have done any of your homework on him, you know he can shoot the basketball. He's got a ways to go as far as being a big player goes and most of the time it's on the defensive end."

Last summer, Koufos participated in the Under-18 European championships in Madrid.

He was named the tournament MVP. He averaged 26.5 points, 13 rebounds and 3.5 blocked shots, as he led the national team to the final against Serbia.

In the final, he recorded 33 points and 13 rebounds to lead Greece to the silver medal.

In the semi-final game vs. Lithuania, he recorded 37 points, 20 rebounds and five blocks.



The son of Greek parents, the American-born Koufos has dual nationality and before his NBA started he was faced with a startling choice, wait for his chance in the NBA or play in Greece. Indeed, it has been reported that Koufos turned down an offer from Olympiakos which is thought to have been a \$5 million contract, a beachfront villa and any car of his choosing. It wasn't the NBA.

"For me, the priority's NBA," Koufos said. "Always will be. Whatever the staff needs me to do to excel on the NBA level, I'm willing to do."

# Spain are Champions of Europe

Spain ended 44 years of hurt as they triumphed at EURO 2008. They were deserved winners, a team of style, technique and attacking intent and it was a far cry from the World Cup of two years ago where a well-drilled and defensive Italy took the trophy. Many hope that Spain's win will herald a new era in attacking football that at its heart relies on a midfield willing to keep possession, move the ball around quickly and expertly waiting for the moment to striker.

The hero on the day was Fernando Torres who scored the only goal of the game in the 33rd minute. Germany were soundly beaten and the score really belied the dominance showed by Spain who could have scored more goals.

"It is to me the most important day in

Spanish football in many, many years," Torres said.

Against the highly organised and tournament-drilled Germans, the Spaniards were not intimidated and in truth cruised to their first intentional title since 1964.

When Spain goalkeeper and captain Iker Casillas accepted the trophy on a stage, the Spanish fans began chanting the melody to their national anthem, which has no words. Thousands of camera flashes went off as the players jumped in place, then headed onto the field to show off their prize.

"We have won in a brilliant way," coach Luis Aragones said. "We will be able to start saying we can win, a European championship as well as any other thing."

In beating a team that makes a habit of appearing in championship finals, the

Spaniards put to rest a reputation for underachieving and for failing to realise the potential of their talents.

This all changed at these championships where the Spaniards swept their first-round games, eliminated World Cup champion Italy on a penalties in the quarterfinals, then thrashed Russia 3-0 in the semi-finals.

"We played the best for the entire tournament and we beat some great teams," Torres said. "We beat Italy, the World Cup champion, and we beat Russia and now Germany. That is how you become champions."

Torres, who bagged 33 goals for Liverpool this season was largely anonymous in Austria and Switzerland but when it mattered he scored a lovely goal after he was set up by Barcelona's Xavi.



Germany goalkeeper Jens Lehmann, at 38 the oldest player in the competition, charged from his net when he saw that defender Philipp Lahm was beaten on the right side. But Torres chipped the ball expertly over the sliding Lehmann and into the empty net.

The crowd of 51,428 at Ernst Happel Stadium, split almost equally between Germany and Spain, might have expected the Spaniards to go into a protective shell. Instead, and even without leading scorer David Villa, they continued to attack and were far more dangerous than Germany.

For 69-year-old Aragones, this was the best way to end his time as Spain coach.

"The most important thing about our team, perhaps, is the manager," Torres said. "He has confidence in us and he lets us play. We have brought him the championship in his last game for Spain and we are very happy we could make this history for him and for us."

With the age of the team on the young side, in two years time, this team can be a force at the World Cup and could be Europe's leading contender.

Spain are no longer the nearly men of Europe. South Africa awaits.

## EURO 2008 brought us.....

### Player of the tournament: Macros Senna (Spain)

The player who did all the dirty work and allowed the artists to weave their magic for the eventual champions. Senna was disciplined and worked tirelessly.

Iniesta and Xavi should also be mentioned. Technique and an ability to keep the ball moving.

### Biggest disappointment? France

So many big name players, so many poor performances. Henry, Benzema,

Ribery and Malouda were anonymous. Mario Gomez and Luca Toini also deserve a mention - So much expected, nothing delivered.

### Best match: Holland 4-1 France

Stunning performance by the Dutch. Fantastic football and fantastic goals. Worthy mentions for Germany 3-2 Portugal and Spain 4-1 Russia.

### Worst match: France 0-0 Romania

Dreadful and awful

### Best coach: Luis Aragones (Spain)

Would not compromise on his how he thought the game should be played. Didn't care for players' reputations.

Torres was taken off and Raul wasn't even part of the party.

Worthy mention to Fatih Terim (Turkey). He inspired his players to reach the semi-finals and instilled a never give up attitude.

### Worst coach: Raymond Domenech (France)

Absolutely clueless.

### Best goal: Wesley Sneijder's goal for Holland against Italy

Gio van Bronckhorst had just cleared off his own line when he ran up field to send a deep cross to Dirk Kuyt who headed back for Sneijder to smash his shot inside Gianluigi Buffon's near post. Thrilling football from the most entertaining team at EURO 2008.

Other notable mentions: Zlatan Ibrahimovic (Sweden v Greece), Bastian Schweinsteiger (Germany v Portugal), Daniel Guiza (Spain v Russia) – for the pass from Fabregas, Nihat Kahveci's second goal against Czech Republic was a lovely finish from an angle and Michael Ballack's thunderous free kick.

### Team of the tournament (4-1-3-2):

Buffon (Italy); Zhirkov (Russia), Marchena (Spain), Puyol (Spain), Lahm (Germany); Senna (Spain), Ballack (Germany) Iniesta (Spain) Sneijder (Holland); Villa (Spain), Arshavin (Russia)

### Subs:

Casillas (Spain), Vedran Corluka (Croatia), Modric (Croatia), Xavi (Spain), Fabregas (Spain), Podolski (Germany), Nihat (Turkey), Pavlyuchenko (Russia)

## Panathinaikos to raid Arsenal and Chelsea?

According to Greek sports newspaper SportDay, Panathinaikos are interested in Arsenal midfielder Gilberto Silva and Chelsea striker Claudio Pizarro.

The Athens-based club, which now has former Chelsea assistant boss Henk Ten Cate as their head coach, are reportedly ready to offer €2 million for the Brazilian international Silva, who has already made it clear to the Gunners boss Arsene Wenger that he is not prepared to be a back-up anymore after being left on the fringes last season.

It is also thought that the 31-year-old is not in the Frenchman's plans for next season with Valencia and Juventus also linked with the defensive midfielder.

The Greek Super League outfit also want Peru ace Pizarro, who failed to make himself a regular place at Stamford Bridge after joining the Blues from Bayern Munich last summer on a free transfer.



**Arsenal's Gilberto Silva and Chelsea's Claudio Pizarro are wanted by PAO**



## Stelios set for Hull talks

Greece midfielder Stelios Giannakopoulos could be heading to newly-promoted Hull City in the English premier league.

Hull manager Phil Brown, who worked alongside Giannakopoulos for two years as assistant to Sam Allardyce at Bolton Wanderers, is reported to be keen to open talks within the next week.

"I will be talking to his agent when I get back (from holiday) and I will be talking to the player himself soon," said Brown.

"He has gone back to Greece with his family, who I know very well, and he has only just finished his season with Greece at EURO 2008."

"I'm sure there will be an opportunity to speak to him in the near future."

The 33-year-old Giannakopoulos was released by Bolton in May after five years at the Reebok. He has been linked with a return to Olympiakos but said last month that he wanted to stay in England.

"I will try to stay in this league because it is the best in the world, simple as that," he said.



## Greek pair book their Beijing Olympic place

The beach volleyball pair of Thalia Koutroumanidou and Yianna Tsartsiani will represent Greece in the Olympic Games this August, as they secured their spot last Friday during a tournament in Norway.

The two Greeks, the second pair from Greece to go this summer's Olympics after the already qualified Vasso Karadassiou and Vicky Arvaniti, have now collected enough points after beating Brazil's Maria Clara and Carol in the first round proper of the Grand Slam tournament being held at Stavanger, Norway.

The Greeks defeated their opponents 2-1 (23-21, 18-21, 15-12) and have reached the top-16 of the tournament.

"The team has now been lifted psychologically and has shown what it can really do," said national coach Manolis Roumeliotis. "They have secured Beijing, which is what they had wanted so much."

Karadassiou and Arvaniti have joined them in the second round of the Stavanger tournament, after eliminating local favourites Kathrine Maaseide and Susanne Glesnes with a 2-1 win (17-21, 21-18, 15-13).

# KOPA Sports

Round-up

38 • ELEFTHERIA

Thursday 3rd July 2008



MIKKOS IS STILL ON HOLIDAYS...  
HE'LL BE BACK NEXT WEEK.

Insiders say that he is back in training for the Saturday's "7-a-side" Media Tournament, hoping for a start place in "Eleftheria" team, which is under new management and with new players.

Mikkos, don't forget, was the first scorer for the team last year. So, come along. Saturday, 5/7, around 2.00pm at the premises of Radiomarathon (Turkey Street, Enfield), for souvla and mapa!

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

## Omonia celebrate a fantastic season!

After finishing runners up in the top U11's division and then seeing off champions Whetstone to win the Cup, Omonia Greens have a lot to celebrate.

Things almost got even better in the last few weeks as the boys played in two more competitions.

They didn't find top form at the Omonia Festival, but did very well in the Potters Bar Summer Tournament. They won their group comfortably, and with teams they had beaten heavily during the year waiting in the semis and the final, hopes were high.

They didn't quite manage it though, but stood out head and shoulders above the other competitors until a lapse in concentration saw them fall at the semi-final stage to a spirited Bengo Tigers side. It was a team they had annihilated early in the season, scoring eight times. With a little more care, they would have played in the final against a Hadley Wood side they have beaten comfortably on three occasions in recent months.

Highlights of the day were a superb finish by Tomi Badmos - swivelling to volley home, and an astonishing goal by keeper Zak Voskou - who spotted the opposing keeper off his line and scored with a monstrous goal kick.

Both players had even more to enjoy at the end of season Omonia presentation. Badmos won the Player's Player award and the Golden Boot, whilst Voskou picked up the Manager's Player award and the Golden Glove.

Add to that a further Manager's award to the brilliant Marcus Paul and a Most Improved award thoroughly earned by Thomas Chalk, and there were plenty of smiles all around.

Even the rain didn't dampen the atmosphere - or the superb barbecue at the Radio Marathon Centre.

It will be quite a challenge for the lads to do better next season. Their 38 matches this year saw them produce 31 victories and score an unbelievable 184 goals, but with every player improving fast there are sure to be plenty of fireworks to enjoy come September.

Well done boys - it's been a pleasure to watch you this season!



## Olympiacos Football Club Stages Awards Night

Olympiacos Youth F.C. held their Presentation Evening at Saint John The Baptist Church Hall in Haringey on Saturday 7 June 2008. All teams were present to receive their trophies, which were given to them by the Managers. A fun-filled evening was had by all & the boys were delighted with their awards.

Football awards.

*Player's Player:*

Alexander Nicolaides (Under U9s)  
Pani Constantinides (Under U10s)  
Andi Sula (Under U11s)

*Manager's Player:*

Yiannis Demetriou (Under U9s)  
Vassos Constantinides (Under U10s)  
Cameran Hough (Under U10s)  
Joshua Adeyileka (Under U11s)

O.Y.F.C. have made their mark on local youth football in the past 3 successful seasons since its launch as a club serving Barnet Borough and surrounding areas. We are now looking for committed players to join us, at the following age groups for next season, kicking off in September. Under 8s, 9s, 10, 11, and 12. help develop the club and share in our success. If you are interested in being part of the Olympiacos Community and Football Club then please call Andy Koulla on 07956920606 or 07834184126.



# ARCHWAY

SHEET METAL WORKS LTD

### Your Complete Catering Equipment Centre

Sales • Design • Fabrication

• Stainless Steel Fabrications

Suppliers for Restaurants and Hotels

We also Manufacture A Wide Range of Made To Order Items

To Suit Individual Requirements

• S/S CLEANING SPRAY • CREDIT CARDS ACCEPTED • FREE ESTIMATES

NOW OPEN AND SATURDAYS 8.30am - 13.30 pm



020 8365 0760

1-3 Paxton Road, London N17 0BP

[www.archwaysm.com](http://www.archwaysm.com)

Fax 020 8365 9670

**PIK 1**



00357-2286-2355

**Παρασκευή 4 Ιουλίου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Η πλατεία
- 14.00 Περί Κύπρου
- 14.20 Κάτι μαγειρεύεται
- 15.00 Καλύτερα μαζί
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Ματς Κεμπάμπι
- 17.00 Μανόλης και Κατίνα
- 17.30 Ιστορίες του χωρκού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ταξίδι μακρινό
- 20.00 Συναυλία PIK
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Εμείς
- 22.25 Ιστορίες του χωρκού
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 00.20 Προγράμματα σε επανάληψη

**Σάββατο 5 Ιουλίου**

- 07.30 7 μέρες Κύπρος
- 08.00 Η Κύπρος κοντά σας
- 08.30 Στη χώρα του γιατί
- 09.00 Η πλατεία
- 11.30 Πατάτες αντιναχτές
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Κύπρος ένα ταξίδι
- 13.20 Περί Κύπρου
- 13.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 14.30 Ματς Κεμπάμπι
- 15.00 Μανόλης και Κατίνα
- 15.30 Ιστορίες του χωρκού
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Showtime
- 16.50 Ύπαιθρος
- 17.20 Τόποφλος ο Κλωναρίτης
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ταξίδι μακρινό
- 20.00 Συναυλία PIK
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ιστορίες του χωρκού
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Κυριακή 6 Ιουλίου**

- 05.30 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Ευαγγέλιο και ζωή
- 09.00 7 μέρες Κύπρος
- 09.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 10.00 Περί Κύπρου
- 11.00 Η ύπαιθρος
- 11.30 Η Κύπρος κοντά σας
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.40 Κυπρίων νόστος
- 13.40 Η πλατεία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 16.50 Μουσικό διάλειμμα
- 17.25 Ιστορίες του χωρκού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ματς Κεμπάμπι
- 20.00 Ολυμπιακό πανόραμα
- 20.30 Μουσικό πρόγραμμα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ιστορίες του χωρκού
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Δευτέρα 7 Ιουλίου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 09.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Η πλατεία
- 14.00 Περί Κύπρου
- 14.20 Κάτι μαγειρεύεται
- 15.00 Καλύτερα μαζί
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου

**Πέμπτη 10 Ιουλίου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Κύπρος ένα ταξίδι
- 14.20 Κάτι μαγειρεύεται
- 15.00 Η πλατεία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Ματς Κεμπάμπι
- 17.00 Μανόλης και Κατίνα
- 17.30 Ιστορίες του χωρκού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ταξίδι μακρινό
- 20.00 Κυπρίων νόστος
- 21.00 Ολυμπιακό πανόραμα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ιστορίες του χωρκού
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Δευτέρα 7 Ιουλίου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 09.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Η πλατεία
- 14.00 Περί Κύπρου
- 14.20 Κάτι μαγειρεύεται
- 15.00 Καλύτερα μαζί
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου

**ΕΤ 1**



0030210-60.66.000

**Παρασκευή 4 Ιουλίου**

- 16.30 Ματς Κεμπάμπι
- 17.00 Μανόλης και Κατίνα
- 17.30 Ιστορίες του χωρκού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ταξίδι μακρινό
- 20.00 Περί Κύπρου
- 20.15 Το συζητάμε
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.50 Εμείς
- 22.45 Ιστορίες του χωρκού
- 23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τρίτη 8 Ιουλίου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Η πλατεία
- 14.00 Περί Κύπρου
- 14.20 Κάτι μαγειρεύεται
- 15.00 Καλύτερα μαζί
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Ματς Κεμπάμπι
- 17.00 Μανόλης και Κατίνα
- 17.30 Ιστορίες του χωρκού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ταξίδι μακρινό
- 20.00 Περί Κύπρου
- 20.15 Επωνύμως
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.50 Εμείς
- 22.30 Ιστορίες του χωρκού
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Σάββατο 5 Ιουλίου**

- 03.50 Σαββατοκύριακο στη NET
- 08.00 Παιδικό πρόγραμμα
- 09.00 Εκπαιδευτική τηλέοραση
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ταξίδι μακρινό
- 20.00 Περί Κύπρου
- 20.15 Επωνύμως
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.50 Εμείς
- 22.30 Ιστορίες του χωρκού
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Κυριακή 6 Ιουλίου**

- 06.00 Θεία Λειτουργία
- 08.30 Αρχοντάρικι
- 09.00 Μουσική παράδοση
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ταξίδι μακρινό
- 20.00 Κυπρίων νόστος
- 21.00 Ολυμπιακό πανόραμα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.50 Ιστορίες του χωρκού
- 22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τετάρτη 9 Ιουλίου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Ο Κύπρος Κυπριανός
- 14.20 Κάτι μαγειρεύεται
- 15.00 Η πλατεία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Ματς Κεμπάμπι
- 17.00 Μανόλης και Κατίνα
- 17.30 Ιστορίες του χωρκού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ταξίδι μακρινό
- 20.00 Κυπρίων νόστος
- 21.00 Ολυμπιακό πανόραμα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ιστορίες του χωρκού
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 10 Ιουλίου**

- 11.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Τηλεοικονομία
- 13.30 Κύπρος ένα ταξίδι
- 14.20 Κάτι μαγειρεύεται
- 15.00 Η πλατεία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου
- 16.30 Ματς Κεμπάμπι
- 17.00 Μανόλης και Κατίνα
- 17.30 Ιστορίες του χωρκού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Ταξίδι μακρινό
- 20.00 Κυπρίων νόστος
- 21.00 Ολυμπιακό πανόραμα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Ιστορίες του χωρκού
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Δευτέρα 7 Ιουλίου**

- 08.00 Επτά δέκα
- 09.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.15 Η πλατεία
- 14.00 Περί Κύπρου
- 14.20 Κάτι μαγειρεύεται
- 15.00 Καλύτερα μαζί
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Περί Κύπρου

**HTV**



020 8292 - 7037

Πολύ σύντομα το κανονικό πρόγραμμα του Hellenic TV επιστρέφει με τέσσερις νέες τηλεοπτικές σειρές. Μόλις διορθωθεί και το τελευταίο τεχνικό πρόβλημα, θα αναμεταδοθεί η σειρά «Για την καρδιά ενός Αγγέλου» (δεύτερη σειρά) από το πέμπτο πεπτόδιο και μετά, λόγω της μη ικανοποιητικής ποιότητας κατά τις τελευταίες εβδομάδες.

Το πρόγραμμα πιθανώς να αλλάξει χωρίς προειδοποίηση, λόγω των τεχνικών προβλημάτων που αντιμετωπίζουμε στο νέο στούντιο.

**Παρασκευή 4 Ιουλίου**

- 00:25 Σύνδεση με NET
- 11.00 Μετάδοση
- 14.00 Δορυφορικό
- 19.45 Νέα σειρά: «Πενήντα πενήντα»
- 22.00 Ελληνική ταινία
- 23.45 Σύνδεση με NET

**Τρίτη 8 Ιουλίου**

- 03.45 Πρώτη γραμμή
- 08.00 Παιδικό πρόγραμμα
- 09.00 Ελληνική σειρά
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Μένουμε Ελλάδα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Ελληνική ταινία
- 15.30 Ελληνικό πτοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 ΠΟΛΟ άνδρών
- 18.10 Διασπορά
- 19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 20.00 Μπάσκετ
- 22.00 Nostalgia
- 23.00 News plus
- 23.15 Top stories
- 01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 02.00 Παρασκήνιο

**Τετάρτη 9 Ιουλίου**

- <ul style="list-style-type: none

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

Cavendish Place  
Holloway  
Palmers Green  
Finchley  
Erdington, Birmingham  
or call 020 7307 8400



Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 3 Ιουλίου 2008



AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: [enquiries@alexanderlawsonjacobs.com](mailto:enquiries@alexanderlawsonjacobs.com)

[www.alexanderlawsonjacobs.com](http://www.alexanderlawsonjacobs.com)

## ΡΙΠΕΣ

### To PIK ενσυνείδητα παραπληροφορεί

ΕΙΝΑΙ φιβερή η καταγελία ότι το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου, η δημόσια κρατική Ραδιοτηλέραση της Κύπρου, την οποία ο Κύπριος φορολογούμενος πολίτης συντηρεί με δεκάδες εκατομμύρια λίρες το χρόνο, παραπληροφορεί και κοροϊδεύει τους ακροατές του (όσοι και αν είναι) γύρω από σοβαρά θέματα του εθνικού θέματος.

Με αφορμή το ανακοινώθεν της τελευταίας συνάντησης Χριστόφια - Ταλάτ, το PIK απέδειξε ότι ποδηγετείται επικίνδυνα. Η αρχική μετάφραση του ανακοινώθεντος, από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών, έλεγε ότι «συζήτησαν τα θέματα της μίας κυριαρχίας και της μίας ιθαγένειας» (single sovereignty and citizenship). Αργότερα, ανακοίνωση του ΓΤΠ τόνιζε: «Παρακαλώ να αγνοηθεί η προηγούμενη μετάφραση». Και τη νέα μετάφραση προστέθηκε το «μία και μόνη κυριαρχία».

Φανερή η διαφορά. Διότι και στο Σχέδιο Ανάν υπήρχε το «single sovereignty», όμως στο ίδιο σχέδιο υπήρχαν ακόμα δύο κυριαρχίες, εκείνες των «συνιστώντων κρατών». Και τότε η επίσημη μετάφραση ήταν της «μίας κυριαρχίας». Τώρα, γιατί άλλαξε, ώστε να δίνεται η εντύπωση ότι αποκλίεται οποιαδήποτε άλλη κυριαρχία και ιθαγένεια;

Προφανής ο σκοπός. Να ξεγελάσουν τον κόσμο, να παραπλανήσουν. Και το PIK έρχεται αρωγός και συνένοχος σ' αυτήν την κοροϊδία τού λαού, δίνοντας αστείες δικαιολογίες για τη λίξη «single». Απλώς γίνονται γελοίοι με τις «διατεταγμένες υπηρεσίες» και δικολαβίες.

Η προσωπική αξιοπρέπεια, το ίθος και η ειλικρίνεια φίνεται ότι έχουν χαθεί προ πολλού. Δεν μιλάμε, βέβαια, για πολιτική σκέψη ή εκτίμηση. Αυτά ήταν είδος εν ανεπαρκείᾳ.

Δεν είναι τυχαίο που η τηλεόραση του PIK είναι τελευταία σε τηλεθέαση στην Κύπρο.

«Ε»

ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗ ΤΟΥ Τ/Κ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΥ ΣΕΝΕΡ ΛΕΒΕΝΤ

### Οι Ε/κ υμνητές του κατοχικού Ταλάτ

«ΣΥΝΕΝΟΧΟΙ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ  
ΤΟΥ ΒΟΡΡΑ ΟΣΟΙ Ε/Κ ΣΤΗΡΙΞΑΝ ΤΟΝ ΤΑΛΑΤ

...Ο Τ/Κ δημοσιογράφος Σενέρ Λεβέντ, στον «Πολίτη», κατεδαφίζει ξανά τον κατοχικό Ταλάτ, που αιφελέστατοι Ε/κ πολιτικοί και πολίτες έχουν σχεδόν... αγιοποιήσει. Γράφει ότι ξένοι και Ε/κ «οπαδοί της λύσης και της ειρήνης ζούσαν μέσα στην ίδια πλάνη. Δεν αντιλαμβάνονταν ότι θα συνεχίζοταν μακιγιαρισμένη η πολιτική Ντενκτάς. Νόμιζαν ότι πραγματοποιήθηκε μια μεγάλη αλλαγή στο βόρειο τμήμα της Κύπρου. Δεν μπόρεσαν να καταλάβουν ότι η Άγκυρα έκανε την αλλαγή αυτή για να πάρει πιστοποιητικό αθώστης διεθνώς. Γ' αυτό στηρίζουν τον Ταλάτ. Τον υπερασπίστηκαν. Αγόρασαν αυτά που έκανε. Έται ενοιχύθηκε η θέση της Άγκυρας στο νησί. Άρχισε να μη λέει κανείς τίποτα για όσα γίνονταν (...). Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου συντελέστηκε η μεγαλύτερη λεγηταία περιουσιών. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μεταφέρθηκε ο περισσότερος πληθυσμός στο νησί. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου η διχοτόμηση κέρδισε τους περισσότερους οπαδούς.

«Άθελά τους έγιναν συνένοχοι για την καταστροφή στο βορρά όσοι υποστήριζαν τον Ταλάτ και κατέβαλαν μεγάλη προσπάθεια για να πείσουν την ελληνοκυπριακή κοινότητα ότι είναι διαφορετικός από τον Ντενκτάς. Επιπλέον, κατέφεραν μεγάλο πλήγμα στον αγώνα των Τουρκοκυπρίων που είναι πραγματικοί πατριώτες και αντιστέκονται κατά της κυριαρχίας της Τουρκίας στο βορρά. Δεν κατάλαβαν ότι υποστήριζαν εμμέσως και την Άγκυρα με το να υποστηρίζουν τον Ταλάτ». Τα σχόλια, δικά σας...

Σάββας Ιακωβίδης, «ΣΗΜΕΡΙΝΗ»

ΣΥΝΕΤΡΙΒΗΣΑΝ ΣΤΗΝ  
ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗ ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ  
ΕΚΛΟΓΗ ΣΤΟ ΧΕΝΛΕΙ

### Οι Εργατικοί ήρθαν πέμπτοι χάνοντας και το παράβολό τους!

Τελευταίο και...καταδίρωμένο ήρθε το κυβερνών (προς το παρόν) Εργατικό Κόμμα της Βρετανίας στην επαναληπτική βουλευτική εκλογή στο Χένλει την περασμένη Πέμπτη, πίσω από τους «Ιράνους» και το «Εθνικότυκο Κόμμα». Την εκλογή κέρδισε ο Συντηρητικός υπουργός. Τέοια ήταν η πανωλεθρία του Εργατικού υποψήφιου που έχασε ακόμα και το παράβολο που καταβάλλουν οι υπουργόι για τις εκλογές!!!

Εν τω μεταξύ νέα δημοσκόπηση δείχνει ότι οι Συντηρητικοί προηγούνται κατά 18% των Εργατικών, ενώ το 61% πιστεύει ότι ο πρωθυπουργός Μπράουν αποτελεί μειονέκτημα για το Κόμμα.

• ΕΙΔΗΣΗ ΣΕΛΙΔΑ 23

### Ψηφίζεται σήμερα και από την Κυπριακή Βουλή η Ευρωπαϊκή Συνθήκη

ΥΠΕΡ: ΔΗΣΥ, ΔΗΚΟ,  
ΕΔΕΚ, ΕΥΡΩΚΟ  
ΚΑΤΑ: ΑΚΕΛ

ομιλήτες. Η ψήφιση του νομοσχεδίου που αφορά τη Συνθήκη της Λισαβόνας αναμένεται λίγο μετά τις 7.30 το βράδυ (τοπική ώρα).

Το ΑΚΕΛ έχει αποφασίσει να καταψηφίσει τη Συνθήκη. ΔΗΣΥ, ΔΗΚΟ, ΕΔΕΚ και ΕΥΡΩΚΟ έχουν ταχεί υπέρ, ενώ οι Οικολόγοι αν και είναι υπέρ, θα τηρήσουν αποχή, διότι θέλουν δημοψήφισμα.

• ΕΙΔΗΣΗ ΣΕΛΙΔΑ 12

### Στο νοσοκομείο ο Γλαύκος Κληρίδης

Με πνευμονική λοιμωξη νοσηλεύεται από την Τρίτη στην Κλινική «Ευαγγελίστρια» της Λευκωσίας ο πρών Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας, Γλαύκος Κληρίδης, που οποίος, όπως εκτιμά ο ιατρός Ιωσήφ Κάσιος που τον παρακολούθει, θα εξέλθει της κλινικής πιθανώς και σήμερα. Πέμπτη.

Ο κ. Κάσιος δήλωσε ότι «ήταν σωστό να τον κρατήσω μέσα, λόγω των βεβαρημένου ιατρικού του ιστορικού και λόγω της ηλικίας του για να προληφθούν οιεσδήποτε απρόπτες καταστάσεις».

### Οι Γυναίκες του ΔΗΣΥ Η.Β. προσφέρουν

£4,000 στο Σύνδεσμο Λευχαιμίας



STAR ESTATES  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Η συγγυμένη λύση για την περιουσία σας

020 8889 9669

400/402 West Green Road, London N15, 3PX

FAX: 020 8365 8877

STAR LETTINGS  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

